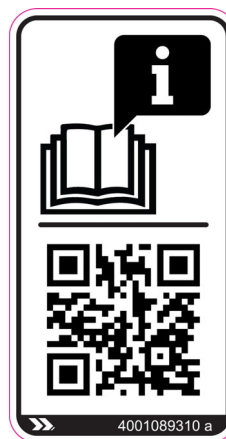


HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT28 RTJ PRO
- HT28 RTJ PRO SW - HT80 RT O - HT85 RTJ O - HT85 RTJ PRO

Voitte lukea HAULOTTE®-koneidenne käyttöohjeet verkossa ja ladata ne osoitteesta :

<https://www.e.technical-information.com>

tai skannatkaa alla oleva QR koodi :



Käsikirja

HT26 RT O - HT26 RT O SW -
HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW -
HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW -
HT80 RT O - HT85 RTJ O -
HT85 RTJ PRO



A

ALKUSANAT

1 - Käyttäjän vastuu	8
1.1- Omistajan vastuu	8
1.2- Työnantajan vastuu	8
1.3- Kouluttajan vastuu	8
1.4- Käyttäjän vastuu	9
2 - Työaseman turvallisuus	10
2.1- Turvaohjeet	10
2.1.1- Virheelliseen käyttöön liittyvät vaarat	10
2.1.2- Putoamisvaara	11
2.1.3- Kaatumis-/kallistumisvaarat	12
2.1.4- Tappavan sähköiskun vaara	14
2.1.5- Räjähdykset-/tulipalovaara	15
2.1.6- Puristumis-/törmäysvaara	16
2.1.7- Hallitsemattomien liikkeiden vaarat	17
3 - Turvallisuutta koskevat kysymykset	18
4 - Vahinkoilmoitukset	18
5 - Vaatimustenmukaisuus	19
5.1- Tuotteen muutostyöt	19
5.1.1- Valmistajan kutsukampanjoiden mukaisten turvavarusteiden asennus	19
5.2- Tuotteen eritelmät	20
5.3- Omistajanvaihdos	20

B

TUTUSTUMINEN

1 - Yleinen turvallisuus	21
1.1- Ennen käyttöä	21
1.2- Tarrojen sisältö	22
1.3- Kuvasympolit ja värit	23
1.4- Vakavuustaso	23
1.5- Symbolien huomiosanat ja määritelmät	24
2 - Mallien kuvaus	25
3 - Pääkomponentit	26
3.1- Kaavio	26
3.2- Alachjauspöytä	28
3.2.1- Kaavio	28
3.2.2- HAULOTTE Activ'Screen 2	32
3.3- Ylächjauspöytä	54
3.3.1- Kaavio	54
3.3.2- Näyttöpaneeli (LEDIT 101 - 117)	57
3.4- DPF (Diesel Particle Filter) (Jos varusteena)	61
3.4.1- Automaattinen regenerointi	63
3.4.2- Manuaalinen pakotettu regenerointi	63
3.4.3- Regeneroinnin esto	64
3.4.4- Manuaalisen regeneroinnin keskeytys	64
4 - Tekniset tiedot	65
4.1- Tekniset tiedot	65
4.2- LIIKEALUE	69
5 - Tarrojen paikat ja merkinnät	72

SISÄLTÖ



C

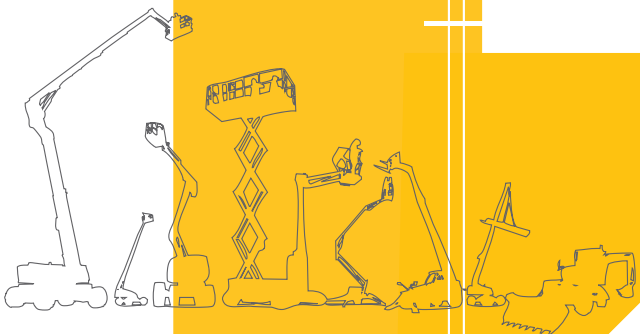
ENNEN KÄYTTÖÄ TEHTÄVÄ TARKASTUS

1 - Neuvoja	89
2 - Työalueen arviointi	89
3 - Tarkastukset ja toimintatestit	90
3.1- Päivittäinen tarkastus	90
4 - Turvatoimintojen tarkastukset	93
4.1- Hätäpysäytyspainikkeiden toiminnot	93
4.2- Ohjaukomentojen aktivointi	94
4.3- Tunnistimen vika	94
4.3.1- Merkkivalojen testit	94
4.3.2- Varoitusmerkkiäänien (summerien) testit	95
4.4- Moottorin automaattinen pysäytys	95
4.5- Ylipainon tunnistava kuormanvalvontajärjestelmä	95
4.6- Oskilloivat akselistot (Jos varusteena)	96
4.7- Kallistuksen rajoitusjärjestelmä	96
4.8- Siirtoajonopeuden rajoitus	97
4.9- Kapasiteetin valintajärjestelmä	97

D

KÄYTTÖOHJEITA

1 - Käyttö	99
1.1- Esittely	99
1.2- Yleiskuvaus	99
1.3- Alaohjauspöydän toiminta	100
1.4- Yläohjauspöydän toiminta	102
2 - Alaohjauspöytä	104
2.1- Koneen käynnistys ja pysäytys - Dieselmoottori	104
2.2- Koneen käynnistys ja pysäytys - Benssiini-kaasumoottori	105
2.3- Liikkeiden ohjaimet	106
2.4- Muut ohjaimet	107
3 - Yläohjauspöytä lavalla	108
3.1- Koneen käynnistys ja pysäytys	108
3.1.1- Koneen käynnistäminen	108
3.1.1.1- Moottorin pysäyttäminen	108
3.1.1.2- Jos Stop Emission System on pysäyttänyt moottorin	108
3.2- Siirtoajon ja suunnan ohjaimet	109
3.3- Liikkeiden ohjaimet	110
3.4- Muut ohjaimet	111
3.4.1- Stop Emission System	111
3.4.2- Activ' Lighting System	111
3.4.3- Kaksoiskuormanvalitsin	112
4 - Pelastustoimenpiteet ja laitteiston hätäkäyttö	113
4.1- Jos tehonsyöttö katkeaa	113
4.2- Käyttäjän auttaminen pois nostokorista	114
4.2.1- Hätäkäyttöyksikön (Overriding system) toiminta yläohjauspöydästä	115
4.3- Tehonsyöttö ei ole käytössä	115



5 - Kuljetus	116
5.1- Kuljetusasentoon laittaminen	116
5.2- Koneen esittely - HT26/28 RTJ O/PRO	117
5.3- Kuormasta purku	118
5.4- Hinaus	118
5.4.1- Irtikytkentä	119
5.4.2- Takaisinkytkentä	119
5.5- Varastointi	120
5.6- Nostotoimenpide	121
6 - Kylmään säähän liittyvät käyttösuositukset	123
6.1- Moottoriöljy	123
6.2- Hydraulikkaöljy	124

E

YLEISET TEKNISET ERITELMÄT

1 - Koneiden mitat	125
2 - Pääosien painot	128
3 - Melu ja värinä	128
4 - Pyörä ja rengas	129
4.1- Tekniset tiedot	129
4.2- Tarkastus ja huolto	129
5 - Tehdasoptiot	132
5.1- Nostolava	132
5.2- Sisäinen generaattori	133
5.2.1- Periaate	133
5.2.2- Menettely	133
5.3- Levyteline	134
5.3.1- Kuvaus	134
5.3.2- Ominaisuudet	134
5.3.3- Turvallisuusohjeet	134
5.3.4- Ennen käyttöä tehtävä tarkastus	134
5.3.5- Käyttö	135
5.3.6- Asennus / Irrotus	136
5.3.7- Erityistarroja	137
5.4- Hitsaussarja	138
5.4.1- Kuvaus	138
5.4.2- Ominaisuudet	138
5.4.3- Turvallisuusohjeet	138
5.4.4- Ennen käyttöä tehtävä tarkastus	138
5.4.5- Käyttö	138
5.4.6- Asennus - Irrotus	139
5.4.7- Erityistarroja	140
5.5- Putkiteline	141
5.5.1- Kuvaus	141
5.5.2- Ominaisuudet	141
5.5.3- Turvallisuusohjeet	141
5.5.4- Ennen käyttöä tehtävä tarkastus	141
5.5.5- Käyttö	142
5.5.6- Asennus - Irrotus	143
5.5.7- Valinnaisvarusteiden erityistarrat	144

SISÄLTÖ



5.6-	Activ' Shield Bar - Puristumiseneston varajärjestelmä (Jos toiminto on käytössä).....	145
5.6.1-	Kuvaus	145
5.6.2-	Ominaisuudet	145
5.6.3-	Turvallisuusohjeet	146
5.6.4-	Ennen käyttöä tehtävä tarkastus	147
5.6.5-	Käyttö	147
5.6.6-	Erytyistarroja	148
5.7-	Swing gate	149
5.7.1-	Nimike	149
5.7.2-	Ominaisuudet	149
5.7.3-	Turvallisuusohjeet	150
5.7.4-	Ennen käyttöönottoa	150
5.8-	Erikaisrenkaat hiekkamaastoon.....	151
5.8.1-	Nimike	151
5.8.2-	Tekniset tiedot	151
5.8.3-	Turvallisuusohjeet	151
5.8.4-	Tarkastus ja huolto.....	151
5.8.5-	Erytyistarrat	152

F

HUOLTO

1 - Yleinen.....	153
2 - Määräaikaishuoltojen aikataulu	154
3 - Tarkastusohjelma	155
3.1- Yleinen huolto-ohjelma.....	155
3.2- Päivittäinen tarkastus	156
3.3- Määräaikaistarkastus	156
3.4- Perusteellinen tarkastus.....	156
3.5- Yleistarkastus.....	157
4 - Korjaukset ja säädöt	158

G

MUITA TIETOJA

1 - Takuun soveltaminen.....	159
2 - Tytäryhtiöiden yhteystiedot.....	160
2.1- Kalifornian osavaltiota koskeva varoitus.....	161

H

TOIMENPIDEPÄIVÄKIRJA

1 - Toimenpidepäiväkirja.....	163
--------------------------------------	------------



A- Alkusanat

Olette hankkinut HAULOTTE®-koneen; kiitämme teitä luottamuksesta.

Henkilönostin on nostolaite, joka on suunniteltu ja valmistettu käyttäjien sekä heille kuuluvien varusteiden ja työkalujen nostoon ja tilapäiseen työskentelyyn korkealla sijaitsevalla työalueella. Jos henkilönostinta käytetään muuhun kuin em. tarkoitukseen tai jos siihen tehdään muutoksia, tähän pitää saada HAULOTTE®n lupa.

Tämä käyttöopas kuuluu oleellisena osana koneeseen, ja se tulee säilyttää aina koneen asiakirjalokerossa.

Jotta hankkimanne laite palvelisi teitä mahdollisimman täysipainoisesti, teidän on ehdottomasti noudatettava tarkasti tämän käyttöoppaan ohjeita. Jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja käyttötarkoituksen mukaista, suosittelemme, että ainoastaan asiaankuuluvan koulutuksen saanut ja valtuutettu henkilöstö tekee henkilönostimen huoltotöitä.

Haluamme kiinnittää huomionne erityisesti 2 tärkeään seikkaan :

- Turvaohjeita on aina ehdottomasti noudatettava.
- Käytössä ei saa ylittää ilmoitettuja laitteiden suoritusarvojen rajoja.

Muistutamme, että laitteiden kuvaus on luonteeltaan yksinomaan kaupallinen eikä sitä tule pitää teknisenä erittelynä.. Laitteen sopivuutta haluttuun käyttötarkoitukseen voidaan arvioida ainoastaan tekniset tiedot -taulukkojen perusteella. Käyttöohje on tarkoitettu tämän käyttöoppaan kanssa lueteltujen HAULOTTE®-koneiden käyttäjille.



Kieli ja alkuperäinen versio :

Englannin- ja ranskankieliset käyttöoppaat ovat alkuperäisiä käyttöohjeita. Muunkieliset käyttöoppaat ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.

Käyttöohje ei korvaa välttämätöntä työmaan koneita ja laitteita koskevaa peruskoulutusta. Tämä käyttöopas sisältää HAULOTTE®n käyttöohjeet koneen oikeaa ja turvallista käyttöä varten.

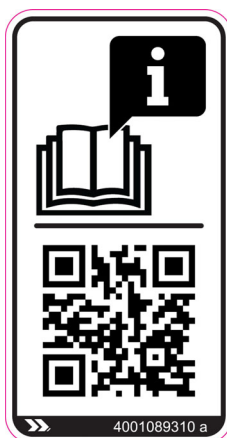
Tämän käyttöohjeen tulee olla jokaisen käyttäjän saatavilla, hyvässä kunnossa ja selkeästi luettavissa. Lisäkappaleita voidaan tilata HAULOTTE Services®-palvelusta.

Turvallista työtä HAULOTTE®-koneella !

Voitte lukea HAULOTTE®-koneidenne käyttöohjeet verkossa ja ladata ne osoitteesta :

<https://www.e.technical-information.com>

tai skannatkaa alla oleva QR koodi :



4001089310 a

A - Alkusanat

1 - Käyttäjän vastuu

1.1 - OMISTAJAN VASTUU

Omistajan (tai konevuokraamon) on ehdottomasti huolehdittava seuraavasta :

- Tiedotettava käyttäjälle, että tämän on noudatettava tämän käyttöoppaan sisältämiä ohjeita/ suosituksia.
- Noudatettava käyttömaassa voimassa olevia määräyksiä, jotka koskevat koneen käyttöä.
- Hankittava uudet käyttöoppaat ja koneeseen kiinnitetyt tarrat, jos nämä puuttuvat tai ovat kuluneet tai muuten huonossa kunnossa. Lisäkappaleita voidaan tilata HAULOTTE Services®-palvelusta.
- Noudatettava valmistajan suositusten mukaista määräaikaishuolto-ohjelmaa, ja otettava huolto-ohjelmassa huomioon käyttöolosuhteiden sekä koneella tehtävän työn vaativuus.
- Tee määräaikaistarkastukset HAULOTTE®:n suositusten ja paikallisten määräysten mukaan.

Tarkastuksessa havaitut toimintahäiriöt ja ongelmat pitää korjata ennen itsekulkevan henkilönostimen käyttöönottoa.

1.2 - TYÖNANTAJAN VASTUU

Työnantajan velvollisuudet :

- Antaa käyttäjälle koneen käyttöluvan.
- Antaa käyttäjälle tietoja paikallisen lainsäädännön mukaisista määräyksistä ja perehdyttää käyttäjä näihin.

Kieltää koneen käyttö henkilöiltä, jotka :

- ovat huumeiden, alkoholin tms. vaikutuksen alaisia
- jotka ovat alttiita huimaukselle, sairauskohtauksille, moottorin hallinnan menetykselle jne

1.3 - KOULUTTAJAN VASTUU

Kouluttajan on oltava pätevä opettamaan käyttäjiä. Koulutusta on annettava täysin esteettömällä alueella kunnes oppilas osaa ajaa ja käyttää konetta täysin turvallisesti.

A - Alkusanat

1.4 - KÄYTTÄJÄN VASTUU

Käyttäjän/operaattorin velvollisuudet :

- Käyttöoppaan lukeminen ja sisäistäminen sekä tutustuminen koneessa oleviin tarroihin.
- Koneen tarkastaminen ennen käyttöä HAULOTTE®:n suositusten mukaisesti.
- Puuttuvista tai vioittuneista käyttöoppaista ja tarroista ilmoittaminen omistajalle (tai vuokraajalle).
- Koneen toimintahäiriöistä ja häiriöepäilyistä ilmoittaminen.

Käyttäjän on varmistettava, että laitteen omistaja on tehnyt tarvittavat tarkastukset ja että käyttäjä voi käyttää konetta valmistajan tarkoittamalla tavalla.

Vain valtuutettu ja pätevä käyttäjä saa käyttää HAULOTTE®-koneita.

Jokaisen käyttäjän täytyy tuntea turvakytkimet ja koneen toiminta hätätilanteessa.

Käyttäjän on ehdottomasti lopetettava koneen käyttö, jos siinä on toimintahäiriö tai jos koneessa tai työalueella on turvallisuutta uhkaava ongelma, ja hänen on välittömästi ilmoitettava ongelmasta työstä vastaavalle päällikölle.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Alkusanat

2 - Työaseman turvallisuus

2.1 - TURVAOHJEET

2.1.1 - Virheelliseen käyttöön liittyvät vaarat

- Konetta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin henkilöiden, työkalujen ja materiaalin siirtoon haluttuun kohteeseen.
- Konetta ei saa käyttää nosturina, nostimena tai hissinä. Konetta saa käyttää vain sen oman käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä kiinnitä nostettavaan/laskettavaan nostokoriin riippuvia kuormia.
- Älä kiinnitä puomia äläkä nostokoria kiinteään tai liikkuvaan rakenteeseen.
- Älä käytä konetta yksin. Käyttäjän mukana täytyy olla valvova henkilö, joka pystyy avustamaan häntä hätätapauksessa alhaalta.
- Älä käytä viallista äläkä puutteellisesti huollettua konetta. Katkaise viallisen/vaurioituneen koneen virransyöttö.
- Älä koskaan nouse koneen peitelevyjen (konepeiton) päälle.
- Älä koskaan vaihda koneen tasapainoon vaikuttavia osia (esim. tukijalkoja) osiin, joiden paino tai tekniset tiedot poikkeavat teknisestä eritelmästä.
- Älä vaihda tehtaalla asennettujen renkaiden tilalle sellaisia renkaita, joiden ominaisuudet poikkeavat alkuperäisasennuksesta.
- Älä muuta tai poista käytöstä koneen osia, koska tämä voi vaikuttaa koneen turvallisuuteen ja tasapainoon.
- Älä poista turvavarusteita käytöstä.

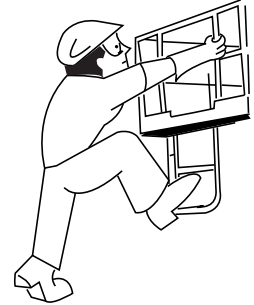


A- Alkusanat

2.1.2 - Putoamisvaara

Nostokoriin meneminen / siitä poistuminen :

- Koneen on oltava täysin kokoontaitettuna.
- Käytä kulkuporttia kasvot koneeseen päin käännetyinä.
- Pidä aina kiinni vähintään 3 tukipisteestä (käsillä ja yhdellä jalalla) tikkaissa ja suojakaiteessa.
- Pidä kädet riittävän kaukana kulkuportin lähellä olevista liikkuvista osista.



Ennen toimenpiteiden aloittamista :

- Varmista, että suojakaiteet on asennettu oikein ja että ne on lukittu.
- Varmista, että portti ja välilyönti ovat kiinni ja oikeassa asennossa.



- Poista portaista/tikkaista, lattiasta, kaiteista ja suojakaiteista mahdolliset öljy- ja rasvatahrat.
- Puhdista nostolavan lattia (siinä ei saa olla roskia).

Nostokorissa :

- Jos paikalliset määräykset edellyttävät turvavaljaiden käyttöä, ne pitää kiinnittää ainoastaan tätä varten tarkoitettuihin kiinnityspisteisiin.
- Turvavaljaiden säännönmukainen käyttö edellyttää, että kiinnitysvaivana on kiinnitetty tarraan merkittyyn kiinnityspisteeseen. Katso tietoja nostokorissa olevista tarroista.
- Toiminnan aikana käyttäjän/käyttäjien täytyy pitää tiukasti kiinni suojakaiteesta.
- Pidä molemmat jalat aina tukevasti korin lattialla.
- Älä istu äläkä nouse korin kaiteille vaan pysytkä seisovassa asennossa.
- Älä nojaudu kaiteiden yli äläkä nouse niiden päälle. Työskentele nostolavalla ainoastaan kaiteiden sisäpuolella olevalla alueella.
- Älä poistu nostokorista, ellei se ole täysin kokoontaitetussa asennossa.
- Älä nouse nostokoriin (tai lavalle) äläkä poistu siitä turvakaiteita pitkin.



A- Alkusanat

2.1.3 - Kaatumis-/kallistumisvaarat

Ennen koneeseen astumista ja käynnistämistä :


- Varmista, että työalueen pinta kestää koneen painon. Tarkasta kantavan pinnan kestävyys.
- Koneen ollessa laiturilla, jalkakäytävällä tms. ole erityisen tarkkaavainen ajosuuntaa vaihdettaessa. Tarkista ajosuunta alustan ja yläohjauspöydän punaisten ja vihreiden nuolien avulla.
- Älä ylitä koneen suurinta sallittua nimelliskapasiteettia, johon lasketaan mukaan sekä materiaalin paino että suurin sallittu henkilömäärä. Suurinta sallittua henkilömäärää ei saa ylittää.
- Älä lisää työkorkeutta esim. tikkailla tai muilla varusteilla.
- Älä aseta tikkaita äläkä telineitä nostokoriin äläkä mitään koneen osaa vasten.
- Aseta kuorma tasaisesti nostokorin keskelle.
- Koneetta ei saa käyttää, jos tuulen voimakkuus ylittää sallitun kynnsarvon.
- Älä koskaan lisää nostokorin (tai lavan) tuulipintaa. Tämä koskee esim. kylttejä ja lippuja yms.. Ota aina huomioon, että sellaisten pinta-alaltaan suurikokoisten materiaalien käsittely lisää koneen tuulipintaa.
- Älä nosta lavaa ylös äläkä aja lava ylhäällä rinteessä, jonka kaltevuus ylittää koneen suurimman sallitun nimelliskaltevuuden.
- Älä aja koneella rinteissä tai kaltevilla alustoilla, jotka ylittävät sallitut kynnsarvot.
- Älä koskaan vaihda koneen tasapainoon vaikuttavia osia (esim. tukijalkoja) osiin, joiden paino tai tekniset tiedot poikkeavat teknisestä eritelmästä.
- Koneetta ei saa käyttää, jos turvakaiteeseen tai puomiin on ripustettu materiaalia tai esineitä.
- Älä koskaan työnnä tai vedä korin ulkopuolella olevaa esinettä. Älä ylitä suorituskykyä koskevissa teknisissä tiedoissa ilmoitettua suurinta sallittua sivuttaisvoimaa.
- Älä tue ulkoista rakennetta koneen avulla.
- Älä käytä konetta hinaamiseen äläkä vetolaitteena.



A- Alkusanat

Koneen käyttäminen rinteessä



Älä aja konetta rinteessä, jonka kaltevuus ylittää koneen suurimman sallittun pitkittäisen ja sivuttaisen kaltevuuskulman.  Osa B 4.1 - Tekninen eritelmä.

TUULI: Itsekulkeva henkilönostin toimii normaalisti, kun tuulen enimmäisnopeus on teknisessä eritelmässä annettujen raja-arvojen mukainen. Tarkista paikallinen tuulennopeus käyttämällä oheista Beaufort-asteikkoa, tuulen enimmäisnopeuden hälytintä.

HUOM! MAAILMANLAAJUISEN TUULEN NOPEUTTA MITTAAVAN BOFORIASTEIKON (BEAUFORT) AVULLA KUVATAAN SÄÄOLOSUHTEITA. KUTAKIN ASTETTA VASTAA TIETTY TUULEN NOPEUS MITATTUNA 10 M (32 FT 9 IN) TASAISEN JA PALJAAN MAA-ALUEEN YLÄPUOLELLA.

Bofori- eli Beaufort-asteikko

Voimakkuus	Meteorologinen kuvaus	Havaitut vaikutukset	m/s	km/h	mph
0	Tyyne	Savu nousee pystysuoraan.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Heikko tuuli	Tuulen suunnan näkee savun liikkeestä.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Heikko tuuli	Tuuli tuntuu iholla. Puiden lehdet kahisevat. Tuuliviiri kääntyy.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Kohtalainen tuuli	Puiden lehdet ja lehvät liikkuvat jatkuvasti. Liput liehuvat kohtalaisesti.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Kohtalainen tuuli	Nostaa maasta pölyä ja irrallisia papereita. Pienet oksat liikkuvat.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Navakka tuuli	Pienet lehtipuut heiluvat. Järvenselällä vaahtopäitä.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Navakka tuuli	Suuret oksat heiluvat. Puhelinlangoissa suhisee. Sateenvarjoa on vaikea pidellä.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Kova tuuli	Kaikki puut heiluvat. On vaikea kulkea vasten tuulta.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Kova tuuli	Katkoo puiden oksia. Vastatuuleen kulkeminen ei onnistu.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Myrsky	Aiheuttaa pieniä vahinkoja rakennuksille. Irrottaa kattotiiliä ja savupiippujen hattuja.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A- Alkusanat

2.1.4 - Tappavan sähköiskun vaara

Konetta ei ole sähköeristetty, eikä se suojaa kosketukselta sähkölinjoihin tai läheisten sähkölinjojen aiheuttamalta vaaralta.

Henkilönostin pitää sijoittaa riittävän kauas sähkölinjoista ja varmista, ettei mikään nostimen osa voi vahingossa koskettaa jännitteisiä alueita.

Noudata paikallisia säännöksiä ja minimiturvavälejä.

Minimiturvavälit

Sähköjännite	Minimiturvaväli	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Vältä kosketusta	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

HUOM! KÄYTÄ TÄTÄ TAULUKKOA, PAITSI JOS PAIKALLISTEN MÄÄRÄYSTEN MUKAAN KÄYTETÄÄN MUITA TIETOJA.

- Jännitteisen sähkölinjan lähellä; ota huomioon koneen liikkeet ja sähkölinjojen heiluminen.
- Myrskyssä, lumisateessa tai muissa sääolosuhteissa, jotka voivat vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Älä käytä konetta hitsauslaitteen maadoitukseen.
- Kytke akkukaapelit irti ennen koneessa tehtäviä hitsauksia.
- Irroita aina miinuskaapeli ensimmäiseksi.
- Konetta ei saa käyttää akkujen latauksen aikana.
- Jos käytät vaihtovirran syöttöjohdinta, varmista että siinä on sulake ja suojatkaisija.

Siirry riittävän kauas koneesta, joka koskettaa jännitteisiin sähkölinjoihin. Maassa tai nostokorissa olevat henkilöt eivät saa koskettaa konetta eikä käyttää sitä, ennen kuin sähkölinjat ovat jännitteettömät.



A- Alkusanat

2.1.5 - Räjähdyks-/tulipalovaara

- Käytä aina suojavaatteita ja silmänsuojaimia, kun joudut käsittelemään akkuja tai muita teholähteitä.

HUOM! HAPPO NEUTRALOITUU NATRIUMKARBONAATIN (RUOKASOODAN) JA VEDEN VAIKUTUKSESTA.

- Älä käynnistä moottoria, jos tunnet nestekaasun (LPG), bensiinin, dieselöljyn tai muiden paloherkkien aineiden hajua.
- Konetta ei saa käyttää paikoissa, joiden ilmassa tai ympäristössä on herkästi räjähtäviä tai syttyviä aineita.
- Älä koske kuumiin osiin.
- Älä yhdistä akun napoja toisiinsa minkään työkalun välityksellä.
- Älä käsittele akkua kipinöiden, liekkien, hehkuvien savukkeiden yms. lähellä (kaasupäästöt).
- Älä täytä polttoainesäiliötä moottorin ollessa käynnissä ja /tai avotulen lähellä.



A

B

C

D

E

F

G

H

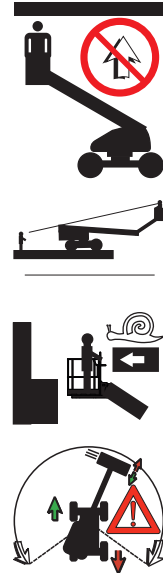
I

A- Alkusanat

2.1.6 - Puristumis-/törmäysvaara

Nostokorissa :

- Varmista, että työalue on vapaa kaikista esteistä nostokorin ylä- ja alapuolella sekä kaikilla sivuilla, kun nostokoria nostetaan tai lasketaan ja aina ennen siirtoajoa.
- Toiminnan aikana mitään ruumiinosaa ei saa kurottaa nostokorin (tai lavan) ulkopuolelle. Pidä kiinni turvakaiteesta sillä puolella koria, joka ei ole laitteen vierellä olevien rakenteiden lähellä. Varo, etteivät kädet jää puristuksiin, kun pidät kiinni turvakaiteesta.
- Kun haluat päästä koneen avulla mahdollisimman lähelle rakennusta tai muuta rakennetta, käytä lähestymiseen mieluummin puomia ja/tai vartta sen sijaan, että siirät koneen mahdollisimman lähelle rakennetta.
- Sulje itsekulkevan henkilönostimen työalue siten, että muut työntekijät ja liikkuvat laitteet eivät pääse työalueelle henkilönostimen toiminnan aikana.
- Varoita työntekijöitä siitä, että ylös nostetun puomin/nostokorin alla ei saa työskennellä, seisoa eikä kävellä.
- Älä aja peruutusvaihteella (näkökentän vastaisessa suunnassa).
- Varmista puomin asento ja sen ylitys kääntöpöydän käännön aikana.
- Pidä koneen alusta ainakin 1 m (3 ft 3 in):n etäisyydellä kuopista, kumpareista, kaateista, esteistä, roskista ja sellaisista päällysteistä, joiden alla maassa saattaisi olla koloja tai muita vaaroja.
- Pidä kone vähintään 5 m (16 ft 5 in) etäisyydellä ympäristössä olevista työntekijöistä ajon ja kääntöliikkeiden aikana.
 - Kun kääntöpöytä on 180° käännettynä, nostokori on koneen takaosan kohdalla.
 - Tarkista ajosuunta alustan ja yläohjauspöydän punaisten ja vihreiden nuolien avulla.
 - Huomaa suunnanvaihdon (eteenpäin <> taaksepäin) yhteydessä, että käyttövivut tai kytkimet pitää palauttaa vapaa- eli N-asentoon ennen suunnan vaihtoa ja liikkeen suorittamista.



A- Alkusanat

- Siirrä nostokori (tai lava) ajon ajaksi siten, että näkyvyys on mahdollisimman hyvä eikä kuolleita kulmia muodostu.
- Toiminnan aikana käyttäjän/käyttäjien täytyy pitää tiukasti kiinni suojakaiteesta.
- Käyttäjien täytyy pitää tukivyyöllä ja putoamista vaimentavalla tukiköydellä varustettuja turvaalжайта voimassa olevien määräysten mukaisesti. Kiinnitä turvaköysi nostokorin kiinnityspisteeseen.
- Vältä törmäämistä kiinteisiin tai liikkuviin esteisiin (toinen kone).
- Muiden koneiden (nosturin, henkilönostimien ym.) käyttö työalueella lisää törmäys- tai puristumisvaaraa. Rajoita muiden koneiden käyttöä itsekulkevan henkilönostimen työalueella.
- Ota huomioon pysähtymismatka, rajallinen näkyvyys ja koneen kuolleet kulmat.
- Rajoita siirtonopeutta ja sovita se maan pinnan laadun, kaltevuuden (kallistuskulman) ja lähistöllä työskentelevien henkilöiden mukaan.

2.1.7 - Hallitsemattomien liikkeiden vaarat

Älä koskaan käytä konetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriö.

Noudata aina seuraavia sääntöjä :

- Pidä aina riittävä turvaväli korkeajännitteisiin ilmajohtoihin.
- Pidä riittävä turvaväli generaattoreihin ja tutkiin (mm. sähkömagneettisen kentän vuoksi).
- Älä koskaan päästä vettä akkuihin tai sähköisiin osiin (painepesuri, sade).

A - Alkusanat

3 - Turvallisuutta koskevat kysymykset

Kysymykset, jotka koskevat tuotteen rakenteen/eritelmiin kriteereitä sekä koneiden vaatimustenmukaisuutta tai yleistä turvallisuutta, täytyy osoittaa HAULOTTE® :n PRODUCT SAFETY.

Tiedotteisiin ja kysymyksiin täytyy merkitä kaikki tarvittavat tiedot: yhteyshenkilön nimi, puhelinnumero, osoite, sähköpostiosoite, koneen malli ja sarjanumero.

HAULOTTE® -palvelu käy läpi kaikki pyynnöt/tiedot ja vastaa kysymykseen kirjallisesti.

4 - Vahinkoilmoitukset

Ilmoita HAULOTTE®:lle välittömästi, mikäli HAULOTTE®-tuote on osallisena vahinkotilanteessa tai onnettomuudessa, joka aiheuttaa vammoja tai kuolemaan johtavan tapaturman tai vakavia aineellisia vahinkoja.

<p>HAULOTTE Group - EUROOPAN tuoteturvallisuusosasto</p> <p>Osoite : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France</p> <p>Puhelinnumero : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>Sähköposti : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group - Australian, Intian ja Aasian tuoteturvallisuusosasto</p> <p>Osoite : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore</p> <p>Puhelinnumero : +65 6546 0123</p> <p>Sähköposti : ProductSafety@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group - Pohjois- ja Etelä-Amerikan tuoteturvallisuusosasto</p> <p>Osoite : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States</p> <p>Puhelinnumero : +1 757 689 2146</p> <p>Sähköposti : ProductSafety@haulotte.com</p>
---	--	---

Ota yhteys sivustoomme : www.haulotte.com



A - Alkusanat

5 - Vaatimustenmukaisuus

5.1 - TUOTTEEN MUUTOSTYÖT

Muutosten tekeminen HAULOTTE®-tuotteisiin on ehdottomasti kielletty. Tutustu kaikkiin sovellettaviin paikallisiin määräyksiin ja noudata niitä.

Kaikki muutostyöt pitää ilmoittaa kirjallisesti (lomakkeella) ja niille pitää saada ennakoon valmistajan hyväksyntä.

Ota yhteyttä HAULOTTE Services®:een, jos sinulla on kysyttävää lomakkeesta tai takuusta.

5.1.1 - Valmistajan kutsukampanjoiden mukaisten turvavarusteiden asennus

Turvallisuutta koskevia valmistajan kutsukampanjoita on ehdottomasti noudatettava. Kaikki kutsukampanjat on ilmoitettu sivustossamme.

Ota yhteyte sivustoomme : www.haulotte.com



Älä koskaan ilmoita myytäväksi konetta, jolle ei ole tehty kaikkia turvatiedotteiden edellyttämiä toimenpiteitä.

A- Alkusanat

5.2 - TUOTTEEN ERITELMÄT

HAULOTTE® ei voi ottaa vastuuta tässä käsikirjassa annetuista teknisistä tiedoista. Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi HAULOTTE® varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ennakoilmoitusta.

Jotkut lisävarusteet voivat muuttaa koneen käyttö- ja turvallisuusominaisuuksia.. Jos lisävaruste oli mukana koneen alkuperäistoimituksessa, turvalaitteen vaihdossa noudatetaan ainoastaan asennukseen liittyviä varotoimenpiteitä (laitteen testaus paikallaan).

Muussa tapauksessa täytyy noudattaa seuraavia valmistajan suosituksia :

- Asennuksen saa suorittaa ainoastaan henkilö, jonka HAULOTTE® on valtuuttanut.
- Päivitä tiedot valmistajan mallikilpeen.
- Anna sertfioidun tarkastuselimen suorittaa vakavuustestit.
- Liimaa laitteeseen vaatimustenmukaiset tarrat.

5.3 - OMISTAJANVAIHDOS

HAULOTTE Services®:lle pitää ehdottomasti ilmoittaa koneen omistajanvaihdoksesta. Näin HAULOTTE® pystyy palvelemaan tuotteen käyttäjiä entistä paremmin ja toimittamaan näille tarvittavaa apua. Jos olette myynyt tai siirtänyt koneen toisen henkilön nimiin, teidän velvollisuutenne on ilmoittaa tästä HAULOTTE Services®:lle. Vuokrakoneiden vuokraaja ei tarvitse merkitä tälle lomakkeelle.

Ota yhteys sivustoomme. : www.haulotte.com



B- Tutustuminen

1 - Yleinen turvallisuus

1.1 - ENNEN KÄYTTÖÄ

Älä koskaan käytä konetta seuraavissa tilanteissa :

- Pehmeällä, epävakaaalla maapohjalla tai paikassa, jossa koneelle on huonosti tilaa.
- Jos tuulen nopeus ylittää sallitun kynnyksen :
 - Varmista Tekniset tiedot -taulukosta suurin sallittu tuulennopeus.
 - Tarkastele boforiasteikkoa.
- Sähkölinjojen läheisyydessä. Noudata turvaetäisyyksiä.
- Jos koneen varastointilämpötila ei ole alueella - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- Räjähdysherkässä ilmassa tai ympäristössä.
- Myrskyisellä säällä.
- Voimakkaan sähkömagneettikentän alueella (tutka jne.).

HUOM! KONETTA PITÄÄ KÄYTTÄÄ "NORMAALEISSA" ILMASTO-OLOSUHTEISSA. JOS KONEELLA JOUDUTAAN TYÖSKENTELEMÄÄN SELLAISISSA ILMASTO-OLOSUHTEISSA, JOTKA VOIVAT VAURIOITTA A SITÄ (KOSTEUS, KÄYTTÖLÄMPÖTILA SUOSITUSALUEEN ULKOPUOLELLA, SUOLAPITOINEN ILMA, KORROOSIOTA AIHEUTTAVAT OLOSUHTEET TAI ILMANPAIN E), O T A YHTEYTTÄ HAULOTTE SERVICES@:EEN. TEE MÄÄRÄAIKAISHUOLLOT NORMAALIHUOLTOVÄLEJÄ TIHEÄMMIN.

HUOM! KUN KONE EI OLE KÄYTÖSSÄ, SE TÄYTYY ASETTAA TURVALLISUUSYISTÄ TÄYSIN KOKOONTAITETTUUN ASENTOON. VARMISTA, ETTÄ KONE ON LUKITTUNA TURVALLISESSA TILASSA JA VIRTA-AVAIN ON POISTETTU VIRTALUKOSTA, JOTTA ESTETÄÄN KONEEN LUVATON KÄYTTÖNOTTO.

B- Tutustuminen

1.2 - TARROJEN SISÄLTÖ

Tarrojen tarkoituksena on varoittaa käyttäjää itsekulkevaan henkilönostimeen liittyvistä vaaroista.

Tarrat sisältävät seuraavia tietoja :

- Vakavuustaso.
- Erityinen vaara.
- Vaaran välttämisen-, poistamisen- tai vähentämiskeino.
- Kuvaileva teksti (jos käytössä).

Tutustu tarroihin ja vaaran vakavuustasoihin.

Tarrojen pitää olla jatkuvasti hyvässä kunnossa.

Ota huomioon tarrojen värikoodi.

Lisäkappaleita voi pyytää HAULOTTE Services®-palvelusta.

CE- ja AS-standardit



ANSI- ja CSA-standardit



Viite	Nimike
1	Vaaran symboli
2	Vakavuustaso
3	Varotoimenpiteen symboli
4	Varotoimenpiteen teksti

B- Tutustuminen

1.3 - KUVASYMBOLIT JA VÄRIT

Kuvasymbolien tarkoituksena on kiinnittää lukijan huomio turvaohjeisiin ja korostaa kohtia, jotka sisältävät hyödyllisiä tietoja.

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia turvasymboleja, jotka osoittavat henkilönostimen käyttöön tai huoltoon liittyvän erityisen vaaratilanteen.

Symboli	Merkitys
	Vaara : Vamman tai kuoleman vaara (työturvallisuus)
	Huomio : Laitteiston vaurioitumisen vaara (työskentelyn laatu)
	Kielletty toimenpide
	Menettelyohjeiden mukaisten määräysten ja etukäteen suoritettavien tarkastusten soveltamisen kertaus
	Viittaus oppaan toiseen osaan
	Viittaus toiseen käyttöoppaaseen
	Lähtettäminen korjaukseen (ota yhteyttä HAULOTTE Services@:een)
Huom :	Teknisiä lisätietoja

1.4 - VAKAVUUSTASO

Väri	Otsikko	Merkitys
	 DANGER	Vaara : Osoittaa vaaratilannetta, jonka laiminlyöminen aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.
	 WARNING	Varoitus : Osoittaa vaaratilannetta, jonka laiminlyöminen saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.
	 CAUTION	Huomio : Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lieviä tai keskivaikeita vammoja.
	NOTICE	Huomio : Osoittaa suositeltua toimenpidettä, jonka noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kone- tai komponenttivaurion tai johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.
	PROCEDURE	Menettely : Osoittaa huoltotoimenpidettä.

B- Tutustuminen

1.5 - SYMBOLIEN HUOMIOSANAT JA MÄÄRITELMÄT

Symboleja käytetään kaikkialla tässä oppaassa osoittamaan vaaroja, ehkäiseviä toimenpiteitä ja välttämättömän lisätiedon hankkimista.

Tutustu seuraavan taulukon symboleihin.

Symboli	Nimike	Symboli	Nimike	Symboli	Nimike
	Kehon puristumisvaara		Jalan puristumisvaara		Korkeapaineistetun nestesuihkun vaara
			Käden puristumisvaara		Kuristumisvaara
			Kemiallisen aineen aiheuttama terveys-/ turvallisuusvaara		Kuumaan työympäristöön liittyviä terveydellisiä vaaroja
	Sähköiskun tai valokaaren vaara		Lämmönlähteestä aiheutuvien liekkien, räjähdysten tai säteilyn aiheuttamien palovammojen vaara		Valokaaresta aiheutuvat vammat - Järjestelmän irrotuksesta aiheutuva tehonsyöttö - Akkupalo, päästöjä jne.
	Käyttäjän putoamisvaara		Liian suuresta kuormasta/ tuulesta tai maaperän kaltevuudesta aiheutuva kaatumisvaara		Vertaa rungon suuntanuolien värejä ohjauspöydän suuntaa osoittaviin nuoliin
	Älä aseta jalkoja tälle alueelle		Älä aseta käsiä tälle alueelle		Älä mene työalueelle
	Älä altista akkuja äläkä sähköisiä komponentteja vedelle		Varmista, että välilyönti on laskettu alas		
	Avotuli kielletty		Noudata turvaväliä korkeajännitteisiin johtoihin käyttöoppaan mukaisesti - Älä käytä laitetta ukkosen aikana		Ylikuormitus
	Katso lisätietoja käyttöoppaasta		Turvavyö		Käytä sopivia turvavaljaita ja kiinnitä ne tätä varten tarkoitettuun kiinnityspisteeseen
	Rengaspaine		Pitokytkin		Laitte on kiilattava liikkumattomaksi aina ennen huoltoa
	Hinauspiste		Kiinnityspiste		Nostopiste
	Älä mene kuumien pintojen lähelle		Käytä suojavaatteita		

B- Tutustuminen

2 - Mallien kuvaus

Säätely	Mallit
ANSI- ja CSA-standardit	HT80 RT O
	HT85 RTJ O
	HT85 RTJ PRO
CE- ja AS-standardit	HT26 RT O
	HT26 RT O SW
	HT28 RTJ O
	HT28 RTJ O SW
	HT28 RTJ PRO
	HT28 RTJ PRO SW

A

B

C

D

E

F

G

H

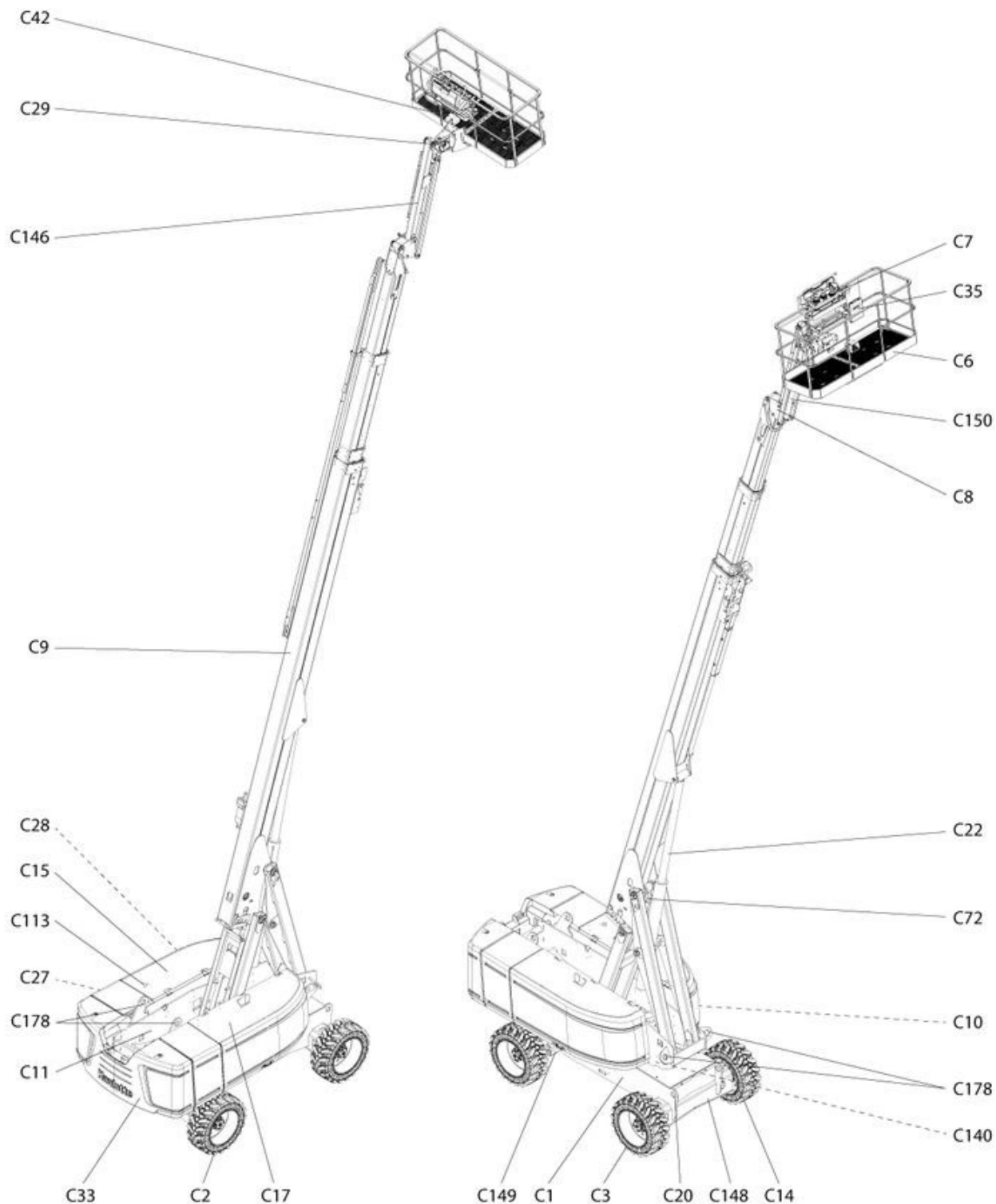
I

B - Tutustuminen

3 - Pääkomponentit

3.1 - KAAVIO

HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O - HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O -
HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO



B- Tutustuminen

Viite	Nimike	Viite	Nimike
C1	Liikuteltava alusta	C27	Alaohjauspöytä + Yleisliitin
C2	Etumainen veto- ja ohjauspyörä	C28	Kallistus
C3	Takimmainen veto- ja ohjauspyörä	C29	Korin (tai lavan) pyöriytyssylinteri
C6	Kori (tai lava)	C33	Vastapaino
C7	Yläohjauspöytä	C35	Asiakirjakotelo
C8	Kompensoiva vastaanottosylinteri	C42	Paina aktivointipoljinta
C9	Teleskooppipuomi	C72	Kompensoiva lähetinsylinteri
C10	Kääntökehä	C113	Pyörivä valo
C11	Alavaunukokonaisuus	C140	Kaasupullot - (Ainoastaan ANSI / CSA-standardi)
C14	Siirtoajon hydraulinen moottori ja alennusvaihte	C146	Jibi (Jos varusteena)
C15	Alavaunun oikea puoli (hydraulinesteen säiliö, polttoaineen säiliö)	C148	Kiinteä akselisto
C17	Alavaunun vasen puoli (moottori, pumppu ja käynnistysakku)	C149	Oskilloiva akselisto
C20	Kiinnityspisteet	C150	Jibin nostosylinteri
C22	Puomin nostosylinteri	C178	Nostopisteet

Yleisliitin



B- Tutustuminen

3.2 - ALAOHJAUSPÖYTÄ














3.2.1 - Kaavio

Yleisnäkymä



B- Tutustuminen




Hallintalaitteet ja merkkivalot

Viite	Nimi	Nimike	Toiminto
1	SA720	Lavan vaakatason säädön ohjaus	Paina  : Kallista lavaa koneen keulaan päin
			Paina  : Kallista lavaa koneen perään päin
2	SA620	Jibin noston/laskun valitsin ¹	Paina  : Jibin nosto
			Paina  : Jibin lasku
3	SA530	Puomin teleskooppitoiminnon ohjaus	Paina  : Puomin ulosajo
			Paina  : Puomin sisäänveto
4	SA520	Puomin noston/laskun valitsin	Paina  : Puomin nosto
			Paina  : Puomin lasku
6	SA905EN	Aktivointikytkin / Hätäkoneiston valitsin	Paina  : <ul style="list-style-type: none"> • Käyttökytkimien käyttöönotto, jos moottori käynnistyy • Automaattinen hätäkoneiston kytkeytyminen, jos moottori ei käy
7	SA250	Kääntökehän suunnan ohjaus	Paina  : Pyöritys vastapäivään
			Paina  : Pyöritys myötäpäivään
8	SA750	Nostokorin pyöriksen ohjaus	Paina  : Pyöritys myötäpäivään
			Paina  : Pyöritys vastapäivään
9	SB801	Hätäpysäytyspainike	Ylösvedettynä (käytössä) : Alaohjauspöydän aktivointi Painettu pohjaan (aktivoitu) : Virran katkaiseminen
10		Alaohjauspöydän kytkimet valittu -merkkivalo	LED-merkkivalo palaa - Alaohjauspöydän kuvake

B- Tutustuminen

Viite	Nimi	Nimike	Toiminto
11	SA801	Hätäkäyttöjärjestelmän (overriding) kytkin	Paina  : Käytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että alaohjauspöytä ei ole käytettävissä - Käyttö sallittu AINOASTAAN hätätilanteessa
12	SA907	Äänitorven ohjaus	Paina  : Äänimerkki kuuluu
13		Yläohjauspöydän kytkimien valinnan merkkivalo	LED-merkkivalo palaa - Lavan ohjauspöydän kuvake
14	SA903	Pyörivän työvalon ohjaus	Paina  : Pyörivän valon sytytys/sammutus
15		Ylikuorman varoitusmerkkivalo	Hälytyssymboli  : <ul style="list-style-type: none"> • Kun koneen virransyöttö kytketään, sekä (15) että (19) syttyvät Vilkkuu, jos hätäkäyttöjärjestelmä (overriding) on aktivoitunut : • Vian yhteydessä Activ' Screen:een tulee vikakoodi • Tai hydrauliohjlyn lämpötilan merkkivalo palaa Activ' Screen:ssa • Tai moottoriohjlyn paineen varoitusvalo palaa Activ' Screen:ssa • Tai moottorivian varoitusvalo palaa Activ' Screen:ssa • Tai koneen ylikuormituksen varoitusvalo palaa Activ' Screen:ssa
16	SA905ST	Moottorin käynnistysvalitsin	Paina  : Moottorin käynnistys/pysäytys
17		Kaasun syöttö ²	Paina  : Kaasusyötön valinta
18		Bensiinin tai dieselin syöttö ³	Paina  : Bensiinisytön valinta
19		Moottorin varoitusmerkkivalo / Moottorin hehkutus	Hälytyssymboli  : <ul style="list-style-type: none"> • Kun koneen virransyöttö kytketään, sekä (19) että (15)-varoitusvalot syttyvät Vilkkuu, jos hätäkäyttöjärjestelmä (overriding) on aktivoitunut : • Moottorivian varoitusvalo näkyy Activ' Screen:ssa • Tai koneen kallistuksen tilan osoitus näkyy Activ' Screen:ssa • tai jos moottorin hehkutus on käytössä
20		Regenerointi DPF estetty ⁴	Paina  : Regeneroinnin kieltäminen
21		DPF-regenerointi pakollinen ⁵	Paina  : Regeneroinnin käynnistys

B- Tutustuminen

Viite	Nimi	Nimike	Toiminto
22	SA900	Ohjauspöydän käyttöönoton avainvalitsin	 : Virran katkaiseminen
			 : Yläohjauspöydän aktivointi
			 : Alaohjauspöydän aktivointi
23	U101	Activ'Screen 2	

1. Koneet, joissa varusteena
2. Koneet, joissa varusteena
3. Koneet, joissa varusteena
4. Koneet, joissa varusteena
5. Koneet, joissa varusteena

B- Tutustuminen

3.2.2 - HAULOTTE Activ'Screen 2

LCD-näytössä "Activ'Screen" näkyy koneen reaaliaikainen käyttötila käynnistyksen ja toiminnan aikana.






HAULOTTE Activ'Screen 2

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

HAULOTTE Activ'Screen 2



Navigointipainikkeet - Oheinen näyttö Activ'Screen

	Aloituspainike	Paluu aloitusnäyttöön missä tahansa tilassa		Siirtyminen ylöspäin	Tietojen vieritys näytössä siirtymällä ylöspäin (jos käytössä)
	Siirtyminen vasemmalle	Siirtyminen näytöissä vasemmalle (jos käytössä)		Siirtyminen alaspäin	Tietojen vieritys näytössä siirtymällä alaspäin (jos käytössä)
	Siirtyminen oikealle	Siirtyminen näytöissä oikealle (jos käytössä)		Nollauspainike	Poistaa tai peruuttaa valikossa tehdyn valinnan
	Paluupainike	Paluu edelliseen näyttöön		Vahvistuspainike	Vahvistaa valikossa tehdyn valinnan

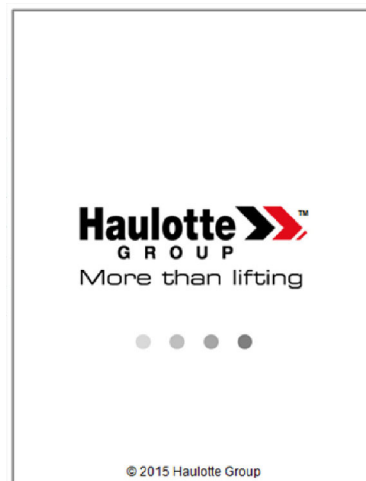
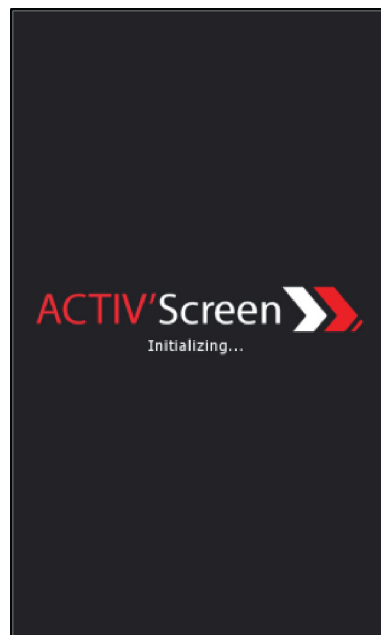
B- Tutustuminen

Ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä tai 3 päivän käyttökatkoksen jälkeen toiminnot tulevat näyttöön seuraavassa järjestyksessä.

Hallintalaitteet ja merkkivalot



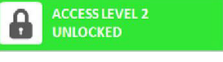

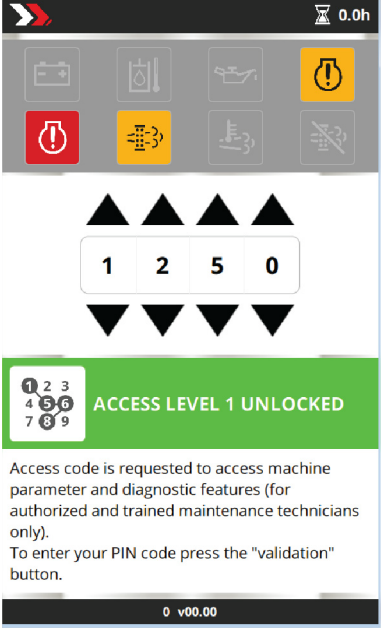


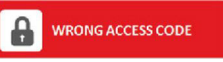
Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

Koneen käynnistäminen (aloitusnäyttö)



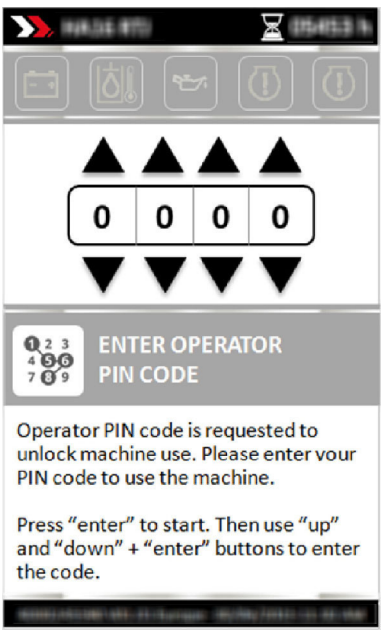



B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
		Diagnoositunnusluku (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)		Diagnoosijärjestelmän tunnuslukua ei ole annettu	
				Diagnoosijärjestelmän tunnusluku on annettu oikein (taso 1, 2 tai 3 asentajan valtuuksien mukaan)	
				Diagnoositunnusluku on annettu väärin	
		Diagnoositunnusluku NIV 1 (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)		Käyttäjän tunnuslukua ei ole annettu	
				Käyttäjän tunnusluku on annettu oikein	
				Käyttäjän tunnusluku on annettu väärin	

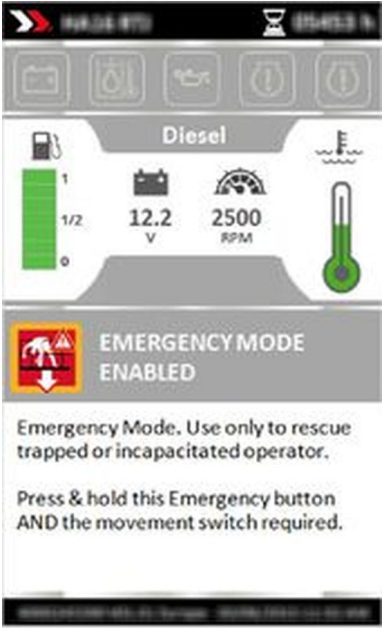




B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
		Käyttäjän tunnusluku (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)			
				Käyttäjän tunnuslukua ei ole annettu	
				Käyttäjän tunnusluku on annettu oikein	
				Käyttäjän tunnusluku on annettu väärin	

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

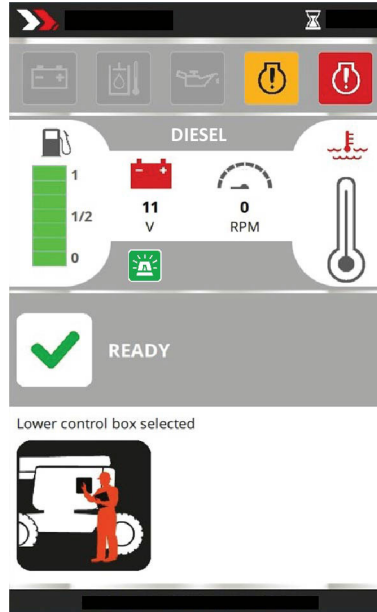
Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
		Hätäkäyttötila		EMERGENCY MODE ENABLED	Hätäkäyttötila kytkeytyy käyttöön, kun : • Lavan ohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta on painettu. • Koneessa on ylikuormaa. • Alaohjauspöytä on valittuna. • Hätäkäyttöjärjestelmän Overriding-painike on kytkettynä.
			EMERGENCY MODE NOT ACTIVE	Hätäkäyttötila kytkeytyy pois käytöstä, kun : • Lavan ohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta on vedetty. • Koneessa ei ole ylikuormaa. • Alaohjauspöytä ei ole valittuna.	
			EMERGENCY MODE NOT ACTIVE	Hätäkäyttötila ei ole käytössä / ei toimi	
			EMERGENCY EVENT HAS OCCURED	Hätäkäyttötilaa on käytetty ja sen kytkentä tallentuu koneen muistiin. HAULOTTE®:n valtuuttaman teknikon täytyy nollata hätäkäyttötilan tiedot.	

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
----------------------	--------	----------	----------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



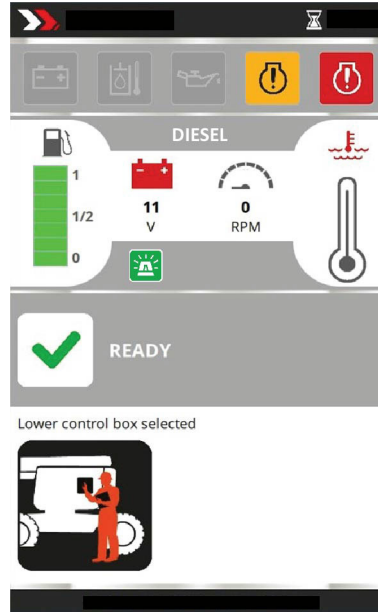
	Konemalli-kenttä		Koneen malli	<ul style="list-style-type: none"> Konemallin näyttö
	Käyttötunti-/huoltomittari-kenttä		Käyttötuntilaskuri	<ul style="list-style-type: none"> Tiimalasi-kuvake vilkkuu, jos moottori käy ja tuntilaskurin lukema kasvaa.
			Huolto	<ul style="list-style-type: none"> Huoltotyökalu-kuvake ja käyttötuntimäärä ennen seuraavaa huoltoa tulevat näyttöön 5 sekunnin ajaksi, kun moottori käynnistetään. Huollon merkkivalo vilkkuu, kun määräaikaishuolto pitää tehdä.
				<ul style="list-style-type: none"> Huoltotyökalu-kuvake palaa PUNAISENA, kun seuraava määräaikaishuolto täytyy suorittaa alle 25 työtunnin kuluessa.

B- Tutustuminen

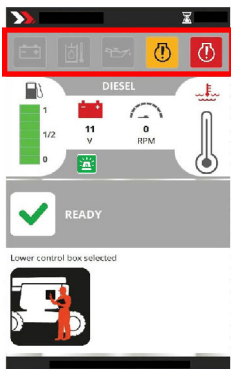
Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
	Akkujen tila	<ul style="list-style-type: none"> Merkkivalo palaa, jos järjestelmä ei havaitse vaihtovirtageneraattorilta tulevaa latausta Merkkivalo vilkkuu, jos järjestelmä havaitsee vaihtovirtageneraattorin vian (vikakoodi F09.10)
	Hydrauliöljyn lämpötila	Merkkivalo palaa, jos hydraulisäiliön lämpötila ylittää suurimman sallitun lämpötilan kynnyksarvon. Pysäytä kone ja anna öljyn jäähtyä.
	Moottoriöljyn paine	Merkkivalo palaa, jos moottoriöljyn paine on alittaa pienimän sallitun paineen kynnyksarvon, kun moottori käy. Moottori täytyy pysäyttää välittömästi, jotta se ei vaurioidu.
	Moottoriöljyn taso	<ul style="list-style-type: none"> Moottoriöljyn taso alittaa moottorin toiminnan edellyttämän raja-arvon. Lisää öljynpinnan korkeutta.
	Moottori on sammunut	<ul style="list-style-type: none"> Merkkivalo palaa, jos järjestelmä havaitsee moottorivian (esim. jäähdytysnesteeseen, paineen tai vaihtovirtageneraattorin vika) Tai moottori sammuu toimittuaan 3 sekunnin ajan. Tai 1 sekunnin kuluttua, jos moottori ei käynnisty.



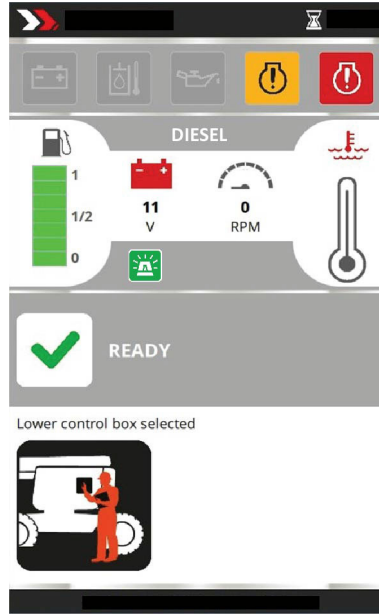
Hälytyskuvake-kenttä

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
----------------------	--------	----------	----------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



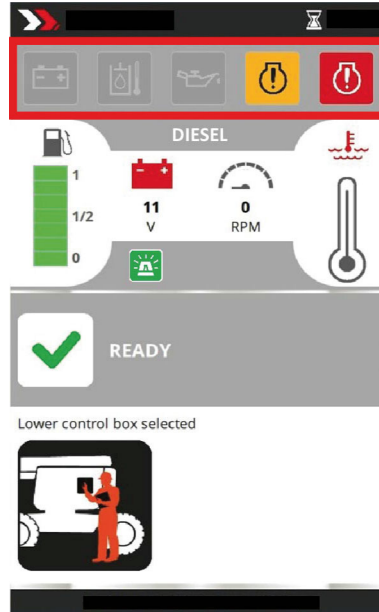
	Hälytyskuvake-kenttä		Moottorin Warning-vikamerkkivalo	<ul style="list-style-type: none"> Merkkivalo palaa, kun järjestelmä on havainnut moottorivian. tai moottorin määräaikaishuolto on ohitettu.
	Hälytyskuvake-kenttä		Moottorin päästöneston vika (jos varusteena)	<ul style="list-style-type: none"> Moottorin päästönestojärjestelmän vika. Tässä tapauksessa on otettava yhteyttä HAULOTTE Services®-palveluun mahdollisimman nopeasti.

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

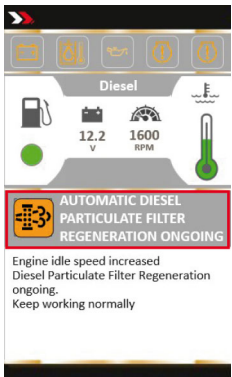

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
----------------------	--------	----------	----------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa)
(Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



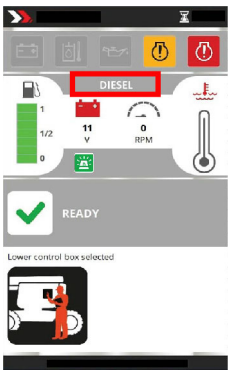
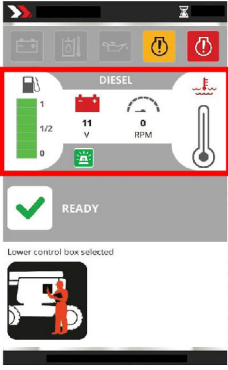
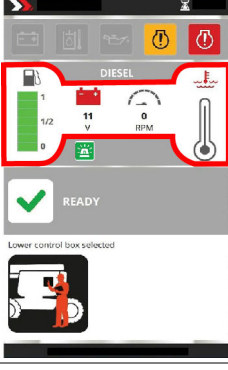

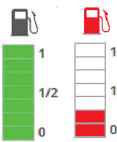
<p>The screenshot shows the same instrument cluster as above, but with a red-bordered warning box at the bottom. The box contains the text: 'PARKED DIESEL PARTICULATE FILTER REGENERATION NEEDED', 'Diesel Particulate Filter Regeneration needed. Contact Kubota dealer. Slowed down movement'.</p>	<p>Hälytyskuvake-kenttä</p>		<p>DPF-regenerointi pakollinen (jos varusteena)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Palaa yhtäjaksoisesti, jos hiukkassuodattimen regenerointi on välttämätön tukkeutumisen vuoksi
<p>The screenshot is similar to the one above, but the warning box also includes the text: 'Please launch parked regeneration Slowed down movement'. The DPF icon in the warning box has a diagonal line through it.</p>	<p>Hälytyskuvake-kenttä</p>		<p>Regenerointi DPF estetty (jos varusteena)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Palaa yhtäjaksoisesti, jos regenerointi on estetty

B- Tutustuminen

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
	Hälytyskuvake-kenttä			<p>DPF-regenerointi on käynnissä, pakojärjestelmän lämpötila on erittäin korkea (HEST) (jos varusteena)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palaa yhtäjaksoisesti regeneroinnin aikana 	

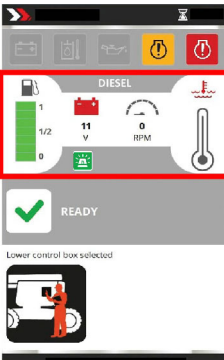
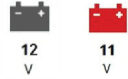

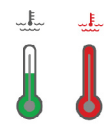
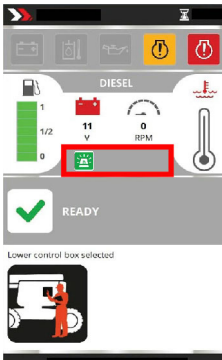




B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
Aloitusnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)					
				Käytössä oleva teholähde	<ul style="list-style-type: none"> • Diesel • GPL / LPG • Sähkö
	Toimintatiedot-kenttä			Mittarit	
				Digitaalinen mittari - Jäljellä olevan polttoainemäärän osoitus (ON / OFF)	Polttoainemäärän osoitus muuttuu VIHREÄSTÄ PUNAISEKSI, kun alhaisen polttoainemäärä osoitus () aktivoituu
				Analoginen mittari - Polttoainemittari	Polttoainetaso osoitus vaihtuu VIHREÄSTÄ PUNAISEKSI, kun polttoainetaso on alhainen

B - Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

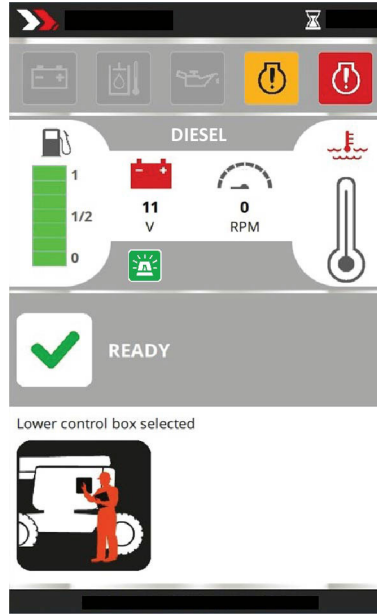
Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
Aloitussnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)					
	Toimintatiedot-kenttä		Akkujen varaus	Näyttää koneen akun jännitteen. Osoitus muuttuu PUNAISEKSI, jos jännite on matala.	
			Moottorin käyntinopeus	Näyttää moottorin käyntinopeuden	
			Moottorin lämpötila	Näyttää jäähdytysnesteen lämpötilan nousun. Osoitus muuttuu VIHREÄSTÄ PUNAISEKSI, kun moottori on ylikuumentunut	
			Lisätoiminnot		
			Pyörivä työvalo	• Kuvasyntoli palaa, kun pyörivä työvalo toimii	
			Pyörivä majakkavallo	• Kuvasyntoli ei pala, kun pyörivä majakkavallo toimii	
			Activ' Lighting System	• Kuvasyntoli palaa, kun Activ' Lighting System on käytössä automaattisessa tai manuaalisessa tilassa	
			Stop Emission System	• Kuvasyntoli palaa, kun koneen järjestelmä on aktiivinen	

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

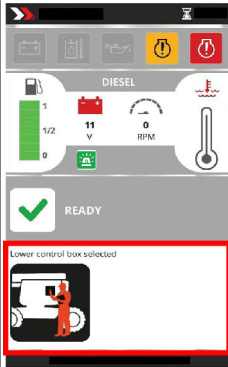




Aloituspäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



	<p>Koneen tilanäytöt-kenttä</p>		<p>Kuvasymboli ja nimi</p>	<ul style="list-style-type: none"> Näyttää kuvasymbolin ja koneen tilan
			<p>Valmis</p>	<p>Kone on käyttövalmis, ja kuvasymboli näkyy näytössä, jos aktiivisia vikoja ei ole eivätkä koneen tilamerkkivalot pala</p>
			<p>Hälytys</p>	<p>Hälytys-kuvake vilkkuu hitaasti, jos koneessa on toimintahäiriö, aktiivinen vikakoodi tai ylikuormaa, tai kone on kallistunut liikaa. Kun hälytysymboli näkyy näytössä, toinen näytössä palava varoitusvalo osoittaa joko koneen tilan tai järjestelmän havaitseman vian.</p>

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

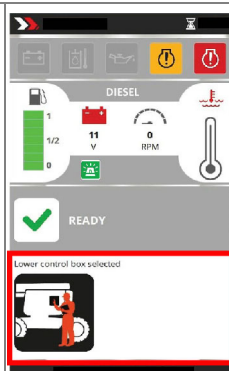
Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
Aloitusnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)					
				Kaavio	
		Yläohjauspöytä valittuna		Valitsin asetettuna yläohjauspöydän asentoon	
		Alaohjauspöytä valittuna		Valitsin asetettuna alaohjauspöydän asentoon	
		Kallistus		Koneen nostovarusteet ovat yläasennossa ja kone on kallistunut liikaa. Nostotoiminnot ja akselin levitystoiminto hidastuvat tai keskeytyvät (koneen kokoontilan mukaan).	
		Ylikuormitus		Lavalla on ylikuormaa. Poista ylimääräinen kuorma ja palauta koneen nimelliskuorma, jotta liikkeet voidaan ottaa uudelleen käyttöön. Lavalla oleva käyttäjä voidaan laskea alas lavalta hätätilanteessa käyttämällä hätäkäyttöjärjestelmää (overriding).	

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa)
(Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



Kaavio



Hehkutus

Mootorin automaattinen hehkutusjärjestelmä on aktivoitunut. Hehkutuksen kesto riippuu moottorista ja ulkolämpötilasta. Koneen moottori voidaan käynnistää, kun merkkivalo on sammunut.



Ulottuman rajoitus

Palaa, jos ulottuman rajoitus on käytössä tai järjestelmässä on vika







Koneen akun lataus

Moottori lataa koneen akkuja

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

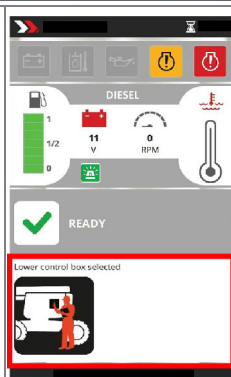
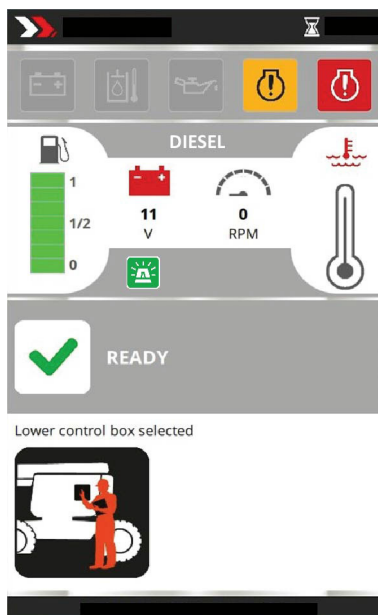
Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
Aloitusnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)					
				Alhainen polttoainetaso	Polttoainetaso on alhainen. Täytä polttoainesäiliö. Varoitus: polttoaineen loppuminen voi vaurioittaa moottoria, eikä takuu korvaa tästä aiheutuneita vahinkoja.
				Stop Emission System	Palaa, kun moottori katkaisee toiminnon
				Activ' Lighting System	Toiminto on kytketty pois käytöstä. Aktivoidaan Säädövalikossa
				DPF-regenerointi pakollinen (jos varusteena)	<ul style="list-style-type: none"> Palaa yhtäjaksoisesti, jos hiukkassuodattimen regenerointi on välttämätön tukkeutumisen vuoksi

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)









Kaavio

	Diagnoosia suoritetaan	HaulotteDiag-diagnosilaite on kytketty koneeseen
	Näytön ohjelmisto vanhentunut	Näytön ohjelmisto on ehdottomasti päivitettävä Ota yhteys HAULOTTE Services@-palveluihin

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

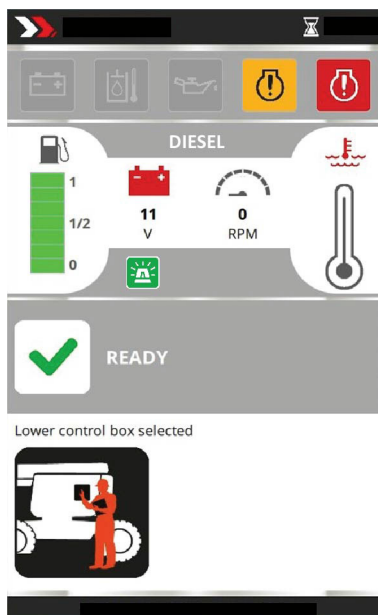
Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
Aloitusnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)					
				F12.01 bus CAN- vika	CAN-verkon vika näytön ja koneen muun järjestelmän välillä
				Activ' Shield Bar deaktivoitu	Varaturvajärjestelmä on poistettu käytöstä
				Activ' Shield Bar lauennut	 Varaturvajärjestelmä on lauennut. Käyttäjä ei ehkä pääse pois jumiutuneelta nostolavalta : • Tässä tilanteessa alhaalla olevan käyttäjän pitää kääntää ohjauspöydän avainvalitsin (22) alaohjauspöydän asentoon  , jotta koneita voidaan käyttää. • Yläohjauspöydän kytkimet eivät toimi. • Varmista, että alaohjauspöydän häätäpysäytyspainike (9) on vedetty ulos. • Jotta konetta voidaan käyttää turvallisesti alaohjauspöydästä, pidä aktivointikytkintä (6)  painettuna.

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
----------------------	--------	----------	----------------------	--------	----------

Aloitussnäyttö (kojetaulussa) (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



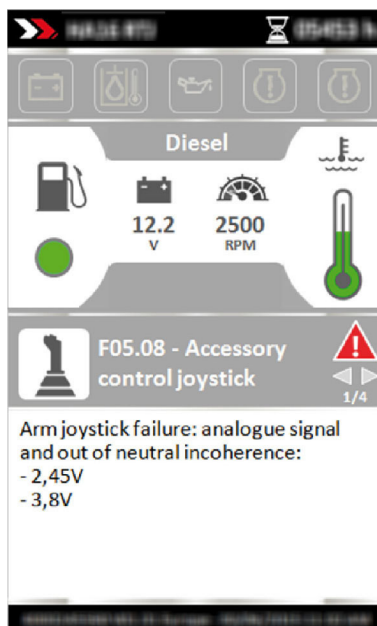
	<p>Yleistietoja-kenttä</p>	<p>400059990 V01.00 22/11/2016 17:41</p>	<p>Koneen ohjelmistonnumero ja -versio</p>	<ul style="list-style-type: none"> Näyttää koneeseen asennetun ohjelmiston numeron ja version
		<p>400059990 V01.00 22/11/2016 17:41</p>	<p>Järjestelmän päivämäärä ja kellonaika</p>	<ul style="list-style-type: none"> Näyttää moottorin ECU:n päivämäärän ja kellonajan

B- Tutustuminen

Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
----------------------	--------	----------	----------------------	--------	----------

Koneen viat (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



Koneen vikojen symbolit

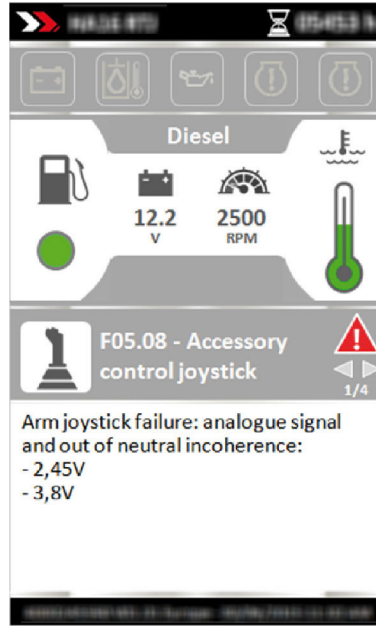
	Vikakoodi F01.xx	Vika - variaattori		Vikakoodi F09.xx	Vika - polttomoottori
	Vikakoodi F02.xx	Vika - virtalukko/kytkin		Vikakoodi F10.xx	Vika - toiminnot
	Vikakoodi F03.xx	Vika - ohjausrele		Vikakoodi F11.xx	Vika - koneen turvajärjestelmä
	Vikakoodi F04.xx	Vika - magneettiventtiili		Vikakoodi F12.xx	Vika - ECU-ohjausyksikkö

B- Tutustuminen









Hallintalaitteet ja merkkivalot

Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto	Symboli - merkkivalo	Nimike	Toiminto
-------------------------	--------	----------	-------------------------	--------	----------

Koneen viat (Todellinen näkymä riippuu konetyypistä)



Koneen vikojen symbolit

	Vikakoodi F05.xx	Vika - käyttövipu		Vikakoodi F13.xx	Vika - kytkimet
	Vikakoodi F06.xx	Vika - punnitusjärjestelmä		Vikakoodi F14.xx	Vika - Siirtopumppu
	Vikakoodi F07.xx	Vika - asentokytkin tai anturi		Vikakoodi F15.xx	Vika - CAN-väylä
	Vikakoodi F08.xx	Vika - virtapiiri		Vikakoodi F16.xx	Vika - sähkömoottori

B- Tutustuminen



Notes

A

> B

C

D

E

F

G

H

I

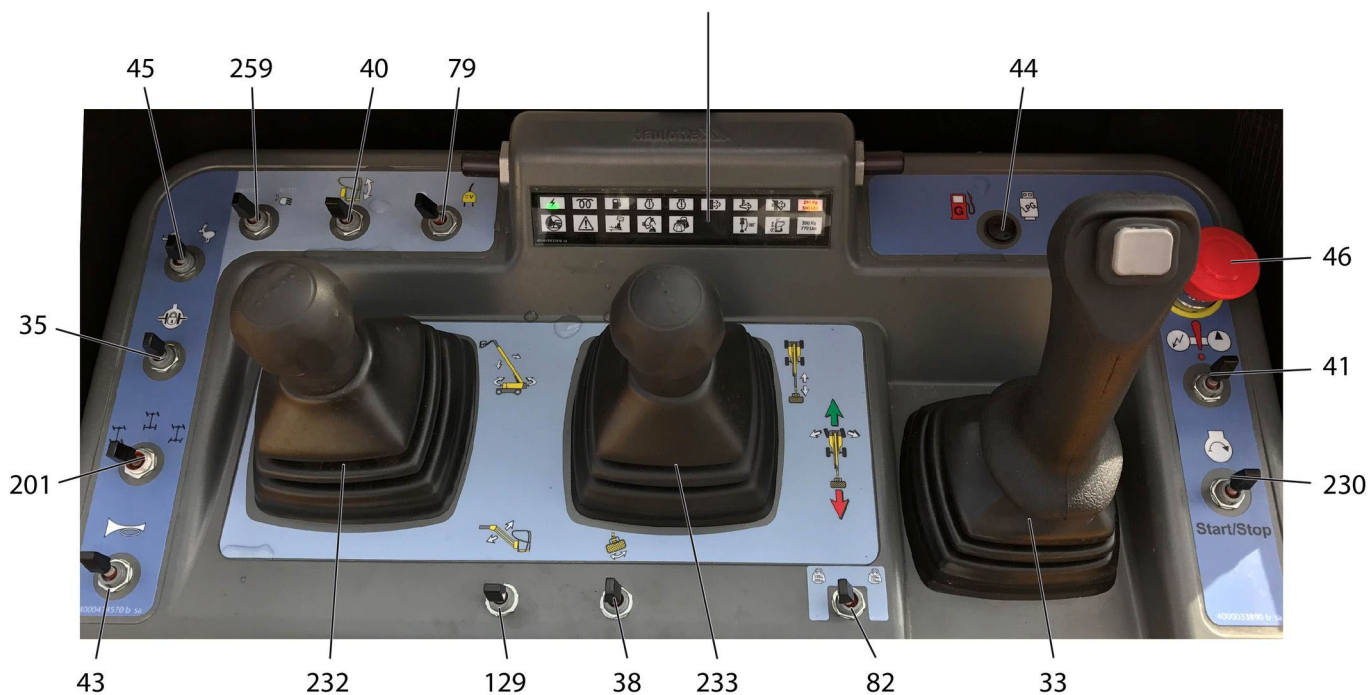
B- Tutustuminen

3.3 - YLÄOHJAUSPÖYTÄ

3.3.1 - Kaavio



Yleisnäkymä

Affichage pupitre de commandes haut (Led 101 - 117)
Platform control box display (Led's 101 - 117)



B- Tutustuminen



Hallintalaitteet ja merkkivalot

Viite	Nimi	Nimike	Toiminto
33	SM902	Siirtoajon ohjaussauva	Eteenpäin : Siirtoajo eteenpäin
			Taaksepäin : Siirtoajo taaksepäin
		Suuntakytkin	Paina oikeaa puolta : Käännä oikealle - Valitun käyttötilan mukaan (201)
			Paina vasenta puolta : Käännä vasemmalle - Valitun käyttötilan mukaan (201)
35	SA100	Tasauspyörästäön lukinnan valitsin	Vasemmalle painettuna(Aktivoitu) : Maksimimomentti (vaikeakulkuinen tai kalteva maasto)
			Vapautettu (pois toiminnasta) : Vakiomomentti
38	SA751	Nostokorin pyöriksen ohjaus	Oikealle : Pyöriks vastapäivään
			Vasemmalle : Pyöriks myötäpäivään
40	SA721	Korin kompensoinnin valitsin	Ylöspäin : Korin (tai lavan) nosto
			Alaspäin : Nostokorin/-lavan lasku alas
41	SA800	Lisälaitesytön valitsin	Päällä : Hätkoneiston aktivointi
			Vapautettu : Hätkoneisto pois toiminnasta
43	SA907	Äänitorven ohjaus	Äänitorvi
44	SA304	Polttoaineen valitsin ¹	LPG : Kaasun syöttö-Oikealle
			G : Bensiinin syöttö-Vasemmalle
45	SA110	Siirtoajon nopeuden valitsin	 Siirtoajo suurella nopeudella (pitkä matka)
			 Siirtoajo alhaisella nopeudella (lyhyt matka, kohteen lähestyminen)
46	SB802	Hätäpysäytyspainike	Ylösvedettynä (käytössä) : Yläohjauspöydän aktivointi
			Painettu : Ala- ja yläohjauspöytien virransyöttö katkaistu (Moottori pysäytettynä)
79	SA906	Generaattorin ohjaus ²	Vasemmalle : Generaattori pois käytöstä
			Oikealle : Generaattori käytössä
82 ³	SA802	Kuorman 230 kg (500 lbs) tai 350 kg (770 lbs) valitsin	Vasemmalle : Kuorman 230 kg (500 lbs) valinta
			Oikealle : Kuorman 350 kg (770 lbs) valinta
129	SA621	Jibin noston/laskun valitsin ⁴	Pidetään painettuna ylöspäin : Jibin nosto
			Pidetään painettuna alaspäin : Jibin lasku
			Vapautettu : Ei liikkeitä

230 Kg
500 Lbs

350 Kg
770 Lbs

B- Tutustuminen

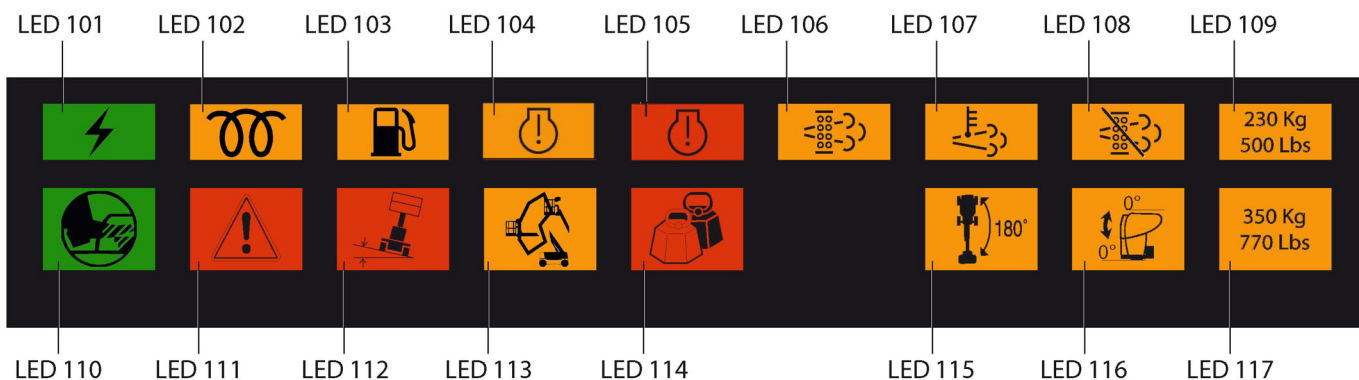
Viite	Nimi	Nimike	Toiminto
201	SA101	Ohjaustavan valinta ⁵	4-pyöräohjaus
			Etupyöräohjaus, 2 ohjaavaa pyörää
			Sivuttainajon käyttötila
230	SA303	Moottorin käynnistys-/ pysäytysvalitsin	Käynnistä tai pysäytä moottori (koneen toimintatilan mukaan) siirtämällä kytkintä ylöspäin
232	SM900	Kääntöpöydän suuntauksen ohjaussauva	Oikealle : Pyöritys vastapäivään Vasemmalle : Pyöritys myötäpäivään
		Puomin noston/laskun ohjainsauva	Eteenpäin : Puomin nosto Taaksepäin : Puomin lasku
233	SM901	Puomin teleskooppitoiminnon ohjainsauva	Eteenpäin : Teleskoopin sisäänveto Puomi Taaksepäin : Teleskooppi ulos Puomi
259	SA907B	Activ' Lighting System -valitsin	 ON / OFF
			 Automaattiset valot

1. Koneet, joissa varusteena
2. Koneet, joissa varusteena
3. Jos koneessa on kaksoiskuorma-tehdasoptio
4. Koneet, joissa varusteena
5. Koneet, joissa varusteena

B- Tutustuminen

3.3.2 - Näyttöpaneeli (LEDIT 101 - 117)

Yläohjauspöydän näyttö









Viite	Nimi	Symboli	Toiminto
LED 101	HL900		Käyttöönotto
LED 102	HL300		Polttomootorin hehkutus
LED 103	HL307		Alhainen polttoainetaso
LED 104	HL304		Mootorin Warning-vikamerkkivalo
LED 105	HL305		Mootorin pysäytys "Stop"
LED 106	HL301		DPF-regenerointi pakollinen (Jos varusteena)
LED 107	HL302		DPF-regenerointi on käynnissä, pakojärjestelmän lämpötila on erittäin korkea (HEST) (Jos varusteena)
LED 108	HL303		Regenerointi DPF estetty (Jos varusteena)
LED 109 ¹	HL805		Kuorman valinta 230 kg (500 lbs)
LED 110	HL807		Paina aktivointipoljinta / Stop Emission System
LED 111	HL801		Vika
LED 112	HL800		Kallistus

B- Tutustuminen

Viite	Nimi	Symboli	Toiminto
LED 113	SM804		Nostosäteen raja
LED 114	HL802		Ylikuormitus
LED 115			N/A
LED 116	HL720		Korin kompensointi
LED 117 ²	HL806	350 Kg 770 Lbs	Kuorman valinta 350 kg (770 lbs)









1. Jos koneessa on kaksoiskuorma-tehdasoptio
2. Jos koneessa on kaksoiskuorma-tehdasoptio

B- Tutustuminen

Symboli	Merkitys
	<p>Kone kytketty päälle :</p> <ul style="list-style-type: none"> Nopea vilkkuminen : Koneen virransyöttö on kytkettynä, yläohjauspöytä on poissa käytöstä mutta alaohjauspöytä on käytössä Palaa : Koneen virransyöttö on kytkettynä ja yläohjauspöytä on käytössä
	<p>Paina aktivointipoljinta :</p> <ul style="list-style-type: none"> Palaa, jos aktivointipoljinta painetaan Vilkkuu, jos poljin aktiivimattomana 90 s
	<p>Viat :</p> <ul style="list-style-type: none"> Nopea vilkkuminen : Jos järjestelmässä on aktiivinen vika (pysyvä vika)
	<p>Ylikuormitus (Jos koneessa on varusteena punnitusjärjestelmä) :</p> <ul style="list-style-type: none"> Nopea vilkkuminen : Punnitusjärjestelmän / ylikuorman rajoitinjärjestelmän vika Yhtäjaksoinen ylikuorman aikana
	<p>Kallistus (jos varusteena) :</p> <ul style="list-style-type: none"> Yhtäjaksoinen kallistuksen yhteydessä, koneen varusteet alastaitettuina tai avattuina
	<p>LIIKEALUE :</p> <p>Nopea vilkkuminen :</p> <ul style="list-style-type: none"> Ulottumanrajoitusjärjestelmän vika. Kone on pienen kuorman 230 kg (500 lbs) alueella, pieni kuorma on vahvistettu, ja suuri kuorma 350 kg (770 lbs) on valittu valitsimella (82) Yhtäjaksoinen : Työalueen raja / liikkeen ulottuma ja liikkeen katkaisu
<p>230 kg 500 lbs</p> <p>350 Kg 770 Lbs</p>	<ul style="list-style-type: none"> Kuorman 230 kg (500 lbs) valinta : 109 palaa näytössä. Kuorman 350 kg (770 lbs) valinta : 117-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti näytössä, kun nostolava rajoitetun ulottuman alueella. Kun nostolava saavuttaa ulottumanrajoituksen ylärajan, merkkivalo 117 syttyy ja merkkivalo 109 vilkkuu, jolloin voidaan vaihtaa 230 kg (500 lbs):n kuormanrajoitukseen, jos kuorman paino nostokorissa on alle 230 kg (500 lbs).¹

1. Jos koneessa on kaksoiskuorma-tehdasoptio

B- Tutustuminen







Symboli	Merkitys
	<p>Korin kompensointi +/- 10° :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palaa yhtäjaksoisesti, jos korin kulma saavuttaa +/- 10° suhteessa vaakasuuntaan ja liikkeen ohjaus on käytössä
	<p>Alhainen polttoainetaso</p>
	<p>Polttomoottorin hehkutus :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palaa moottorin hehkutuksen aikana • Sammuu, kun moottori käynnistyy ja jälkihehkutuksen aikana
	<p>Moottorin Warning-vikamerkkivalo :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palaa, jos moottorissa on vähäinen vika (esim. vettä dieselpolttoaineessa, ilmansuodatin tukkeutunut) • Palaa tai vilkkuu, jos moottorinohjausyksikön havaitsemia vikoja
	<p>Moottorin pysäytys "Stop" :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palaa, jos moottorissa on vakava vika (esim. moottori ylikuumenee, öljynpainevika, vaihtovirtageneraattorin vika) • Palaa, jos moottorinohjausyksikön havaitsemia vikoja
	<p>DPF-regenerointi pakollinen :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Palaa yhtäjaksoisesti, jos hiukkassuodattimen regenerointi on välttämätön tukkeutumisen vuoksi¹
	<p>DPF-regenerointi on käynnissä, pakojärjestelmän lämpötila on erittäin korkea (HEST)²</p>
	<p>Regenerointi DPF estetty³</p>

1. Jos koneessa on hiukkassuodattimella varustettu moottori
2. Jos koneessa on hiukkassuodattimella varustettu moottori
3. Jos koneessa on hiukkassuodattimella varustettu moottori







B- Tutustuminen

3.4 - DPF (DIESEL PARTICULATE FILTER) (JOS VARUSTEENA)

- DPF-suodattimen (Diesel Particulate Filter) tarkoituksena on poistaa hiukkaset ja noki dieselmoottorin pakokaasusta.
- Suodattimen regenerointi poistaa suodattimeen kertyneen noen ennen suodattimen tukkeutumista. Automaattinen toiminto nostaa suodattimen lämpötilaa ja polttaa nokihiukkaset.

DPF-suodattimen tila	Alaohjauspöytä							Koneen toiminta
	Yläohjauspöytä	LED 106	LED 108	LED 107	LED 111	LED 104	LED 105	
	Nokikertymän taso							
DPF-suodatinta ei voi korjata	Taso 5	Viikkuu			Viikkuu	Palaa	Palaa	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytysmerkkiääni. • Joutokäynti säätyy lukemaan 1600 rpm. • Hidastuneet liikkeet.
<ul style="list-style-type: none"> • Regenerointi on välttämätön. • Automaattinen regenerointi ei ole käytössä. • Manuaalinen pakotettu regenerointi ei ole käytössä. • Kone on vietävä Kubota-jälleenmyyjän huoltoon regenerointia varten. • Moottorin tehon lasku. 	Taso 4	Viikkuu			Viikkuu	Palaa	Palaa	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytysmerkkiääni. • Joutokäynti säätyy lukemaan 1600 rpm. • Hidastuneet liikkeet.
<ul style="list-style-type: none"> • Regenerointi on välttämätön. • Automaattinen regenerointi ei ole mahdollista. • Regenerointi laitteen ollessa pysäköitynä ei ole mahdollista. • Moottorin tehon lasku. 	Taso 3	Viikkuu			Viikkuu	Palaa	Ei pala	<ul style="list-style-type: none"> • Hälytysmerkkiääni. • Joutokäynti säätyy lukemaan 1600 rpm. • Hidastuneet liikkeet.

B- Tutustuminen

DPF-suodattimen tila	Alaohjauspöytä							Koneen toiminta
	Yläohjauspöytä	LED 106	LED 108	LED 107	LED 111	LED 104	LED 105	
	Nokikertymän taso							
<ul style="list-style-type: none"> • Regenerointi on välttämätön. • Automaattinen regenerointi on käytössä. • Regenerointi laitteen ollessa pysäköitynä ei ole mahdollista. • Moottorin teho ei heikkene. 	Taso 2	Vilkkuu			Ei pala	Ei pala	Ei pala	<ul style="list-style-type: none"> • Joutokäynti säätyy lukemaan 1600 rpm.
<ul style="list-style-type: none"> • Regenerointi on välttämätön. • Automaattinen regenerointi on käytössä. • Manuaalinen pakotettu regenerointi ei ole käytössä. • Moottorin teho ei heikkene. 	Taso 1	Vilkkuu			Ei pala	Ei pala	Ei pala	<ul style="list-style-type: none"> • Joutokäynti säätyy lukemaan 1600 rpm.
<ul style="list-style-type: none"> • Regenerointi ei ole välttämätön. • Automaattinen regenerointi on käytössä. • Manuaalinen pakotettu regenerointi ei ole käytössä. 	Taso 0	Ei pala			Ei pala	Ei pala	Ei pala	
DPF-suodattimen regenerointi estetty			Palaa					Esto nollautuu, kun moottori sammutetaan
DPF-suodattimen regenerointi on käytössä (kone pysäytettynä tai automaattinen regenerointi)				Palaa				
DPF-suodattimen regenerointi käynnistyy koneen ollessa pysäköitynä				Vilkkuu				


B- Tutustuminen

Käytössä on 4 hiukkassuodattimen regenerointimenetelmää.

3.4.1 - Automaattinen regenerointi

Automaattinen regenerointi tapahtuu koneen normaalikäytön yhteydessä eikä keskeytä koneen toimintaa.






Kun regenerointi on käynnissä :

1. Alaohjauspöydän symboli  palaa.
2. Yläohjauspaneelissa syttyy hiukkassuodattimen (DPF) aktivointikuvake HL302 / LED107.

3.4.2 - Manuaalinen pakotettu regenerointi







Konetta ei voi käyttää manuaalisen regeneroinnin aikana.

1. Pysäköi kone, jonka nostovarusteet on laskettu alas, ulkona turvalliseen paikkaan ja riittävän välimatkan päähän muista laitteista.
2. Tarkista, että polttoainemäärän merkkivalo  alaohjauspöydässä ei pala.
3. Sulje konepelti.
4. Paina alaohjauspöydän regenerointipainiketta  ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.
5. Kun regenerointi alkaa, regeneroinnin merkkivalo  alaohjauspöydässä vilkkuu.
6. Moottorin käyntinopeus nousee, kunnes lukema on 2300 rpm.
7. Regenerointi kestää noin 15 min.
8. Kun regenerointi on valmis, kaikki alaohjauspöydän moottorin merkkivalot   sammuvat. Moottorin käyntinopeus laskee automaattisesti normaalille joutokäyntinopeudelle.

B- Tutustuminen


3.4.3 - Regeneroinnin esto

Regenerointi voidaan estää (esim. sisätilassa ja räjähdysherkässä ympäristössä) painamalla alaohjauspöydän painiketta  ja pitämällä sitä painettuna 5 sekunnin ajan. Regenerointi on estetty, kunnes esto peruutetaan. Regenerointi otetaan takaisin käyttöön painamalla painiketta  uudelleen 5 sekunnin ajan. Kun regenerointi on estetty, alaohjauspöydän symboli  ja yläohjauspöydän merkkivalo  palavat.

3.4.4 - Manuaalisen regeneroinnin keskeytys

Toimintoa saa käyttää ainoastaan hätätapauksessa.

Hiukkassuodattimen regenerointi voidaan keskeyttää useilla eri tavoilla :

- Paina estopainiketta  ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

tai

- Paina regeneroinnin käynnistyspainiketta  ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan.

tai

- Käynnistä jokin koneen liike.

B - Tutustuminen

4 - Tekniset tiedot

4.1 - TEKNISET TIEDOT

Kun valitset tiettyyn työhön sopivaa Haulotte-konetta, käytä oheista taulukkoa.

HUOM! KONEEN VAKAUTEEN OLENNAISESTI VAIKUTTAVIA OSIA, KUTEN AKKUJA JA RENKAITA, EI SAA VAIHTAA SELLAISIIN OSIIN, JOIDEN TEKNINEN ERITELMÄ TAI PAINO POIKKEAA ALKUPERÄISESTÄ. SE VOI HAITATA KONEEN VAKAUTTA.

Normit CE, AS, EAC, CSA ja ANSI A92.20 - Kone kaksoiskuorma-tehdasoptiolla - 2WS

Kone	HT26 RT O	HT80 RT O	HT28 RTJ O	HT85 RTJ O
Ominaisuudet - Mitat	SI	Imp.	SI	Imp.
Maksimi työskentelykorkeus	26,4 m	86 ft 7 in	27,9 m	91 ft 6 in
Lavan maksimikorkeus	24,4 m	80 ft	25,9 m	84 ft 11 in
Suurin työskentelyulottuvuus edessä maanpinnan yläpuolella - 230 kg - 500 lbs	22,2 m	72 ft 10 in	23,85 m	78 ft 3 in
Suurin työskentelyulottuvuus edessä maanpinnan yläpuolella - 350 kg - 770 lbs	19,9 m	65 ft 3 in	21,55 m	70 ft 8 in
Suurin ulottuvuus maanpinnan yläpuolella - 230 kg - 500 lbs	22,2 m	72 ft 10 in	23,35 m	76 ft 7 in
Suurin ulottuvuus maanpinnan yläpuolella - 350 kg - 770 lbs	19,9 m	65 ft 3 in	21,05 m	69 ft
Etu-ulottuma rungon ulkopuolella	0,82 m	32 in	0,82 m	32 in
Sivu-ulottuma rungon ulkopuolella	1,5 m	4 ft 11 in	1,5 m	4 ft 11 in
Nostokorin enimmäiskorkeus ennen siirtonopeuden rajoitusta	6 m	19 ft 8 in	6 m	19 ft 8 in
Nivelpisteen suurin korkeus	4,3 m	14 ft 1 in	4,3 m	14 ft 1 in
Lattian suurin negatiivinen korkeus	-1,5 m	- 4 ft 11 in	-3 m	- 9 ft 10 in
Kääntökehän kääntö	360° Jatkuu			
Jibin pystysuora liike	NA	133° (+68°/ -65°)		
Korin kääntökulma	180° (+/-90°)			
Puomin kääntökulma	85° (+75°/-10°)			
Kokonaispaino	17 400 kg	38,360 lbs	17 900 kg	39,460 lbs
Kokonaispaino-Hiekkamaastoon tarkoitetut erikoisrenkaat käytössä	17 700 kg	39,020 lbs	18 200 kg	40,125 lbs
Suurin sallittu kuorma nostokorissa	230 - 350 kg	500 - 770 lbs	230 - 350 kg	500 - 770 lbs
Suurin sallittu henkilömäärä - 230 kg - 500 lbs	2			
Suurin sallittu henkilömäärä - 350 kg - 770 lbs	2			
Sallittu tuulennopeus	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Käsi käytön tarvittava voima	400 N - 90 lbf			
Kaltevuus - Eteenpäinajo	45%			
Kaltevuus - Peruutusvaihte	30%			
Kaltevuus sivusuunnassa	20%			
Suurin sallittu kallistus	4°			
Suurin sallittu kallistus suurella nopeudella	15%			
Suurin sallittu kuorma yhdellä pyörällä	9 120 kg	20,100 lbs	9 120 kg	20,100 lbs
Enimmäispaine kovalla alustalla	17,7 kg/cm ²	36 lb/ft ²	17,7 kg/cm ²	36 lb/ft ²
Siirtonopeus :				
Ylös	5 km/h	3 mph	5 km/h	3 mph
Alas	1,4 km/h	0,9 mph	1,4 km/h	0,9 mph
Ulompi kääntösäde	6,55 m	21 ft 6 in	6,55 m	21 ft 6 in
Sisempi kääntösäde	4,3 m	14 ft 1 in	4,3 m	14 ft 1 in
Renkaat Solid Tire	1025 x 365 mm (3 ft 4 in x 1 ft 2 in)			
Moottori - Tier III				
Moottorin tyyppi	Kubota V2607 DI T E3B - 49,2 kW - 66 hp			
Moottorin teho	49,2 kW			

B- Tutustuminen

Kone	HT26 RT O	HT80 RT O	HT28 RTJ O	HT85 RTJ O
CO-päästö		0,9 g/kWh		
HC + NO-päästö		3,9 g/kWh		
Hiukkaspäästö		0,21 g/kWh		
Polttoaineenkulutus		5,5 l/h - 1,45 gal/h		
Polttoainetyyppi		Diesel		
Moottori - Tier IV / Stage V				
Moottorin tyyppi	Kubota V2607 CR T E4B / Kubota V2607 CR T E5B			
Moottorin teho	53 kW - 71 hp			
CO-päästö		0,7 g/kWh		
HC + NO-päästö		3,4 g/kWh		
Hiukkaspäästö		0,01 g/kWh		
Polttoaineenkulutus		5,6 l/h - 1,48 gal/h		
Polttoainetyyppi		Diesel		
Moottori - Monipolttoainejärjestelmä (benssiini/kaasu)				
Dieselmoottori	Kubota WG3800 - GL - 67 kW - 91 hp			
Moottorin teho	67 kW			
CO-päästö		5,4 g/kWh		
HC + NO-päästö		0,4 g/kWh		
Polttoaineenkulutus		LPG : 11 l/h - 2,9 gal/h Bensiini : 9,5 l/h - 2,5 gal/h		
Polttoainetyyppi		Bensiini/kaasu		
Tekniset tiedot - Suoritusarvot				
Käyttölämpötila	- 15° C / + 35° C (- 59° F / + 95° F)			
Varastointilämpötila	- 20° C / + 50° C (- 4° F / + 122° F)			
Energiavarasto				
Akkutyypä	12 V 110 Ah 920A			
Akun ampeerimäärä	920 A			
Akkujännite	12 V			
Akun kapasiteetti	110 Ah			
Hydraulisäiliön koko	150 L	39 gal US	150 L	39 gal US
Polttoainesäiliön tilavuus	120 L	31 gal US	120 L	31 gal US

B- Tutustuminen

Normit CE, AS, EAC, CSA ja ANSI A92.20 - Kone kaksoiskuorma-tehdasoitiolla - 4WS

Kone	HT28 RTJ PRO	HT85 RTJ PRO
Ominaisuudet - Mitat	SI	Imp.
Maksimi työskentelykorkeus	27,9 m	91 ft 6 in
Lavan maksimikorkeus	25,9 m	84 ft 11 in
Suurin työskentelyulottuvuus edessä maanpinnan yläpuolella - 230 kg - 500 lbs	23,85 m	78 ft 3 in
Suurin työskentelyulottuvuus edessä maanpinnan yläpuolella - 350 kg - 770 lbs	21,55 m	70 ft 8 in
Suurin ulottuvuus maanpinnan yläpuolella - 230 kg - 500 lbs	23,35 m	76 ft 7 in
Suurin ulottuvuus maanpinnan yläpuolella - 350 kg - 770 lbs	21,05 m	69 ft
Etu-ulottuma rungon ulkopuolella	0,82 m	32 in
Sivu-ulottuma rungon ulkopuolella	1,5 m	4 ft 11 in
Nostokorin enimmäiskorkeus ennen siirtonopeuden rajoitusta	6 m	19 ft 8 in
Nivelpisteen suurin korkeus	4,3 m	14 ft 1 in
Lattian suurin negatiivinen korkeus	-3 m	- 9 ft 10 in
Kääntökehän kääntö	360° Jatkuu	
Jibin pystysuora liike	133° (+68° / -65°)	
Korin kääntökulma	180° (+/-90°)	
Puomin kääntökulma	85° (+75°/-10°)	
Kokonaispaino	18 100 kg	39,900 lbs
Suurin sallittu kuorma nostokorissa	230 - 350 kg	500 - 770 lbs
Suurin sallittu henkilömäärä - 230 kg - 500 lbs	2	
Suurin sallittu henkilömäärä - 350 kg - 770 lbs	2	
Sallittu tuulennopeus	45 km/h	28 mph
Käsikäytön tarvittava voima	400 N - 90 lbf	
Kaltevuus - Eteenpäinajo	45%	
Kaltevuus - Peruutusvaihe	30%	
Kaltevuus sivusuunnassa	20%	
Suurin sallittu kallistus	4°	
Suurin sallittu kuorma yhdellä pyörällä	9 120 kg	20,100 lbs
Enimmäispaine kovalla alustalla	17,7 kg/cm ²	36 lb/ft ²
Siirtonopeus :		
Ylös	5 km/h	3 mph
Alas	1,4 km/h	0,9 mph
Ulompi kääntösäde	4,35 m	14 ft 3 in
Sisempi kääntösäde	2 m	6 ft 6 in
Renkaat Solid Tire	1025 x 365 mm (3 ft 4 in x 1 ft 2 in)	
Moottori - Tier III		
Moottorin tyyppi	Kubota V2607 DI T E3B - 49,2 kW - 66 hp	
Moottorin teho	49,2 kW	
CO-päästö	0,9 g/kWh	
HC + NO-päästö	3,9 g/kWh	
Hiukkaspäästö	0,21 g/kWh	
Polttoainenkulutus	5,5 l/h - 1,45 gal/h	
Polttoainetyyppi	Diesel	
Moottori - Tier IV / Stage V		
Moottorin tyyppi	Kubota V2607 CR T E4B / Kubota V2607 CR T E5B	
Moottorin teho	53 kW - 71 hp	
CO-päästö	0,7 g/kWh	
HC + NO-päästö	3,4 g/kWh	
Hiukkaspäästö	0,01 g/kWh	
Polttoainenkulutus	5,6 l/h - 1,48 gal/h	
Polttoainetyyppi	Diesel	

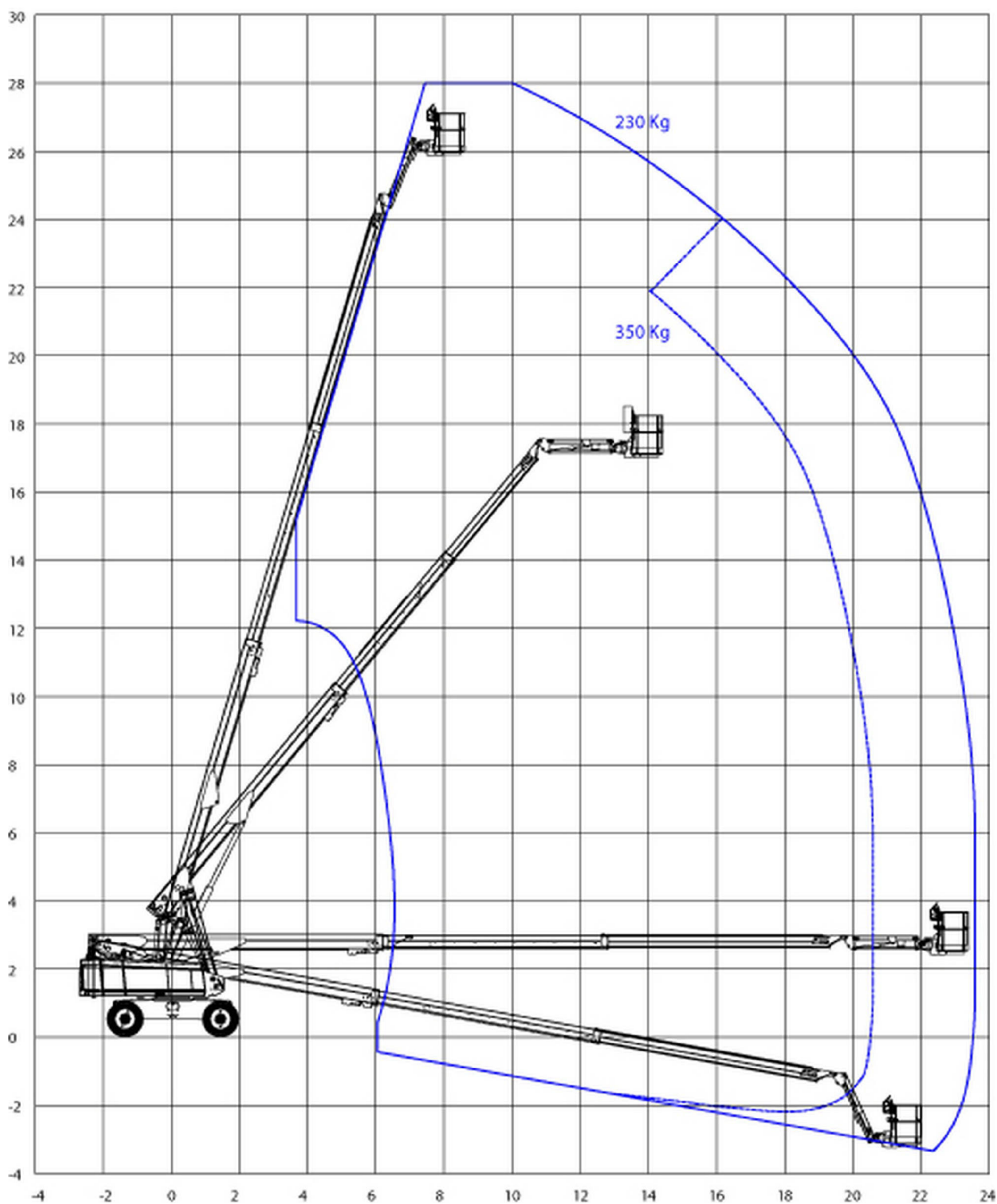
B- Tutustuminen

Kone	HT28 RTJ PRO	HT85 RTJ PRO
Moottori - Monipolttoainejärjestelmä (benssiini/kaasu)		
Dieselmoottori	Kubota WG3800 - GL - 67 kW - 91 hp	
Moottorin teho	67 kW	
CO-päästö	5,4 g/kWh	
HC + NO-päästö	0,4 g/kWh	
Polttoaineenkulutus	LPG : 11 l/h - 2,9 gal/h Bensiini : 9,5 l/h - 2,5 gal/h	
Polttoainetyyppi	Bensiini/kaasu	
Tekniset tiedot - Suoritusarvot		
Käyttölämpötila	- 15° C / + 35° C (- 59° F / + 95° F)	
Varastointilämpötila	- 20° C / + 50° C (-4° F / + 122° F)	
Energiavarasto		
Akkutyyppe	12 V 110 Ah 920A	
Akun ampeerimäärä	920 A	
Akkujännite	12 V	
Akun kapasiteetti	110 Ah	
Hydraulisäiliön koko	150 L	39 gal US
Polttoainesäiliön tilavuus	120 L	31 gal US

B- Tutustuminen

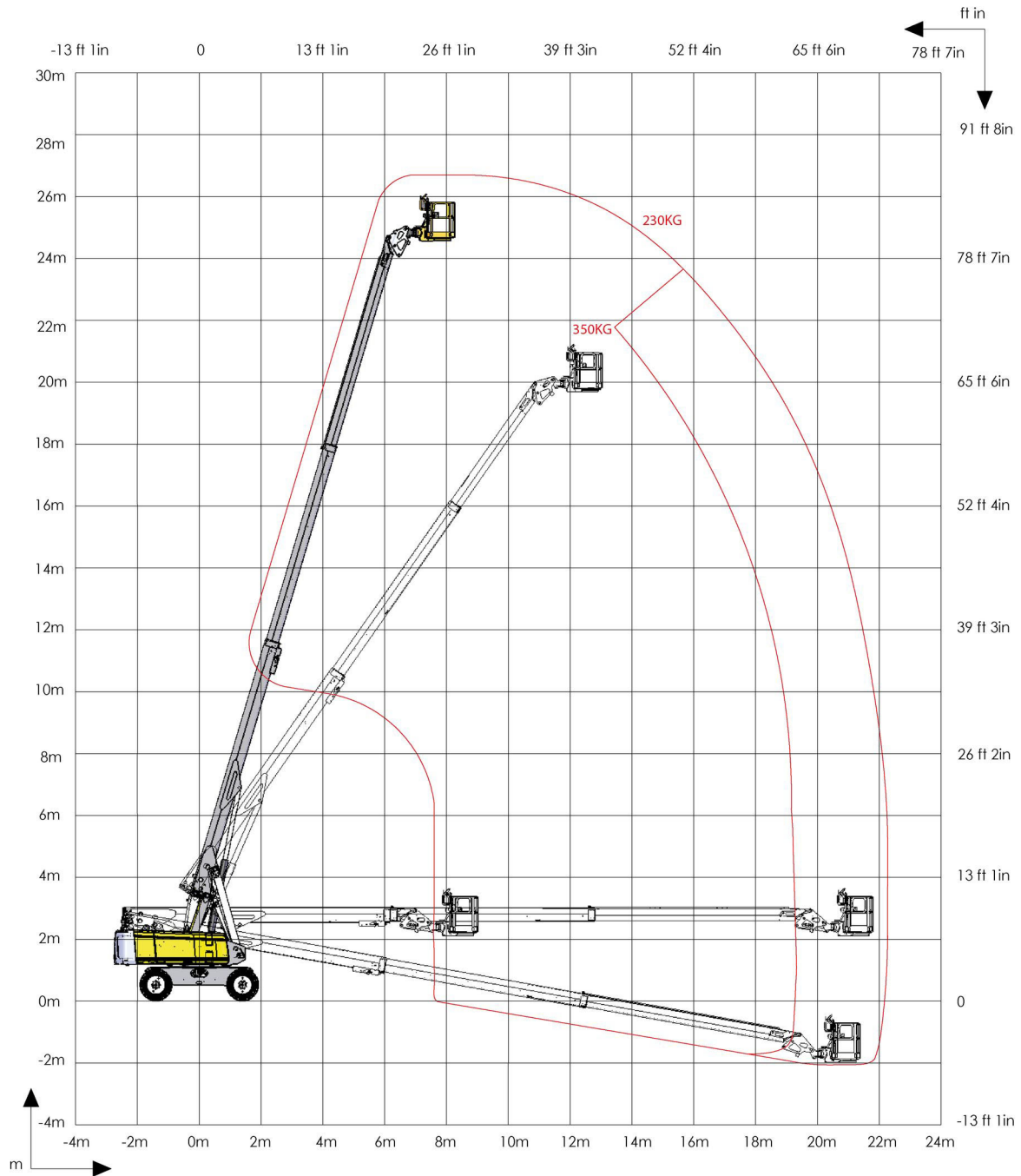
4.2 - LIIKEALUE

HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O - HT28 RTJ PRO -
HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO



B- Tutustuminen

HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O



B- Tutustuminen



Notes

A

B

C

D

E

F

G

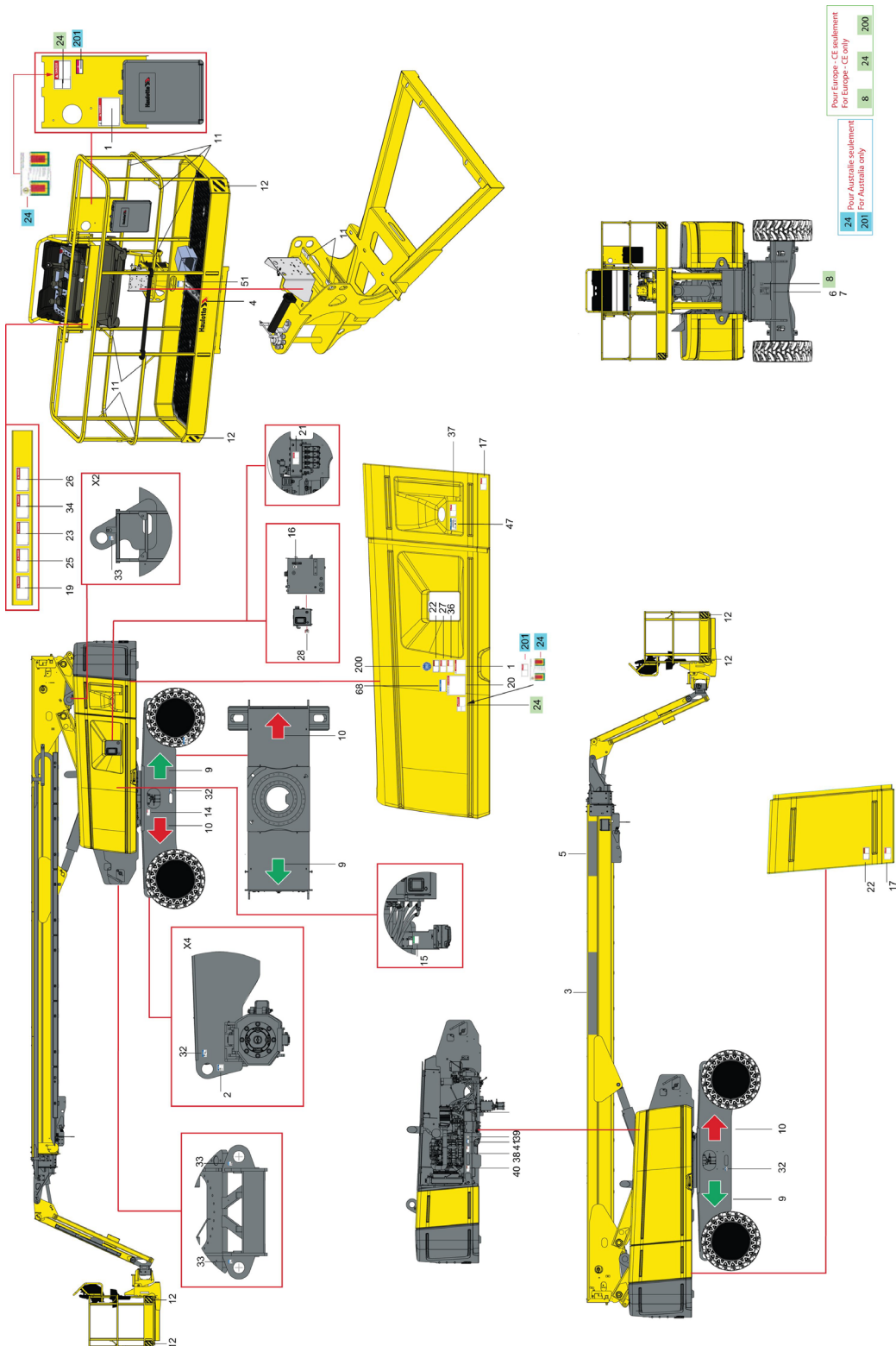
H

I

B- Tutustuminen

5 - Tarrojen paikat ja merkinnät

CE- ja AS-standardit - HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW -
HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW



B- Tutustuminen

CE- ja AS-standardit - HT26 RT O - HT26 RT O SW

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT26 RT O - HT26 RT O SW
1	Punainen	Lattian korkeus ja kuorma	2	4000714640
2	Sininen	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000511660
3	Muu	Kaupallinen nimike - Vaaleasävyinen kone	1	4000510160
3	Muu	Kaupallinen nimike - Tummasävyinen kone	1	4000510190
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217080
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224740
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Punainen kone	1	307P220360
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217230
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224930
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Punainen kone	1	307P224920
6	Muu	Valmistajakilpi	1	4000700160
8	Muu	Äänenvoimakkuus	1	3078148700
9	Muu	Liikkeiden hallinta - VIHREA suuntanuoli	3	3078143930
10	Muu	Liikkeiden hallinta - PUNAINEN suuntanuoli	3	3078143940
11	Muu	Valjaiden kiinnityspiste	9	307P216290
12	Muu	Laitevaurion vaara - Keltainen ja musta tarra	4	4000421700
14	Punainen	Vartalon puristuminen - Ontto akseli	1	4000027080
15	Muu	Hammaskehän voitelu	1	4000025160
16	Muu	Korkea ja matala öljypinnan korkeus	1	307P221060
17	Punainen	Vartalon puristuminen	2	4000024800
19	Punainen	Käyttöohjeita	1	4000025140

B- Tutustuminen

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT26 RT O - HT26 RT O SW
20	Punainen	Käyttöohjeita	1	saksankielinen (CE-standardi) : 307P222730 englanninkielinen (CE- ja AS-standardit) : 307P222740 kiinankielinen (CE-standardi) : 4000698920 koreankielinen (CE- ja AS-standardit) : 4000618590 kroatiankielinen (CE-standardi) : 4000360810 tanskankielinen (CE-standardi) : 307P222760 espanjankielinen (CE-standardi) : 307P222770 vironkielinen (CE-standardi) : 4000360870 suomenkielinen (CE-standardi) : 307P222780 ranskankielinen (CE-standardi) : 3078149030 kreikankielinen (CE-standardi) : 4000561810 hollanninkielinen (CE-standardi) : 307P222790 unkarinkielinen (CE-standardi) : 4000360890 italiankielinen (CE-standardi) : 307P222800 japaninkielinen (CE-standardi) : 4000359830 latviankielinen (CE-standardi) : 4000359840 liettuankielinen (CE-standardi) : 4000359850 norjankielinen (CE-standardi) : 4000359900 puolankielinen (CE-standardi) : 4000359860 portugalinkielinen (CE-standardi) : 307P222810 romaniankielinen (CE-standardi) : 4000359870 slovakinkielinen (CE-standardi) : 4000359880 sloveeninkielinen (CE-standardi) : 4000359890 ruotsinkielinen (CE-standardi) : 307P222820
21	Punainen	PVG-venttiin käyttö kielletty	1	4000027070
22	Oranssi	Jalkavamma - Älä aseta jalkaa tähän	2	4000027090
23	Punainen	Vartalon puristuminen - Siirtoajon suunta	1	4000024690
24	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara	2	Ainoastaan CE-standardi : 4000025070 Ainoastaan AS-standardi : 4000227500
25	Punainen	Vartalon puristuminen - Johteen suljin	1	4000025080
26	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Hitsausmaadoitus	1	4000027100
27	Punainen	Kallistuksen tarkistus	1	4000027110
28	Punainen	Älä vaihda keskenään	1	3078145180
32	Sininen	Kiinnityskohdat - Ajo-	6	4000027310
33	Sininen	Kiinnityskohdat - Nosto	4	4000027330
34	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Vesiroiske/nestesuihku	1	4000025130
36	Punainen	Vartalon puristuminen - Häätälasku	2	4000027460
37	Punainen	Räjähdyksivaara - Säiliö	1	4000027370
38	Oranssi	Käsivamma - Palovamma	1	4000027450
39	Muu	Moottoriöljy CJ-4	1	4000019700
40	Oranssi	Käsivamma - Takertumisvaara	1	4000027430
41	Sininen	Pyörivä jalusta	1	3078151730
47	Sininen	Polttoaineen täyttö-TIER IV	1	307P232480
51	Sininen	Tieto-Pistorasia 240V	1	4000027120
68	Sininen	Tieto-Kuljetuskorkeus	1	4000511700
200	Muu	"Made in Europe"	1	Ainoastaan CE-standardi : 4000137690
201	Punainen	Turvavaljaiden käyttö pakollista	2	Ainoastaan AS-standardi : 3078144520

B- Tutustuminen

CE- ja AS-standardit - HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW	HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW
1	Punainen	Lattian korkeus ja kuorma	2	4000714630	
2	Sininen	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000511660	
3	Muu	Kaupallinen nimike - Vaaleasävyinen kone	1	4000510170	4000510180
3	Muu	Kaupallinen nimike - Tummasävyinen kone	1	4000510200	4000510210
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217080	
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224740	
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Punainen kone	1	307P220360	
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217230	
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224930	
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Punainen kone	1	307P224920	
6	Muu	Valmistajakilpi	1	4000700160	
8	Muu	Äänenvoimakkuus	1	3078148700	
9	Muu	Liikkeiden hallinta - VIHREA suuntanuoli	3	3078143930	
10	Muu	Liikkeiden hallinta - PUNAINEN suuntanuoli	3	3078143940	
11	Muu	Valjaiden kiinnityspiste	9	307P216290	
12	Muu	Laitteaurion vaara - Keltainen ja musta tarra	4	4000421700	
14	Punainen	Vartalon puristuminen - Ontto akseli	1	4000027080	
15	Muu	Hammaskehän voitelu	1	4000025160	
16	Muu	Korkea ja matala öljypinnan korkeus	1	307P221060	
17	Punainen	Vartalon puristuminen	2	4000024800	
19	Punainen	Käyttöohjeita	1	4000025140	

B- Tutustuminen

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW	HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW
20	Punainen	Käyttöohjeita	1	saksankielinen (CE-standardi) : 307P222730 englanninkielinen (CE- ja AS-standardit) : 307P222740 koreankielinen (CE- ja AS-standardit) : 4000618590 kroatiankielinen (CE-standardi) : 4000360810 tanskankielinen (CE-standardi) : 307P222760 espanjankielinen (CE-standardi) : 307P222770 vironkielinen (CE-standardi) : 4000360870 suomenkielinen (CE-standardi) : 307P222780 ranskankielinen (CE-standardi) : 3078149030 kreikankielinen (CE-standardi) : 4000561810 hollanninkielinen (CE-standardi) : 307P222790 unkarinkielinen (CE-standardi) : 4000360890 italiankielinen (CE-standardi) : 307P222800 japaninkielinen (CE-standardi) : 4000359830 latviankielinen (CE-standardi) : 4000359840 liettuankielinen (CE-standardi) : 4000359850 norjankielinen (CE-standardi) : 4000359900 puolankielinen (CE-standardi) : 4000359860 portugalinkielinen (CE-standardi) : 307P222810 romaniankielinen (CE-standardi) : 4000359870 slovakinkielinen (CE-standardi) : 4000359880 sloveeninkielinen (CE-standardi) : 4000359890 ruotsinkielinen (CE-standardi) : 307P222820	
21	Punainen	PVG-venttiilin käyttö kielletty	1		4000027070
22	Oranssi	Jalkavamma - Alä aseta jalkaa tähän	2		4000027090
23	Punainen	Vartalon puristuminen - Siirtoajon suunta	1		4000024690
24	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara	2	Ainoastaan CE-standardi : 4000025070 Ainoastaan AS-standardi : 4000227500	
25	Punainen	Vartalon puristuminen - Johteen suljin	1		4000025080
26	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Hitsausmaadoitus	1		4000027100
27	Punainen	Kallistuksen tarkistus	1		4000027110
28	Punainen	Älä vaihda keskenään	1		3078145180
32	Sininen	Kiinnityskohdat - Ajo-	6		4000027310
33	Sininen	Kiinnityskohdat - Nosto	4		4000027330
34	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Vesiroiske/nestesuihku	1		4000025130
36	Punainen	Vartalon puristuminen - Hätälasku	2		4000027460
37	Punainen	Räjähdyksivaara - Säiliö	1		4000027370
38	Oranssi	Käsivamma - Palovamma	1		4000027450
39	Muu	Moottoriöljy CJ-4	1		4000019700
40	Oranssi	Käsivamma - Takertumisvaara	1		4000027430
41	Sininen	Pyörivä jalusta	1		3078151730
47	Sininen	Polttoaineen täyttö-TIER IV	1		307P232480
51	Sininen	Tieto-Pistorasia 240V	1		4000027120
68	Sininen	Tieto-Kuljetuskorkeus	1		4000511700
200	Muu	"Made in Europe"	1	Ainoastaan CE-standardi : 4000137690	
201	Punainen	Turvavaljaiden käyttö pakollista	2	Ainoastaan AS-standardi : 3078144520	

B- Tutustuminen



Notes

A

B

C

D

E

F

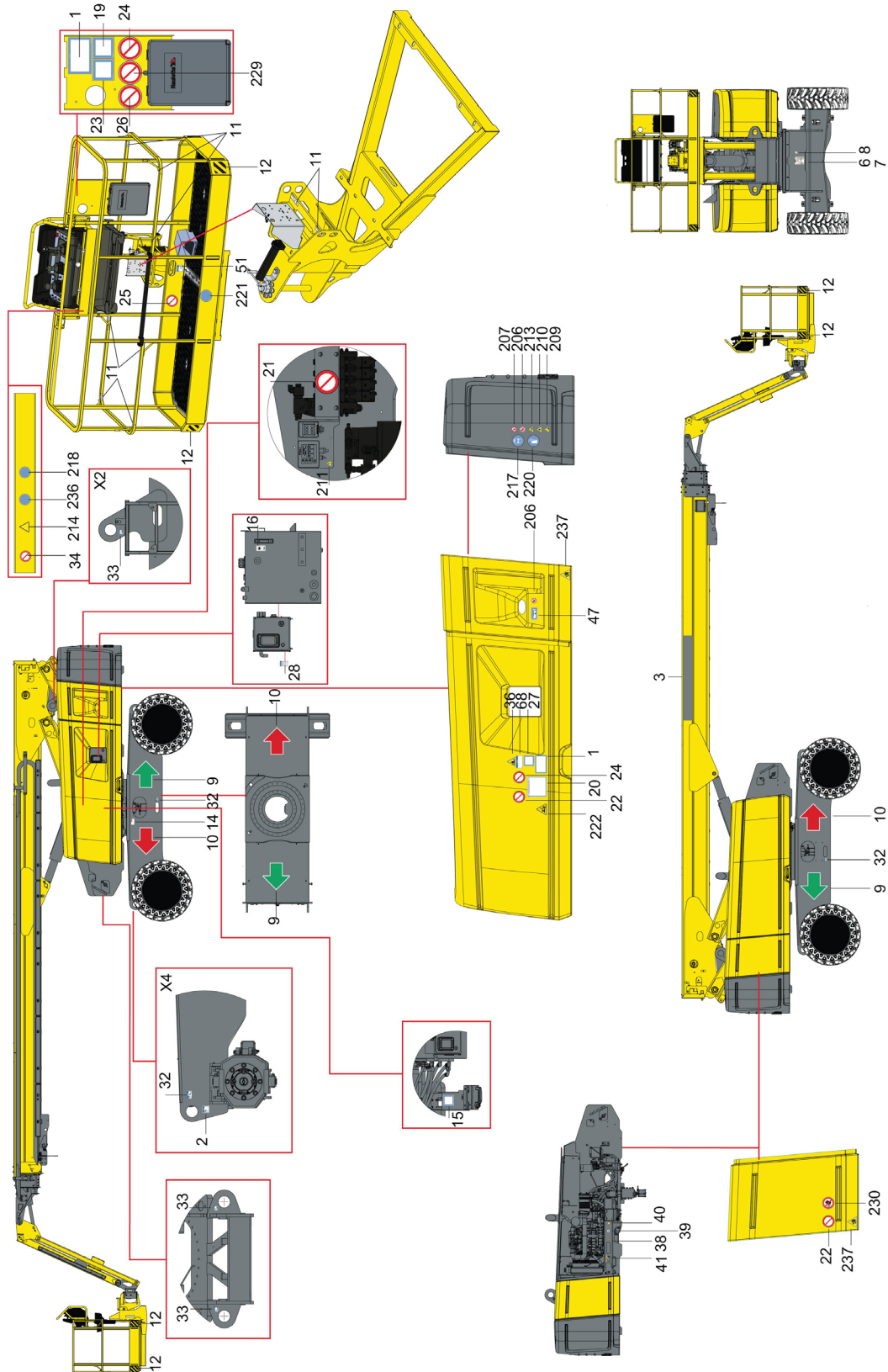
G

H

I

B- Tutustuminen

EAC-standardi - HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW



B - Tutustuminen

EAC-standardi - HT26 RT O - HT26 RT O SW

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT26 RT O - HT26 RT O SW
1	Punainen	Lattian korkeus ja kuorma	2	4000511070
2	Sininen	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000511660
3	Muu	Kaupallinen nimike - Vaaleasävyinen kone	1	4000510160
3	Muu	Kaupallinen nimike - Tummasävyinen kone	1	4000510190
6	Muu	Valmistajakilpi	1	Venäjä : 4000278870 Ukraina : 307P227830
8	Muu	Aänenvoimakkuus	1	3078148700
9	Muu	Liikkeiden hallinta - VIHREA suuntanuoli	3	3078143930
10	Muu	Liikkeiden hallinta - PUNAINEN suuntanuoli	3	3078143940
11	Muu	Valjaiden kiinnityspiste	9	307P216290
12	Muu	Laitevaurion vaara - Keltainen ja musta tarra	4	4000421700
14	Punainen	Vartalon puristuminen - Ontto akseli	1	307P227810
15	Muu	Hammashän voitelu	1	307P227020
16	Muu	Korkea ja matala öljypinnan korkeus	1	307P221060
19	Punainen	Käyttöohjeita	1	Venäjä : 307P227190 Ukraina : 307P227840
20	Punainen	Käyttöohjeita	1	Venäjä : 4000359920 Ukraina : 4000359910
21	Punainen	PVG-venttiilin käyttö kielletty	1	4000079680
22	Oranssi	Jalkavamma - Alä aseta jalkaa tähän	2	307P227010
23	Punainen	Vartalon puristuminen - Siirtoajon suunta	1	307P227040
24	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara	2	307P226960
25	Punainen	Vartalon puristuminen - Johteen suljin	1	307P226950
26	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Hitsausmaadoitus	1	307P226970
27	Punainen	Kallistuksen tarkistus	1	Venäjä : 307P227060 Ukraina : 307P227870
28	Punainen	Älä vaihda keskenään	1	4000504670
32	Sininen	Kiinnityskohdat - Ajo-	6	4000135970
33	Sininen	Kiinnityskohdat - Nosto	4	4000135960
34	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Vesiroiske/nestesuihku	1	307P226780
36	Punainen	Vartalon puristuminen - Häätälasku	1	4000014290
38	Oranssi	Käsivamma - Palovamma	1	4000200810
39	Muu	Moottoriöljy CJ-4	1	4000318680
40	Oranssi	Käsivamma - Takertumisvaara	1	307P226940
41	Muu	Pyörivä jalusta	1	307P215290
47	Sininen	Polttoaineen täyttö-TIER IV	1	Venäjä : 4000416640 Ukraina : 4000416650
51	Sininen	Tieto-Pistorasia 240V	1	4000027120
68	Sininen	Tieto-Kuljetuskorkeus	1	4000511700
206	Punainen	Avotuli kielletty	2	307P226750
207	Punainen	Tupakointi kielletty	1	307P226760
209	Keltainen	Akkuun liittyvä vaara	1	307P226790
210	Keltainen	Tulipalovaara	1	307P226800
211	Keltainen	Sähköiskun vaara	1	307P226810
213	Keltainen	Korroosiovaara	1	307P226830
214	Keltainen	Vaara: epävaka puoli	1	307P226930
217	Sininen	Huomaa suojalasit	1	307P227460
218	Sininen	Varoitus: kypärä pakollinen	1	307P226680
220	Sininen	Suojakäsineet pakolliset	1	307P227490
221	Sininen	Pakollinen reititys	1	307P227510

B- Tutustuminen

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT26 RT O - HT26 RT O SW
222	Keltainen	Vaara: epävaka puoli	1	307P227680
229	Punainen	Älä aja alas rinteitä suurella nopeudella	1	307P226990
230	Punainen	Pääsy kielletty ilman kulkulupaa	1	307P227560
236	Sininen	Huomaa suojalasit	1	307P226670
237	Keltainen	Vartalon puristuminen	2	307P227670

B- Tutustuminen

EAC-standardi - HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW	HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW
1	Punainen	Lattian korkeus ja kuorma	2	4000511100	
2	Sininen	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000511660	
3	Muu	Kaupallinen nimike - Vaaleasävyinen kone	1	4000510170	4000510180
3	Muu	Kaupallinen nimike - Tummasävyinen kone	1	4000510200	4000510210
6	Muu	Valmistajakilpi	1	Venäjä : 4000278870 Ukraina : 307P227830	
8	Muu	Aänenvoimakkuus	1	3078148700	
9	Muu	Liikkeiden hallinta - VIHREA suuntanuoli	3	3078143930	
10	Muu	Liikkeiden hallinta - PUNAINEN suuntanuoli	3	3078143940	
11	Muu	Valjaiden kiinnityspiste	9	307P216290	
12	Muu	Laiteaurion vaara - Keltainen ja musta tarra	4	4000421700	
14	Punainen	Vartalon puristuminen - Ontto akseli	1	307P227810	
15	Muu	Hammashänän voitelu	1	307P227020	
16	Muu	Korkea ja matala öljypinnan korkeus	1	307P221060	
19	Punainen	Käyttöohjeita	1	Venäjä : 307P227190 Ukraina : 307P227840	
20	Punainen	Käyttöohjeita	1	Venäjä : 4000359920 Ukraina : 4000359910	
21	Punainen	PVG-venttiilin käyttö kielletty	1	4000079680	
22	Oranssi	Jalkavamma - Alä aseta jalkaa tähän	2	307P227010	
23	Punainen	Vartalon puristuminen - Siirtoajon suunta	1	307P227040	
24	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara	2	307P226960	
25	Punainen	Vartalon puristuminen - Johteen suljin	1	307P226950	
26	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Hitsausmaadoitus	1	307P226970	
27	Punainen	Kallistuksen tarkistus	1	Venäjä : 307P227060 Ukraina : 307P227870	
28	Punainen	Alä vaihda keskenään	1	4000504670	
32	Sininen	Kiinnityskohdat - Ajo-	6	4000135970	
33	Sininen	Kiinnityskohdat - Nosto	4	4000135960	
34	Punainen	Tappavan sähköiskun vaara - Vesiroiske/nestesuihku	1	307P226780	
36	Punainen	Vartalon puristuminen - Häätälasku	1	4000014290	
38	Oranssi	Käsivamma - Palovamma	1	4000200810	
39	Muu	Moottoriöljy CJ-4	1	4000318680	
40	Oranssi	Käsivamma - Takertumisvaara	1	307P226940	
41	Muu	Pyörivä jalusta	1	307P215290	
47	Sininen	Polttoaineen täyttö-TIER IV	1	Venäjä : 4000416640 Ukraina : 4000416650	
51	Sininen	Tieto-Pistorasia 240V	1	4000027120	
68	Sininen	Tieto-Kuljetuskorkeus	1	4000511700	
206	Punainen	Avotuli kielletty	2	307P226750	
207	Punainen	Tupakointi kielletty	1	307P226760	
209	Keltainen	Akkuun liittyvä vaara	1	307P226790	
210	Keltainen	Tulipalovaara	1	307P226800	
211	Keltainen	Sähköiskun vaara	1	307P226810	
213	Keltainen	Korroosiovaara	1	307P226830	
214	Keltainen	Vaara: epävakaa puoli	1	307P226930	
217	Sininen	Huomaa suojalasit	1	307P227460	
218	Sininen	Varoitus: kypärä pakollinen	1	307P226680	

B- Tutustuminen

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW	HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW
220	Sininen	Suojakäsineet pakolliset	1		307P227490
221	Sininen	Pakollinen reititys	1		307P227510
222	Keltainen	Vaara: epävaka puoli	1		307P227680
229	Punainen	Alä aja alas rinteitä suurella nopeudella	1		307P226990
230	Punainen	Pääsy kielletty ilman kulkulupaa	1		307P227560
236	Sininen	Huomaa suojalasit	1		307P226670
237	Keltainen	Vartalon puristuminen	2		307P227670

B- Tutustuminen



Notes

A

B

C

D

E

F

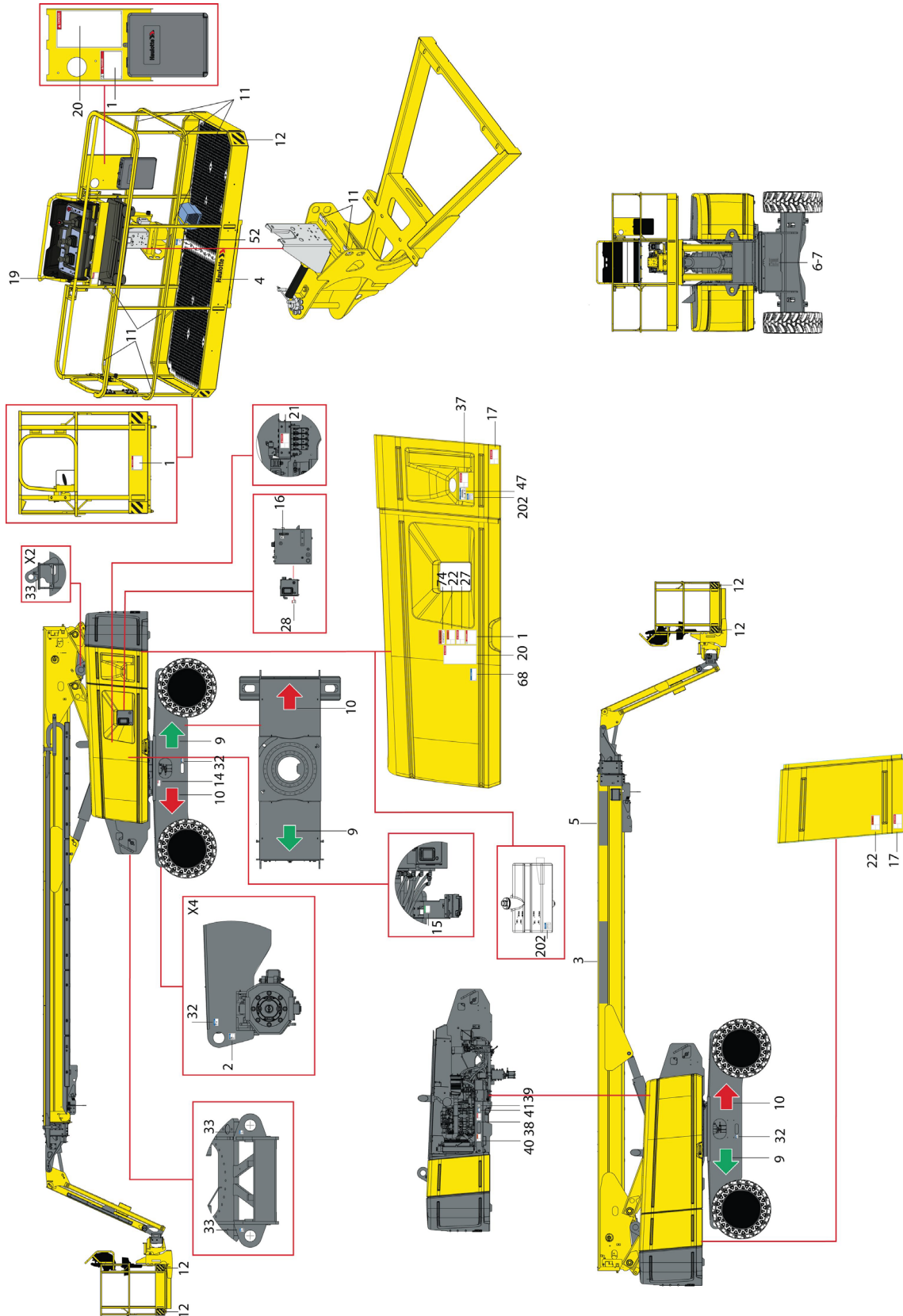
G

H

I

B- Tutustuminen

ANSI- ja CSA-standardit - HT80 RT O - HT85 RTJ O - HT85 RTJ PRO



B- Tutustuminen

ANSI- ja CSA-standardit - HT80 RT O

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT80 RT O
1	Punainen	Lattian korkeus ja kuorma	3	4000714640
2	Sininen	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000511660
3	Muu	Kaupallinen nimike - Vaaleasävyinen kone	1	4000510850
3	Muu	Kaupallinen nimike - Tummasävyinen kone	1	4000510860
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217080
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224740
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Punainen kone	1	307P220360
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217230
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224930
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Punainen kone	1	307P224920
6	Muu	Valmistajakilpi	1	4000700170
9	Muu	Liikkeiden hallinta - VIHREA suuntanuoli	3	3078143930
10	Muu	Liikkeiden hallinta - PUNAINEN suuntanuoli	3	3078143940
11	Muu	Valjaiden kiinnityspiste	9	307P216290
12	Muu	Laiteaurion vaara - Keltainen ja musta tarra	4	4000421700
14	Punainen	Vartalon puristuminen - Ontto akseli	1	englanninkielinen : 4000024830 ranskankielinen : 4000068080 espanjankielinen : 4000086510
15	Muu	Hammaskehän voitelu	1	4000025160
16	Muu	Korkea ja matala öljypinnan korkeus	1	307P221060
17	Punainen	Vartalon puristuminen	2	englanninkielinen : 4000024640 ranskankielinen : 4000067680 espanjankielinen : 4000086460
19	Punainen	Käyttöohjeita	1	4000025140
20	Punainen	Käyttöohjeita - Vaakasuora	1	englanninkielinen : 4000027580 ranskankielinen : 4000083200 espanjankielinen : 4000086650
20	Punainen	Käyttöohjeita - Pystysuora	1	englanninkielinen : 4000027570 ranskankielinen : 4000068880 espanjankielinen : 4000086640
22	Oranssi	Jalkavamma - Älä aseta jalkaa tähän	2	englanninkielinen : 4000024840 ranskankielinen : 4000068180 espanjankielinen : 4000086610
27	Punainen	Kallistuksen tarkistus	1	englanninkielinen : 4000024860 ranskankielinen : 4000068090 espanjankielinen : 4000086520
28	Punainen	Älä vaihda keskenään	1	3078145180
32	Sininen	Kiinnityskohdat - Ajo-	6	4000027310
33	Sininen	Kiinnityskohdat - Nosto	4	4000027330
37	Punainen	Räjähdyksivaara	1	englanninkielinen : 4000025010 ranskankielinen : 4000068130 espanjankielinen : 4000086560
38	Oranssi	Käsivamma - Palovammat	1	englanninkielinen : 4000025040 ranskankielinen : 4000068110 espanjankielinen : 4000086540
39	Muu	Öljy CJ 4 (jos varusteena)	1	4000019700

B- Tutustuminen

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT80 RT O
40	Oranssi	Käsivamma - Takertumisvaara	1	englanninkielinen : 4000025020 ranskankielinen : 4000068100 espanjankielinen : 4000086530
41	Sininen	Pyörivä jalusta	1	3078151730
47	Sininen	Polttoaineen täyttö-TIER IV	1	307P232480
52	Sininen	Pistokkeen sijainti - 110 V	1	4000027590
68	Sininen	Tieto-Kuljetuskorkeus	1	4000511700
202	Sininen	Vain diesel	2	4000201430
74	Oranssi	Kalifornian osavaltiota koskeva varoitus - Tarra - Alaohjauspöytä	1	4001026850

B- Tutustuminen

ANSI- ja CSA-standardit - HT85 RTJ O - HT85 RTJ PRO

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT85 RTJ O	HT85 RTJ PRO
1	Punainen	Lattian korkeus ja kuorma	3	4000714630	
2	Sininen	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000511660	
3	Muu	Kaupallinen nimike - Vaaleasävyinen kone	1	4000510870	4000510890
3	Muu	Kaupallinen nimike - Tummasävyinen kone	1	4000510880	4000510900
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217080	
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224740	
4	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - pienikokoinen - Punainen kone	1	307P220360	
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Vaaleasävyinen kone	1	307P217230	
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Tummasävyinen kone	1	307P224930	
5	Muu	Graafinen symboli HAULOTTE® - suurikokoinen - Punainen kone	1	307P224920	
6	Muu	Valmistajakilpi	1	4000700170	
9	Muu	Liikkeiden hallinta - VIHREA suuntanuoli	3	3078143930	
10	Muu	Liikkeiden hallinta - PUNAINEN suuntanuoli	3	3078143940	
11	Muu	Valjaiden kiinnityspiste	9	307P216290	
12	Muu	Laitteaurion vaara - Keltainen ja musta tarra	4	4000421700	
14	Punainen	Vartalon puristuminen - Ontto akseli	1	englanninkielinen : 4000024830 ranskankielinen : 4000068080 espanjankielinen : 4000086510	
15	Muu	Hammaskehän voitelu	1	4000025160	
16	Muu	Korkea ja matala öljypinnan korkeus	1	307P221060	
17	Punainen	Vartalon puristuminen	2	englanninkielinen : 4000024640 ranskankielinen : 4000067680 espanjankielinen : 4000086460	
19	Punainen	Käyttöohjeita	1	4000025140	
20	Punainen	Käyttöohjeita - Pystysuora	2	englanninkielinen : 4000027570 ranskankielinen : 4000068880 espanjankielinen : 4000086640	
21	Punainen	PVG-venttiilin käyttö kielletty	1	englanninkielinen : 4000024820 ranskankielinen : 4000067690 espanjankielinen : 4000086470	
22	Oranssi	Jalkavamma - Älä aseta jalkaa tähän	2	englanninkielinen : 4000024840 ranskankielinen : 4000068180 espanjankielinen : 4000086610	
27	Punainen	Kallistuksen tarkistus	1	englanninkielinen : 4000024860 ranskankielinen : 4000068090 espanjankielinen : 4000086520	
28	Punainen	Älä vaihda keskenään	1	3078145180	
32	Sininen	Kiinnityskohdat - Ajo-	6	4000027310	
33	Sininen	Kiinnityskohdat - Nosto	4	4000027330	
37	Punainen	Räjähdyksivaara	1	englanninkielinen : 4000025010 ranskankielinen : 4000068130 espanjankielinen : 4000086560	
38	Oranssi	Käsivamma - Palovammat	1	englanninkielinen : 4000025040 ranskankielinen : 4000068110 espanjankielinen : 4000086540	
39	Muu	Öljy CJ 4	1	4000019700	

B- Tutustuminen

Viite	Väri	Nimike	Määrä	HT85 RTJ O	HT85 RTJ PRO
40	Oranssi	Käsivamma - Takertumisvaara	1	englanninkielinen : 4000025020 ranskankielinen : 4000068100 espanjankielinen : 4000086530	
41	Sininen	Pyörivä jalusta	1	3078151730	
47	Sininen	Polttoaineen täyttö-TIER IV	1	307P232480	
52	Sininen	Pistokkeen sijainti - 110 V	1	4000027590	
68	Sininen	Tieto-Kuljetuskorkeus	1	4000511700	
202	Sininen	Vain diesel	2	4000201430	
74	Oranssi	Kalifornian osavaltiota koskeva varoitus - Tarra - Alaohjauspöytä	1	4001026850	

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

1 - Neuvoja

Koneen käyttöönotosta vastaavan yrityksen johtajan täytyy valvoa, että kone sopii tehtävän työn suorittamiseen: koneen on suoriuduttava työstä turvallisesti ja tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Koneiden käyttöhenkilökunnasta vastaavien johtajien täytyy tuntea käyttömaan voimassaolevat lainsäädännön määräykset, ja heidän on valvottava, että näitä määräyksiä noudatetaan.

Ennen kuin ryhdyt käyttämään konetta, lue edelliset kappaleet. Varmista, että ymmärrät seuraavien kohtien sisällön :

- Turvallisuusohjeet.
- Käyttäjän vastuu.
- Koneen esittely ja toimintaperiaate.

2 - Työalueen arviointi

Ennen käytön aloittamista pitää varmistaa, että kone soveltuu tehtäviin töihin ja työympäristöön :

- Tee työmaalla yksityiskohtainen tarkastus ja tunnista mahdolliset työalueella ilmenevät riskit.
- Tee tarvittavat varotoimenpiteet, jotta vältetään törmäykset muihin työmaalla liikkuviin koneisiin ja laitteisiin.

Varmista että :

- Konetta voidaan käyttää vallitsevissa sääolosuhteissa (ota huomioon mm. tuulen voimakkuus ja sademäärä).
- Maaperä kantaa koneen painon eikä se ole heikentynyt huonoissa sääolosuhteissa.
- Varmista, että kyseiselle työmaalle tai toimipaikalle on myönnetty tarvittavat luvat koneen käyttöön (esim. kemiantehtaat).
- Laadi pelastussuunnitelma kaikentyyppisten vaaratilanteiden varalle, mukaan lukien putoamis- ja murskaantumisvaara.

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

3 - Tarkastukset ja toimintatestit

3.1 - PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

Kone täytyy tarkastaa silmämääräisesti ja sille pitää tehdä toimintatesti päivittäin ja aina ennen uuden työjakson alkua sekä käyttäjän vaihtumisen yhteydessä.



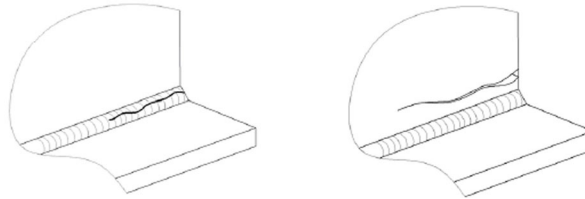
- Älä koskaan käytä viallista nostokoria ja lopeta korin käyttö, jos siinä havaitaan toimintahäiriö.
- Jos jonkun taulukkokohtan vieressä on tarkastusmerkintä "Ei", koneeseen täytyy asentaa varoitusmerkki ja kone pitää poistaa käytöstä.
- Älä käytä konetta ennen kuin kaikki ohjauspöydät on korjattu ja todettu, ettei niiden käyttö aiheuta vaaraa toiminnalle.

Jos havaitset osien kiristymisen löystyneen, katso lisätietoja huolto-oppaan kiristysmomentit-taulukosta.

Jos havaitse vuodon, vaihda osat ennen koneen käyttöä.

Jos havaitset rakenneosien muodonmuutoksia (säröjä, rikkoutuneita hitsausaumoja, maalin lohkeamia) vaihda osat ennen koneen käyttöä.









Esimerkkejä hitsausaumojen repeämistä



Suosittellemme, että oheiset lomakkeet täytetään päivittäin ja tallennetaan.

Jokainen toimenpide on merkitty oheisilla kuvasymboleilla päivittäistä tarkastusta käsittelevään dokumentaatioon.











Noudata oheista yksityiskohtaista toimenpideohjelmaa.

	Öljynvaihto		Voitelu-Rasvaus		Kiristys
	Tasointu		Järjestelmällinen vaihto		Toimintojen säädöt / tarkastukset / puhdistus
	Silmämääräinen tarkastus		Tarkastukset testillä		

Sarjanumero : Toiminta-aika tunteina : HAULOTTE Services@sopimuksen numero : Toimenpiteen rekisteröintinumero : Päivämäärä : Nimi :	Malli : Allekirjoitus :
--	--------------------------------

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

Polttomoottorikäyttöiset nivelpuomi- ja teleskooppipuominostimet

	Vastaava sivu tai toimenpide	Päivittäinen	OK	NOK	Korjattu	Ohjeita
Alustakokonaisuus : Pyörät, alennusvaihteet, pyörien suuntaus ja olka-akselit						
Tarkasta pyörien ja renkaiden kunto						
Polttomoottorit						
Tarkasta polttoainemäärä (Täydennä tarvittaessa)						
Moottoriöljyn tason tarkastus (Täydennä tarvittaessa)						
Ei vuotoja moottorin komponenteista (moottori, kumiputket, jäähdytin)						
Tarkasta akun kunto						
Tarkasta jäähdytysnesteen taso (Täydennä tarvittaessa)						
Tarkasta LPG-järjestelmän kunto (Jos varusteena)						
Tarkasta moottorikotelon lukituksen toiminta						
Kääntöpöytä						
Testaa kääntöpöydän lukitusjärjestelmän toiminta						
Hydrauliikka: öljy, suodattimet ja kumiputket						
Tarkasta hydrauliöljyn taso (Täydennä tarvittaessa ; Kokoontaitettu kone)						
Tarkasta hydrauliiikan painesuodattimen tukkeutumisen osoitus (tukkeutunut suodatin vaihdettava)						
Tarkasta hydrauliletkut, -lohkot, -pumput, -liitännät, -venttiilit ja öljysäiliö vuotojen, muodonmuutosten ja vaurioiden varalta						
Nostolava						
Tarkista nostokorin portin sulkeutuminen ja automaattinen lukitus						
Tarkasta, ettei turvalajaiden kiinnityspisteissä ole halkeamia eikä vaurioita						

C- Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

Polttomoottorikäyttöiset nivelpuomi- ja teleskooppipuominostimet

	Vastaava sivu tai toimenpide	Päivittäinen	OK	NOK	Korjattu	Ohjeita
Yleinen						
Tarkasta, että valmistajan kilpi, turvatarrat, käyttöopas ja huolto-opas ovat paikoillaan koneessa sekä riittävän puhtaat ja selkeästi luettavissa						
Tarkasta, että ohjauspöydät ovat puhtaat ja merkinnät luettavissa						
Tarkasta suojapeittojen avautuminen ja lukkiutuminen (rungossa, kääntöpöydässä, yläohjauspöydässä)						
Tarkasta johtosarjojen, kaapelien ja sähköliittimien kunto						
Tarkasta, ettei koneesta ja varusteista kuulu epänormaalia ääntä eivätkä liikkeet ole nykiviä						
Tarkasta, ettei koneessa ole kulumista eikä näkyviä vaurioita						
Tarkasta, ettei rakenteessa ole halkeamia, vaurioituneita hitsausseamoja eikä maalin lohkeamia						
Tarkasta, että koneessa ei ole puuttuvia eikä löysiä ruuveja						
Tarkasta, ettei koneessa ole muodonmuutoksia eikä halkeamia eikä rikkoutuneita akselitappeja, tiivisteitä tai lukkorenkaita						
Tarkasta, ettei nivelissä eikä liukuvissa osissa ole roskaa						
Turvallitteet						
Tarkasta ylä- ja alaohjauspöydän toiminta: ohjausvivut, kytkimet, painikkeet ja kosketusnäppäimet, äänimerkki, hätä-seis-kytkimet, näytöt ja merkkivalot						
Testaa varoitusmerkkivalojen ja -äänien toiminta						
Testaa kallistuksen rajoitusjärjestelmän toiminta						
Testaa nostokorin hätälaskujärjestelmän toiminta						
Testaa akselin lukitusjärjestelmän toiminta						
Testaa kuormanvalvontajärjestelmän toiminta (hälytyksen osoitus ohjauspöydässä)						
Testaa Activ Shield Bar-puristumisenestojärjestelmän toiminta (Jos varusteena)						

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus


4 - Turvatoimintojen tarkastukset

Turvajärjestelmä suojaavat käyttäjää ja konetta estämällä koneen liikkeitä toiminta-alueen turvarajojen ulkopuolella. Kun turvajärjestelmät aktivoituvat, kone pysähtyy ja kaikki liikkeet on estetty.

Käyttäjän pitää tutustua turvatoimintoihin ja ymmärtää, ettei kysymyksessä ole toimintahäiriö vaan merkki siitä, että kone on saavuttanut toiminta-alueen rajat.


Itsekulkevissa henkilönostimissa on kaksi ohjauspöytää, joden avulla käyttäjä voi käyttää konetta turvallisesti. Alaohjauspöydässä on lisälaitte (Overriding-hätäkäyttöyksikkö), jonka avulla nostokorissa olevat henkilöt voidaan laskea alas hätätapauksessa.

Seuraavassa kuvataan koneen käyttöä ja erityiskytkimiä.

Kytkimien sijainti ja kuvaukset :  katso kohtaa B 3.2 ja D 2 - Alaohjauspöytä sekä B 3.3 ja D 3 - Yläohjauspöytä.

4.1 - HÄTÄPYSÄYTYSKÄYTTÖJÄRJESTELMÄN TOIMINNOT

Alaohjauspöydän hätäpysäytyspainike

Vaihe	Toimenpide
1	Vedä alaohjauspöydän hätä-seis-painiketta (9).
2	Aseta alaohjauspöydän avainvalitsin (22) asentoon 
3	Alaohjauspöydän LED-merkkivalo (10) syttyy
4	Käynnistä moottori painamalla -käynnistyspainiketta (16).
5	Työnnä hätäpysäytyspainiketta (9).
6	Varmista, että moottori sammuu.
7	Tarkista, että mitkään liikkeet eivät toimi.

Yläohjauspöydän hätäpysäytyspainike

Vaihe	Toimenpide
1	Vedä alaohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta (9).
2	Aseta alaohjauspöydän avainvalitsin (22) asentoon 
3	Vedä yläohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta (46).
4	Alaohjauspöydän LED-merkkivalo (13) syttyy
5	Käynnistä moottori painamalla -käynnistyspainiketta (230).
6	Paina yläohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta (46).
7	Varmista, että moottori sammuu.
8	Tarkista, että mitkään liikkeet eivät toimi.

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

4.2 - OHJAUSKOMENTOJEN AKTIVOINTI

Aktivointivalitsimen pitää olla käytössä, jotta kaikki liikkeet ovat mahdollisia.

"Aktivointivalitsin"-järjestelmän toiminta riippuu laitekoonpanosta, ja siihen kuuluu yksi seuraavista osista :

- Ohjausvivun kytkin nostolavan ohjauspöydässä (jos varusteena).
- Jalkapoljin korissa.
- Aktivointikytkin alaohjauspöydässä.

4.3 - TUNNISTIMEN VIKA

Koneessa on sisäänrakennettu viantunnistusjärjestelmä: viantunnistus osoittaa käyttäjälle vikatyypin.

Vika tunnistetaan vikakoodin perusteella.

Vikakoodi näkyy alaohjauspöydässä.

Kone siirtyy vikatyypin mukaiseen VIANSIETOTILAAN, ja jotkut liikkeet on estetty käyttäjäturvallisuuden takaamiseksi.


Estä koneen käyttö kunnes vika on korjattu.

4.3.1 - Merkkivalojen testit

Alaohjauspöydästä

Vaihe	Toimenpide
1	Vedä yläohjauspöydän hätä-seis-painiketta (46).
2	Aseta alaohjauspöydän avainvalitsin (22) asentoon 
3	Tarkista, että merkkivalot (10, 13, 15, 19) vilkkuvat, kun sytytysvirta kytketään, ja ACTIV'SCREEN syttyy.


Yläohjauspöydästä

Vaihe	Toimenpide
1	Vedä alaohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta (9).
2	Aseta alaohjauspöydän avainvalitsin (22) asentoon 
3	Paina ensin yläohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta (46) ja vedä sitä tämän jälkeen.
4	Tarkista, että yläohjauspöydän näytön merkkivalot (101 - 117) vilkkuvat, kun sytytysvirta kytketään.

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

4.3.2 - Varoitusmerkkiäänien (summerien) testit

Alaohjauspöydästä

Vaihe	Toimenpide
1	Vedä hätäpysäytyspainikkeita (9) alaohjauspöydässä ja (46) nostolavan ohjauspöydässä.
2	Aseta alaohjauspöydän avainvalitsin (22) asentoon  .
3	Rungon ja lavan varoitusäänimerkit kuuluvat, kun sytytysvirta kytketään.

4.4 - MOOTTORIN AUTOMAATTINEN PYSÄYTYS

Moottori sammuu automaattisesti seuraavissa tilanteissa :

- Koneetta ei ole käytetty 90 s aikana.
- Vaihtovirtageneraattori on lakannut toimimasta.
- Moottorin lämpötila on liian korkea.
- Öljynpaine on liian alhainen.
- Hätäpysäytyspainike (-painikkeet) on painettu pohjaan.
- Koneen jännitteensyöttö on katkaistu.

4.5 - YLIPAINON TUNNISTAVA KUORMANVALVONTAJÄRJESTELMÄ

Jos nostokorin (tai -lavan) kuorma ylittää suurimman sallitun kuorman painon, kaikki liikkeet katkaistaan 2 ohjauspöydästä.

Varoitusmerkkiääni kuuluu ylä- ja alaohjauspöydässä ja varoitusmerkkivalot varoittavat käyttäjää.

Palauta kone normaaliin käyttötilaan poistamalla nostokorista painoa, kunnes kuorma alittaa suurimman sallitun kuorman painon.

Tarkista päivittäin, että merkkivalot syttyvät kun koneen jännitteensyöttö kytketään :

- Tarkasta, että järjestelmän kuormanvalvontajärjestelmä on käytössä : Tarkasta alaohjauspöydän merkkivalo (15) ja yläohjauspöydän LED-merkkivalo (114).
- Tarkasta, että varoitusmerkkiäänit toimivat : Katso kohtaa Varoitusmerkkiäänien (summerien) testit.

Tälle laitteelle pitää tehdä määräaikaistarkastus asiaankuuluvan suosituksen mukaisesti Määräaikaishuoltojen aikataulu.

C- Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

4.6 - OSKILLOIVAT AKSELISTOT (JOS VARUSTEENA)

Etuakseliston oskillointimekanismi parantaa laitteen liikkuvuutta epätasaisella kulkualustalla. Kun ulosajettava rakenne on kokoontaitettuna, oskilloivan mekanismin lukitus avautuu, jotta akselin liikkeet mukautuvat paremmin alustan epätasaisuuksiin. Kun ulosajettava rakenne on avattuna, turvatoiminto lukitsee oskilloivan mekanismin koneen kaatumisvaaran minimoimiseksi.

Silmämääräisen tarkistuksen avulla on varmistettava, ettei oskilloivan akselin sylinterissä ja sen liitoksissa (hydrauliletkut mukaan lukien) ole vuotoja.

Tälle varusteelle pitää tehdä huolto-ohjekirjan suositusten mukaiset määräaikaistarkastukset.

4.7 - KALLISTUKSEN RAJOITUSJÄRJESTELMÄ

Varoitusmerkkiäänä varoittaa kuljettajaa, jos kone on rinteessä joka ylittää suurimman sallitun nimelliskallistuksen. Varoitusmerkkiäänä kuuluu sekä ylä- että alaohjauspöydässä.

HUOM! KALLISTUSTUNNISTIN TOIMII AINOASTAAN SILLOIN, KUN KONE EI OLE ALASTAITETUSSA ASENNOSSA.

Koneen kallistus ylittää suurimman sallitun raja-arvon ja koneen nostovarusteet ovat avatussa asennossa :

- Siirtoajotoiminto on poistettu käytöstä.
- Kaikki nostoliikkeet keskeytyvät. Ainoastaan lasku- ja sisäänvetoliikkeet on sallittu.

Tässä tapauksessa koneen nostovarusteet täytyy laskea täysin alas, jonka jälkeen kone on siirrettävä tasaiselle alustalle ja suoritettava nostotoimenpiteet vasta tämän jälkeen.


Jotta SIIRTOAJO-toiminto voidaan palauttaa, kun kone on rinteessä ja nostolava on ylhäällä, tee seuraavat vaiheet ennen koneen palauttamista vaaka-asentoon tasaiselle alustalle :

Vaihe	Toimenpide
1	Aja puomi sisään.
2	Laske teleskooppiuomi alas



Älä käännä kääntökehää, jos kaltevuus rinteeseen pitkäsuunnassa on yli 20% (11°). Varmista, että puomi on asetettu pyörien väliin.

Varmista kallistustunnistimen kalibrointi käymällä läpi seuraavat vaiheet :

Vaihe	Toimenpide
1	Avaa oikeanpuoleisen kotelon kansi (paikanna komponenttikotelosta) ja paikanna kallistustunnistin (C28). Kallistustunnistin on alaohjauspöydän oikealla puolella kääntökehän alustassa.
2	Vedä ylös alaohjauspöydän hätä-seis-painikkeet (9) ja yläohjauspöydän hätä-seis-painikkeet (46).
3	Aseta alaohjauspöydän avainvalitsin (22) asentoon 
4	Käynnistä moottori painamalla -käynnistypainiketta (16).
5	Kallista manuaalisesti kallistustunnistinta (C28) ja pidä sitä tässä asennossa.
6	Varmista, että varoitusmerkkilaitte toimii.

C - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus

4.8 - SIIRTOAJONOPEUDEN RAJOITUS

Siirtoajonopeuden valitsin (45) lavan ohjauspöydässä, 2 ajonopeuden valintakytkin (hidas tai nopea).

HUOM! JOS OHJAUSTAVAN VALITSIN (201) ON 4WS-ASENNOSSA, SIIRTOAJO EI OLE MAHDOLLISTA SUURELLA NOPEUDELLA.

Siirtoajonopeudet riippuvat ohjaussauvan (33) asennosta. Säädä jibin asento siten, että näkyvyys on paras mahdollinen ajon aikana.

Siirtonopeutta rajoitetaan koneen nostovarusteiden ollessa ylös nostettuina riippumatta siirtoajonopeuden valitsimen (45) asennosta.

4.9 - KAPASITEETIN VALINTAJÄRJESTELMÄ

Koneessa on kuormakapasiteetin valitsin (230 kg (500 lbs) tai 350 kg (770 lbs)). Jos valitset kuormakapasiteetiksi 350 kg (770 lbs), työalue on automaattisesti rajoitettu.

Katso lisätietoja kohdasta  Osa B 4.2 - Työskentelyalue.

Päivittäiset tarkastukset :

- Alaohjauspaikasta käsin :
 - Kytke koneen virransyöttö.
 - Vedä alaohjauspöydän ja nostolavan hätäpysäytyspainikkeita.
 - Käynnistä moottori.
 - Laske kaikki koneen nostovarusteet alas tasaisella alustalla, puomi täysin sisäänvedettynä.
 - Varmista, että yläohjauspöydän kuormanvalitsimen (82) arvo on 350 kg (770 lbs).
 - Yläohjauspöydän LED (117)-merkkivalo syttyy.
- Yläohjauspaikasta käsin :
 - aseta kuormanvalitsin (82) arvoon 350 kg (770 lbs).
 - Aja teleskooppi ulos.
 - Teleskooppi pysähtyy automaattisesti, kun LED-merkkivalo (113) syttyy.
 - Nosta puomia, kunnes merkkivalo (113) sammuu.
 - Aja teleskooppi täysin ulos.
 - Laske puomi alas. Lasku keskeytyy automaattisesti ja merkkivalo (113) syttyy.
 - Vedä teleskooppi sisään.
 - Laske puomi alas.
 - Merkkivalo (113) sammuu.

D - Käyttöohjeita

1 - Käyttö

1.1 - ESITTELY

Ainoastaan koulutuksen saanut valtuutettu henkilökunta saa käyttää nostokoria.

Ennen käyttöä :

- Lue tämän käyttöoppaan nostokoria koskevat ohjeet ja turvatoimenpiteet huolellisesti ja noudata niitä.
- Käyttäjän pitää käyttää turvavyötä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Tutustu koneeseen, jotta osaat käyttää oikein kytkimiä ja turvajärjestelmiä.

1.2 - YLEISKUVAUS

Kaikissa koneissa on seuraavat varusteet :



- Yläohjauspöytä.
- Alaohjauspöytä (Lisälaittepiirin ja overriding-järjestelmän syöttö).
- Stop Emission System.

D - Käyttöohjeita

1.3 - ALAOHJAUSPÖYDÄN TOIMINTA

Alaohjauspöytä on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan huoltotoimenpiteiden ja hätäpelastuksen yhteydessä.

- Moottori käynnistetään/pysäytetään (ON / OFF) moottorin käynnistyskytkimellä (16), kun ohjauspöydän avainvalitsin (22) on käännettynä alaohjauspöydän asentoon.

- Ohjauspöytä otetaan käyttöön kääntämällä ohjauspöydän avainvalitsin (22) haluttuun asentoon  .

- Alaohjauspöydän jännitteensyöttö on kytketty ja se on käytössä ainoastaan seuraavissa tapauksissa :

- Minkään ohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta ei ole painettu (ylä- tai alaohjauspöytä) (Ei käytössä).

- Kytke koneeseen virta kääntämällä ohjauspöydän avainvalitsin (22) alaohjauspöydässä asentoon .

- Kumman tahansa ohjauspöydän hätä-seis-painikkeiden painallus katkaisee kaikki liikkeet ja sammuttaa moottorin (jos varusteena).

HUOM! ÄLÄ KATKAISE KONEEN PÄÄVIRRANSYÖTTÖÄ HÄTÄPYSÄYTYSAINIKKEELLA(TARCOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI AINOASTAAN HÄTÄTAPAUKSESSA). KONEEN PÄÄVIRRANSYÖTTÖ KATKAISTAAN

KÄÄNTÄMÄLLÄ OHJAUSPÖYDÄN AVAINVALITSIN 22 ASEENTON



- Koneessa on aktivointikytkinjärjestelmä (6), jonka pitää olla kytkettynä, jotta liikkeet sallitaan. Jos aktivointikytkintä pidetään jatkuvasti painettuna (kytkin (6)), järjestelmä estää sen toiminnan, jos se on aktivoituna yli 8 sekuntia eikä liikkeitä käynnistetä.

- Jos aktivointipoljin vapautetaan liikkeiden aikana, kaikki liikkeet pysähtyvät. Liike hidastuu vähitellen. Jos aktivointipoljinta painetaan uudelleen, liike ei jatku. Liike voidaan valita uudelleen ainoastaan liikekytkimen ollessa nolla-asennossa.

- Kaikki liikkeitä ohjaavat kytkimet palaavat automaattisesti nolla-asentoon, kun ne vapautetaan.


- Kun sytytysvirta kytketään, kaikkien kytkimien pitää olla nolla-asennossa (ei kytkettyinä).

- Aktivointikytkin / Hätäkoniston valitsin (6) :



- Kun moottori on käynnissä, kytkin (6) toimii pelkästään polkimena.

- Kun moottori on pysähdyksissä, kytkin (6) toimii aktivointipolkimena, joka kytkee hätäkäyttöjärjestelmän (hätäpumpun) käyttöön.

D - Käyttöohjeita


- Hätäkäyttöyksikkö (Overriding system) : Katso kohta  Osa D 4.2 Käyttäjän auttaminen pois nostokorista.
- Kytkimien tila varmistetaan automaattisesti virransyötön kytkennän yhteydessä.
- Moottori käynnistetään ja pysäytetään painamalla moottorin käynnistyskytkintä (16).
- Varoitusmerkkiäni (summeri) kuuluu seuraavissa tilanteissa :
 - Testaus virrankytkenän yhteydessä.
 - Lavan ylikuormituksen yhteydessä (jos varusteena).
 - Kun kone on rinteessä, jonka kaltevuus ylittää sallitun raja-arvon.
 - Hydraulioiljyn ylikuumentuminen.
 - Liikkeet-optio.
- Järjestelmä testaa merkkivalot (10), (13), (15) ja (19) sytytysvirran kytkennän yhteydessä.

Koneet, jossa on varusteena bensiini-/kaasukäyttöinen moottori :


- Polttoaineeksi valitaan bensiini painikkeella (18)  ja kaasu painikkeella (17)  .

D - Käyttöohjeita

1.4 - YLÄOHJAUSPÖYDÄN TOIMINTA

- Yläohjauspöydän virransyöttö on kytkettynä vain, jos :
 - Minkään ohjauspöydän hätäpysäytyspainiketta ei ole painettu (ylä- tai alaohjauspöytä).
 - Kytke koneeseen virta kääntämällä alaohjauspöydän avainvalitsin (22) yläohjauspöydän asentoon .
 - Hätkäkäyttöyksikkö (Overriding system) ei ole aktiivinen.
- Viallisella ohjainsauvalla ei voi ohjata liikettä. Jos vika poistuu, liikettä on lupa jatkaa.
- Kumman tahansa ohjauspöydän hätä-seis-painikkeiden painallus katkaisee kaikki liikkeet ja sammuttaa moottorin (jos varusteena).

HUOM! ÄLÄ KATKAISE KONEEN PÄÄVIRRANSYÖTTÖÄ HÄTÄPYSÄYTYPAINIKKEELLA (TARCOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI AINOASTAAN HÄTÄTAPAUKSESSA). KONEEN PÄÄVIRRANSYÖTTÖ KATKAISTAAN


KÄÄNTÄMÄLLÄ OHJAUSPÖYDÄN AVAINVALITSIN (22) ALAOHJAUSPÖYDÄSSÄ ASENTOON .

- Koneessa on aktivointipoljin (C42), jonka pitää olla painettuna, jotta liikkeet sallitaan. Jos aktivointipoljinta painetaan yli 8 s ajan ilman liikkeen valintaa, poljin vapautuu automaattisesti.

HUOM! ON SUOSITELTAVAA, ETTÄ KÄYTTÄJÄ VAPAUTTAA AKTIVOINTIPOLKIMEN, KUN LIIKE ON SUORITETTU LOPPUUN.

- Jos aktivointipoljin vapautuu liikkeen aikana, suoritettava liike pysähtyy ja kaikki liikkeet poistuvat käytöstä. Liikkeet pysähtyvät asteittain. Jos aktivointipoljinta painetaan uudelleen nopeasti (0,5 s kuluessa), liike alkaa uudelleen. Jos aktivointipoljinta ei paineta tarpeeksi nopeasti (+ 0,5 s kuluessa) uudelleen, liike ei ala uudelleen. Se jatkuu vasta, kun ohjain on siirretty nolla-asentoon.
- Kaikki liikkeitä ohjaavat kytkimet ja ohjaimet palaavat automaattisesti nolla-asentoon, kun ne vapautetaan.
- Kun syytysvirta kytketään, kaikkien kytkimien ja ohjausvipujen pitää olla vapaa-asennossa.
- Jos moottorin Stop Emission System-järjestelmä on pysäyttänyt moottorin, kun konetta ei ole käytetty 90 s aikana, aktivointipolkimen (C42) painallus käynnistää moottorin uudelleen.
- Koneet, jossa on varusteena bensiini-/kaasukäyttöinen moottori : Polttoaine (benssiini tai kaasu) valitaan asettamalla kytkin (44) haluttuun asentoon.

D - Käyttöohjeita

- Järjestelmä testaa kytkimien tilan automaattisesti, kun koneen sytytysvirta kytketään, ja tarkastaa sen jokaisen käynnistyksen yhteydessä. Kytöntä ei voi käyttää ennen kuin järjestelmä havaitsee sen nolla-asennon.
- Häätäpumppu. ( Osa D 4.1 Jos moottorin tehonsyötössä on vika)
- Merkkivalot - Koneen virransyötön kytkennän yhteydessä testataan kaikki merkkivalot (LEDIT 101 - 117)
- Varoitusmerkkiääni (summeri) kuuluu seuraavissa tilanteissa :
 - Koneen virransyötön kytkennän yhteydessä.
 - Lavan ylikuormituksen yhteydessä (jos varusteena).
 - Kun kone on rinteessä, jonka kaltevuus ylittää sallitun raja-arvon.



Siirtoajo rinteessä :


- Siirtoajon ajaksi puomi on aina asetettava taka-akselin päälle kulkusuuntaan.
- Käänä kone aina rinteeseen suuntaiseksi.
- Puomin pitää aina olla täysin sisäänvedettynä ja alastaitetussa asennossa.
- Älä aja alas rinteitä suurella nopeudella.
- Älä aja suurella ajonopeudella kapeilla tai kuormitetuilla kulkureiteillä. Aja maltillisella nopeudella kaarteissa ja jyrkissä mutkissa.

D - Käyttöohjeita

2 - Alaohjauspöytä

2.1 - KONEEN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS - DIESELMOOTTORI

- Tarkista, että hätä-seis-kytkimet (9) alaohjauspöydässä ja (46) yläohjauspöydässä on vedetty ulos.


- Valitse alaohjauspöytä kääntämällä ohjauspöydän aktivointivalitsin (22) asentoon .

- Käynnistä moottori painamalla käynnistysvalitsinta (16).

- Anna moottorin lämmitä.

Koneen pysäyttäminen alaohjauspöydän kytkimillä :

- Pysäytä moottori painamalla käynnistysvalitsinta (16).

- Käännä avainvalitsin (22) OFF-asentoon .

- Virransyöttö on katkaistu.


HUOM! TOIMENPIDE KATKAISEE KONEEN VIRRANSYÖTÖN JA ESTÄÄ AKKUVARAUKSEN PURKAUTUMISEN.

HUOM! ACTIV'SCREEN KYTKEYTYY AUTOMAATTISESTI VALMIUSTILAAN, KUN KONE ON OLLUT PITKÄÄN KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ. KYTKE ACTIV'SCREEN:N VIRRANSYÖTTÖ UUELLEEN KÄÄNTÄMÄLLÄ AVAINVALITSIN OFF-ASENTOON JA KÄY LÄPI KÄYNNISTYSMENETTELY.

D - Käyttöohjeita

2.2 - KONEEN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS - BENSIINI-/KAASUMOOTTORI

- Avaa kaasupullon venttiili (C140)
- Varmista alaohjauspöydästä, että hätä-seis-painike (9) ei ole alaspainettuna.

- Valitse alaohjauspöytä kääntämällä ohjauspöydän aktivointivalitsin (22) asentoon .

- Kytke bensiinin syöttö painamalla kaasukäytön kytkintä (17).
- Käynnistä moottori painamalla käynnistysvalitsinta (16).
- Anna moottorin lämmitä.

Koneen pysäyttäminen alaohjauspöydän kytkimillä :

- Pysäytä moottori painamalla käynnistysvalitsinta (16).

- Käännä avainvalitsin (22) OFF-asentoon .

- Virransyöttö on katkaistu.
- Sulje kaasupullon venttiili (C140).

HUOM! TOIMENPIDE KATKAISEE KONEEN VIRRANSYÖTÖN JA ESTÄÄ AKKUVARAUKSEN PURKAUTUMISEN.



Jos kaasupullo on tyhjä, moottori pysähtyy. Kytke polttoaineensyöttö painamalla kytkintä (18). Käynnistä moottori uudelleen.













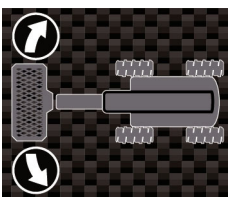


HUOM! ACTIV'SCREEN KYTKEYTYY AUTOMAATTISESTI VALMIUSTILAAN, KUN KONE ON OLLUT PITKÄÄN KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ. KYTKE ACTIV'SCREEN:N VIRRANSYÖTTÖ UUELLEEN KÄÄNTÄMÄLLÄ AVAINVALITSIN OFF-ASENTOON JA KÄY LÄPI KÄYNNISTYSMENETTELY.

D - Käyttöohjeita

2.3 - LIIKKEIDEN OHJAIMET

HUOM! JOS VAPAUTAT AKTIVOINTIVALITSIMEN (6), KAIKKI LIIKKEET PYSÄHTYVÄT.

Alaohjauspöydän ohjaustoiminnot

Ohjaus	Toimenpide
 <p>Puomin nosto/lasku</p>	<p>Nosta  puomi ylös painamalla puomin nostokytkintä (4).</p>
	<p>Laske  puomi alas painamalla puomin laskukytkintä (4).</p>
 <p>Puomin teleskooppi ulos / sisään</p>	<p>Aja puomi ulos  painamalla puomin teleskooppitoiminnon kytkintä (3).</p>
	<p>Vedä puomi sisään  painamalla puomin sisäänvedon kytkintä (3).</p>
 <p>Jibin nosto/lasku (Jos käytössä)</p>	<p>Nosta  jibiä painamalla jibin nostokytkintä (2).</p>
	<p>Laske  jibiä alaspäin painamalla jibin laskukytkintä (2).</p>
 <p>Kääntökehän suuntaus</p>	<p>Käännä kääntökehää myötäpäivään  painamalla kääntökehän kääntökytkintä (7).</p>
	<p>Käännä kääntökehää vastapäivään  painamalla kääntökehän kääntökytkintä (7).</p>
 <p>Nostokorin pyöritys</p>	<p>Käännä nostolavaa/-koria myötäpäivään  painamalla nostolavan pyörityskytkintä (8).</p>
	<p>Käännä nostolavaa/-koria vastapäivään  painamalla nostolavan pyörityskytkintä (8).</p>

D - Käyttöohjeita

2.4 - MUUT OHJAIMET

Valonheittimellä varustetut koneet :

- Sytytä vilkkumajakka painamalla vilkkumajakan valitsinta (14).
- Sammuta vilkkumajakka painamalla vilkkumajakan valitsinta (14).
- Soita äänitorvea kääntämällä äänitorven valitsinta (12) oikealle. Kun valitsin vapautetaan, äänitorvi lakkaa kuulumasta.

A

B

C

> D

E

F

G

H

I

D - Käyttöohjeita


3 - Yläohjauspöytä lavalla

3.1 - KONEEN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

3.1.1 - Koneen käynnistäminen

Alaohjauspöydästä :

- Varmista, että koneen hätäpysäytyspainike (9) on vedetty ulos.
- Kytke yläohjauspöydän kytkimet käyttöön kääntämällä ohjauspöydän avainvalitsin (22)

yläohjauspöydän asentoon .

Yläohjauspöydästä :

- Varmista, että korin ohjauspöydässä oleva hätäpysäytyspainike (46) ei ole alapainettuna.
- Paina moottorin käynnistys-/pysäytysvalitsinta (230). Hehkutuksen aikana merkkivalo (102) palaa yläohjauspöydän näyttöpaneelissa. Hehkutus alkaa ja moottori käynnistyy.
- Anna moottorin lämmitä ja alustaa oma järjestelmänsä.

3.1.1.1 - Moottorin pysäyttäminen

- Moottori sammutetaan painamalla moottorin käynnistysvalitsinta (230).

3.1.1.2 - Jos Stop Emission System on pysäyttänyt moottorin

- Stop Emission System sammuttaa moottorin automaattisesti, jos konetta ei ole käytetty 90 s aikana.
- Moottori käynnistetään uudelleen painamalla aktivointipoljinta (C12).

HUOM! JOS AKTIVOINTIPOLJIN ON EDELLEEN KYTKETTYNÄ, VAPAUTA SE JA PAINA SITÄ UUELLEEN.



Activ'Screen kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, kun kone on ollut pitkään käyttämättömänä. Kytke Activ'Screen:n virransyöttö uudelleen painamalla hätä-seis-painike pohjaan ja käy läpi käynnistysmenettely.








D - Käyttöohjeita

3.2 - SIIRTOAJON JA SUUNNAN OHJAIMET

HUOM! JOS VAPAUTAT AKTIVOINTIVALITSIMEN (6), KAIKKI LIIKKEET PYSÄHTYVÄT.

Ennen liikkeellelähtöä paikanna koneen rungossa olevat vihreät/punaiset suuntanuolet, jotka määrittävät koneen siirtoajosuunnan.

Työnnä siirtoajovipua (33) samaan suuntaan, johon suuntanuolet osoittavat.

Ohjaus	Toimenpide
Suuntaus	 Paina peukalolla ohjaimen keinukytkintä (33) oikealle, jolloin kone siirtyy oikealle.
	 Paina peukalolla ohjaimen keinukytkintä (33) vasemmalle, jolloin kone siirtyy vasemmalle.
Ohjaustilan valinta	 Synkronoitu akseli : 4 ohjaavan pyörän käyttötila
	 2 ohjaavan pyörän etuakselisto
	 Ohjaava akseli kääntyvillä pyörillä
Siirtonopeus	Kytke suuri siirtoajonopeus asettamalla siirtoajon nopeusvalitsin (45) kohtaan  .
	Aseta siirtoajon nopeusvalitsin (45) kohtaan  kun haluat siirtoajon tapahtuvan hitaalla nopeudella (lyhyet välimatkat, kohteeseen saapuminen).

HUOM! OHJAUSTILAN TOIMINTA PERUSTUU ÖLJYN SIIRTOON. TAKA-AKSELISTON ASIANMUKAINEN SUUNTAUS VOI EDellyTTÄÄ 2-PYÖRÄOHJAUSTILAAN SIIRTYMISTÄ.

D - Käyttöohjeita

3.3 - LIIKKEIDEN OHJAIMET

HUOM! JOS VAPAUTAT AKTIVOINTIVALITSIMEN (6), KAIKKI LIIKKEET PYSÄHTYVÄT.

Paina aktivointipoljinta



Ohjaus	Toimenpide
<p>Puomin teleskooppi ulos / sisään</p>	<p>Vedä teleskooppi sisään kääntämällä puomin teleskooppitoiminnon ohjaussauvaa (233) eteenpäin.</p> <hr/> <p>Aja teleskooppi ulos siirtämällä puomin teleskooppitoiminnon ohjaussauvaa (233) taaksepäin.</p>
<p>Puomin nosto/ lasku</p>	<p>Nosta puomia työntämällä kääntöpöydän puomin ohjaussauvaa (232) ylöspäin.</p> <hr/> <p>Laske puomia työntämällä kääntöpöydän puomin ohjaussauvaa (232) alaspäin.</p>
<p>Jibin nosto/lasku (Jos varusteena)</p>	<p>Nosta jibiä siirtämällä jibin valitsinta (129) ylöspäin.</p> <hr/> <p>Laske jibiä siirtämällä jibin valitsinta (129) alaspäin.</p>
<p>Kääntökehän suuntaus</p>	<p>Pyöritä alavaunua myötäpäivään kääntämällä alavaunun pyöriksen kytkintä (232) vasemmalle.</p> <hr/> <p>Pyöritä alavaunua vastapäivään kääntämällä alavaunun pyörityskytintä (232) oikealle.</p>

D - Käyttöohjeita

Ohjaus	Toimenpide
Nostokorin pyörytys	Pyöritä koria vastapäivään (CCW) siirtämällä pyörytyksen valitsinta (38) oikealle.
	Pyöritä koria myötäpäivään (CW) siirtämällä pyörytyksen valitsinta (38) vasemmalle.
Nostokorin kompensointi	Kallista nostokoria (tai lavaa) koneen keulaan päin kääntämällä korin kompensoinnin valitsinta (40) ylöspäin.
	Kallista nostokoria (tai lavaa) koneen perään päin kääntämällä korin kompensoinnin valitsinta (40) alaspäin.

3.4 - MUUT OHJAIMET

- Äänitorvi : Soita äänitorvea kääntämällä äänitorven valitsinta (43) oikealle. Äänimerkki keskeytyy, kun vapautat kytkimen.

3.4.1 - Stop Emission System

Koneessa on Stop Emission System-järjestelmä, joka sammuttaa moottorin automaattisesti, jos konetta ei käytetä 90 s aikana. Moottori voidaan käynnistää uudelleen painamalla aktivointikytkintä (C42).

HUOM! JÄRJESTELMÄ ON KÄYTÖSSÄ AINOASTAAN SILLOIN, KUN YLÄOHJAUSPÖYTÄ ON VALITTUNA.



Jos koneessa on arktisen ilmanalan varustesarja, Stop Emission System on kytketty pois käytöstä. HAULOTTE Services® voi tarvittaessa ottaa Stop Emission System-järjestelmän käyttöön.

3.4.2 - Activ' Lighting System

Katso kohtaa  Osa B 3.3 - Yläohjauspöytä.

Varusteen ansiosta käyttäjä voi turvallisesti siirtää koneen kuljetusajoneuvoon ja siitä pois.

Kääntöpöytään, puomiin ja lavaan asennettu Activ' Lighting System-järjestelmä valaisee ohjauskytkimet ja koneen ympärillä olevan alueen. Järjestelmän ansiosta käyttäjät voivat siirtää konetta turvallisesti.

D - Käyttöohjeita

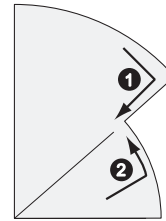
3.4.3 - Kaksoiskuormanvalitsin

HUOM! KUORMAN VALINNAN (82) SAA TEHDÄ AINOASTAAN KONEEN OLLESSA LIIKKUMATTOMANA PAIKALLAAN. KUORMAN VALINTA VOIDAAN TEHDÄ AINOSTAAN YLÄOHJAUSPÖYDÄSSÄ.

- Kun sytytysvirta kytketään (ja riippumatta siitä, mikä ohjauspöytä on käytössä), kone tunnistaa kuorman yläohjauspöydän valitsimen (82) asennon perusteella (350 kg (770 lbs) tai 230 kg (500 lbs)).
- Jos 350 kg (770 lbs) on valittu, liike pysähtyy automaattisesti kun työalueen 350 kg (770 lbs) raja saavutetaan. Kuorman valinnan merkkivalo (LED 109) palaa.
- Jos arvo 230 kg (500 lbs) on valittuna, nostokaavion rajoitusta ei ole. Kuorman valinnan merkkivalo (LED 109) palaa.
- Kaikki liikkeet ovat sallittuja.

Varmista työalueen/liikealueen turvallinen käyttö noudattamalla seuraavia ohjeita ja kuvia :

1. Jos puomin lasku keskeytyy, vedä puomi sisään, jotta laskuliike voi jatkuu.
2. Jos puomin teleskooppitoiminto keskeytyy, palauta se käyttöön nostamalla puomi ylös.



HUOM! TYÖALUE VASTAA KUORMAN VALITSIMEN ASENTOA 230 KG (500 LBS) / 350 KG (770 LBS). VASTAAVA TYÖALUE ON MERKITYY KORIN TARRAAN. JOS KUORMA ON 230 KG (500 LBS) - 350 KG (770 LBS), NOSTOLAVAA EI VOIDA SIIRTÄÄ ULOTTUMANRAJOITUKSEN ALUEELLE.

HUOM! JOS KUORMAN VALINNAN MERKKIVALO (LED 109) VILKKUU, KUORMAN VALINTAA EI OTETA HUOMIOON. VEDÄ TELESKOOPPI TÄYSIN SISÄÄN JA VALITSE KUORMA UUELLEEN KUORMAN VALITSIMELLA (82).

D - Käyttöohjeita

4 - Pelastustoimenpiteet ja laitteiston hätäkäyttö

4.1 - JOS TEHONSYÖTTÖ KATKEAA

Jos pääsyöttölähteessä on vika, käynnistysakusta virtaa saava toisiosyöttölähde mahdollistaa liikkeiden ohjauksen sekä alaohjauspöydästä että korin ohjauspöydästä.

Nostovarusteet kannattaa laskea maahan mahdollisimman suoraan, koska sähköpumpun toiminta-aika on rajallinen.

Sähköpumpuryhmää saa käyttää ainoastaan hätätilanteissa alas laskemista varten. On suositeltavaa vetää teleskooppi kokonaan sisään ennen puomin laskemista alas..

HUOM! TESTAA SÄHKÖPUMPPURYHMÄN TOIMINTAA KERRAN KUUKAUDESSA. KATSO LISÄTIETOJA HUOLTO-OPPAASTA.

Paina hätäpumpuryhmän valitsinta (6) ja pidä sitä alaspainettuna alaohjauspöydässä tai valitsinta (41) yläohjauspöydässä sen mukaan, mikä ohjauspöytä on käytössä. Vedä puomi sisään ja laske se alas alaohjauspöydän kytkimillä (3) ja (4) tai yläohjauspöydän ohjaussauvoilla (233) ja (232).

Jos käyttäjä joutuu hätätapauksessa poistumaan ylhäällä olevalta nostolavalta, käyttäjän siirtymisessä pitää noudattaa seuraavia suosituksia. :

- Poistu lujatekoiselle ja luotettavalle tukirakenteelle.
- Kun poistut nostolavalta, ota huomioon, että puomi voi olla käännettynä.
- Käyttäjän pitää varmistaa, että 2 kiinnitysliinaa käytetään turvavarusteena. Yksi kiinnitysliina täytyy kiinnittää nostokorin kiinnityspisteeseen ja toinen liina siihen rakenteeseen, johon käyttäjä haluaa ulottua.
- Varmista ennen lavalta poistumista, että osat voivat olla vahingoittuneet (tai liikkua).
- Käyttäjien pitää poistua nostokorista normaalia poistumistietä.

HUOM! ÄLÄ IRROTA HIHNOJA NOSTOLAVASTA, JOS SIIRTYMINEN TOISELLE RAKENTEELLE ON VAARALLISTA TAI JOS ET PYSTY SIIRTYMÄÄN SILLE TURVALLISESTI. ÄLÄ YRITÄ POISTUA NOSTOKORISTA RYÖMIMÄLLÄ PUOMIN PÄÄLLE JA YRITTÄMÄLLÄ LASKEUTUA SITÄ PITKIN. ODOTA SEN SIJAAN, ETTÄ JOKU AUTTAA SINUA POISTUMAAN NOSTOKORISTA TURVALLISESTI.

D - Käyttöohjeita

4.2 - KÄYTTÄJÄN AUTTAMINEN POIS NOSTOKORISTA



Jos käyttäjä tarvitsee apua poistua kseen nostokorista (esim. sairauskohtauksen vuoksi, tai jos vauriot tai estettä vasten jumiutuminen estää ohjauspöydän käytön), alhaalla olevan tarkkailijan täytyy käyttää ohjauspöytää ja auttaa häntä välittömästi.

HAULOTTE® on asentanut koneeseen maasta käytettävän hätäkäyttöjärjestelmän, jonka avulla käyttäjä voidaan laskea alas turvallisesti, jotta hän saa nopeasti tarvitsemaansa hoitoa.



Järjestelmän avulla käyttäjät voivat laskeutua maahan, vaikka ylikuorma olisi havaittu.

Menettely :

- Käännä ohjauspöydän aktivointivalitsin (22) alaohjauspöydän asentoon .
- Yläohjauspöydän kytkimet eivät toimi.
- Varmista, että alaohjauspöydän hätäpysäytyspainike (9) on vedetty ulos.
- Laske nostolava alas painamalla pitkään aktivointikytkintä (6)  ja käyttämällä haluttua ohjauskytkintä samanaikaisesti.

D - Käyttöohjeita

4.2.1 - Hätkäkäyttöyksikön (Overriding system) toiminta yläohjauspöydästä

HUOM! JOS TURVAJÄRJESTELMIEN TOIMINNAN VUOKSI EI PYSTYTÄ KÄYTTÄMÄÄN LIIKKEITÄ NORMAALISTI ALAOHJAUSPÖYDÄSTÄ, KÄYTÄ SEURAAVASSA KUVATTUA OVERRIDING-HÄTÄKÄYTTÖJÄRJESTELMÄÄ.




Ohitusjärjestelmää (overriding) saa käyttää ainoastaan poikkeustapauksessa hätätilanteessa eikä muuten yksinkertaisesti ratkaistavissa ongelmatilanteissa.

Menettely :

- Pidä hätkäkäytön kytkintä (overriding) (11)  alaspainettuna.
- Käytä samanaikaisesti puomin teleskooppitoiminnon kytkintä (3), jolla vedetään

teleskooppi sisään  .

- Painamalla puomin nostokytkintä (4) voidaan puomia nostaa  tai laskea  .

HUOM! KUN TURVATOIMENPITEET ON SUORITETTU, LAADI VAARATILANNERAPORTTI.

4.3 - TEHONSYÖTTÖ EI OLE KÄYTÖSSÄ

Jos koneen päätehonsyötössä ja varatehonsyötössä (sähköpumppu) on vikaa, liikkeitä ei saa yrittää tehdä käyttämällä hydraulilohkoa, ellei käyttäjällä ole HAULOTTE Services®:n antamaa koulutusta. Kaikki turvatoiminnot on poistettu käytöstä ja käyttöturvallisuus on heikentynyt. Koneen virheellinen käyttö voi aiheuttaa jopa kuolemaan johtavia vakavia vammoja..



Jos käyttäjää ei voida laskea alas millään näistä keinoista, ota välittömästi yhteys HAULOTTE Services®-palveluun.

D - Käyttöohjeita

5 - Kuljetus

5.1 - KULJETUSASENTOON LAITTAMINEN

Varmista lastauksen yhteydessä seuraava :

- Lastaussillat pystyvät kannattamaan koneen painon.
- Lastaussillat on kiinnitetty riittävän lujasti ennen koneen siirtämistä.
- Lastaussiltojen tukipinnan alue on riittävä.
- Kuljetusajoneuvo täytyy pysäköidä tasaiselle alustalle ja se täytyy tehdä liikkumattomaksi siten, ettei se pääse liikkumaan koneen lastauksen tai poistamisen ajaksi.

Älä koskaan mene koneen alle tai liian lähelle konetta lastaustoimenpiteen aikana.

Koneen täytyy olla täysin kokoontaitetussa asennossa :

- Tarkista, ettei korissa (tai lavalla) ole kuormaa.

Valitse pieni siirtoajonopeus ajettaessa kaltevaa pintaa ylöspäin.

Jos pinta on liian kalteva, käytä hitaan siirtonopeuden ohella vinssiä siirtoapuna.

- Laske puomi alas.
- Varmista, että jibi on tarpeeksi ylhäällä eikä kosketa maahan, kun kone on lastaussillalla.
- Nosta kone hitaasti kuljetusauton perävaunuun.
- Sido kone kiinni käyttäen tätä tarkoitusta varten suunniteltuja kiinnityskohtia (Osa D-Koneen esittely).
- Lukitse kääntöpöytä ennen kuljetusta kääntöpöydän alla olevalla lukkotapilla (Osa D-Koneen esittely).
- Kori täytyy lukita ja puomi kiinnittää, jotta ne eivät pääse liikkumaan eivätkä aiheuta vahinkoja kuljetuksen aikana.
- Älä kiristä puomin kiinnitysliinoja liian tiukalle.

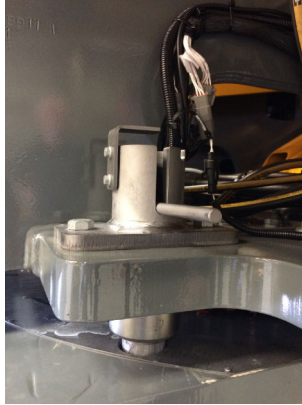


Virheellinen menettely voi johtaa koneen putoamiseen ja aiheuttaa vakavia ruumiillisia vammoja ja aineellisia vahinkoja.

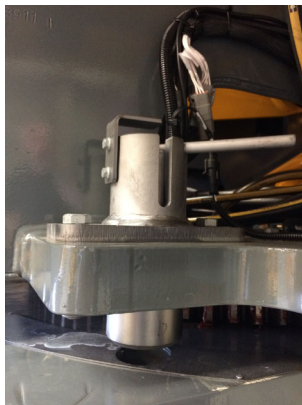
D - Käyttöohjeita

5.2 - KONEEN ESITTELY - HT26/28 RTJ O/PRO

Alavaunun pyöriksen lukitustappi-Lukittu



Alavaunun pyöriksen lukitustappi-Lukitus avattu



Koneen saattaminen kuljetuskuntoon (Ainoastaan HT28 / HT85. Mallin E : 1 - Dimensions machines tekninen eritelmä HT26 / HT80 on kohdassa)



HUOM! LUKITSE KÄÄNTÖPÖYTÄ LUKITUSTAPILLA ENNEN PITKÄÄ SIIRTOAJOA TAI KONEEN SIIRTÄMISTÄ KULJETUSAUTOLLA.

D - Käyttöohjeita

5.3 - KUORMASTA PURKU

Tarkasta ennen kuorman purkua, että kone on hyvässä kunnossa.

- Poista kääntökehän lukitustappi (Osa D-Koneen esittely).
- Poista kuormahihnat.
- Valitse alhainen siirtoajonopeus yläohjauspöydästä.
- Käynnistä kone nostolavan ohjauspöydästä.



Varoitus : Kun kuljetuksen ajaksi lukittu kone käynnistetään, turvajärjestelmä voi havaita virheellisesti kuorman, mikä estää kaikki liikkeet nostokorin (ylä-) ohjauspöydästä.

Alusta järjestelmä uudelleen nostamalla puomia ja jibiä muutaman senttimetrin verran rungon (ala-) ohjauspöydästä.

5.4 - HINAUS




Jos koneessa on vika, sitä voidaan hinata lyhyt matka perävaunuun siirtämistä varten :

- Varmista, että nostokorissa ei ole ketään hinauksen aikana.
- Ennen hinaamista pitää varmistaa, että kone on kokoonlaitetussa asennossa ja kääntöpöytä on lukittuna.
- Korissa (tai lavalla) ei ole mitään kuormaa.

Jotta voit hinata vikaantunutta konetta, kytke irti pyörien alennusvaihteet.

Tee toimenpide tasaisella alustalla, pyörät kiilattuina.

Jarrujärjestelmä ei toimi koneen ollessa hinaustilassa. Suosittelemme vetotangon käyttöä :

- Älä ylitä suurinta sallittua nopeutta pyörien veto vapautettuna (Katso kohtaa  Osa B 4.1 - Tekniset tiedot).
- Älä ylitä 20% kaltevuutta.

D - Käyttöohjeita

5.4.1 - Irtikytkentä

- Kierrä levyn 2 pulttia auki avaimella 11 ja irrota pulttit.



- Nosta kohoumaa, käännä se ja kiinnitä se aiemmin irrotetuilla ruuveilla 2.

HUOM! LEVYSSÄ OLEVA KOHOUMA TYÖNTÄÄ JOUSTA. VETO VAPAUTUU.



Kun veto vapautetaan, kone toimii vapaakytkimen avulla eikä jarrujärjestelmä toimi.

5.4.2 - Takaisinkytkentä

- Tee toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä, jotta laite toimii normaalisti. Irrota alennusvaihteet.



Tee muutamia siirtoliikkeitä. Veto kytkeytyy.

Kone on nyt maantieajotilassa.

D - Käyttöohjeita

5.5 - VARASTOINTI



Konetta voidaan säilyttää varastokäyttöön sopivalla alueella, kun se ei ole käytössä. Jos konetta ei ole käytetty yli 3 kuukauteen varastointiaikana, sille pitää tehdä määräaikaistarkastus.




Moottorin varastointiolosuhteissa noudata moottorin toimittajaa ja huoltokäsikirjoja.

Kone täytyy pysäköidä sopivalle suojatulle alueelle, ja puomin on oltava ajettuna sisään; puomi voi kuitenkin olla ylösnostettuna, mutta se ei saa olla ulos ajettuna. Varmista, että lavalla ei ole kuormaa.

Koneen varastointia tai pysäköintiä nostovarusteet ylösnostettuina ei suositella.

Varmista, että kaikki ohjauspöydät ja ovet ovat kiinni ja turvalukittuina.

Katkaise virransyöttö kääntämällä alaohjauspöydän avainvalitsin (22) ääriasentoon vasemmalle .

Varmista, että kääntöpöydän lukkotappi on poistettu ja asetettu säilytykseen oletetulla tavalla. Poista virta-avain, jotta konetta ei voida ottaa luvatta käyttöön.



Konetta ei saa varastoida nostovarusteet ylös nostettuina varren alle asennetun tuen varassa.



Kun kone varastoidaan yli 1 kuukauden ajaksi, tee seuraavat toimenpiteet hydraulisylinterien männänvarsien korrosio-ongelmien estämiseksi :

- Normaalisissa käyttöympäristöissä : tee jokaisen sylinterin täydellinen käyttösykli 2 kuukauden väliajoin.
- Vaativassa ympäristössä (suolainen ilma: meren rannikkoalueet, teollisuuslaitosten lähialueet, joissa ilmaan pääsee klooria ja/tai ilmankosteus >70%) suosittelemme seuraavaa suojausmenettelyä :
 - Pese ja huuhtelee kone runsaalla makealla vedellä.
 - Kuivaa nostosylinterien männänvarret puhalluspistoolilla.
 - Levitä suoraan kaikkiin koneen varastoinnin aikana näkyvillä oleviin nostosylinterien männänvarsiin liuotinöljyä, joka jättää pinnalle öljykalvon liuottimen haihduttua.
 - Uusi käsittely kerran kuukaudessa.



Varmista koneen pesun jälkeen, että kone on täysin kuiva eikä herkästi ruostuviin osiin(esimerkiksi sylinterivarsiin) jää kosteutta.

Älä pese sähköosia varsinkaan painepesurilla. Pyyhi liat sähköosista kuivalla rievulla.

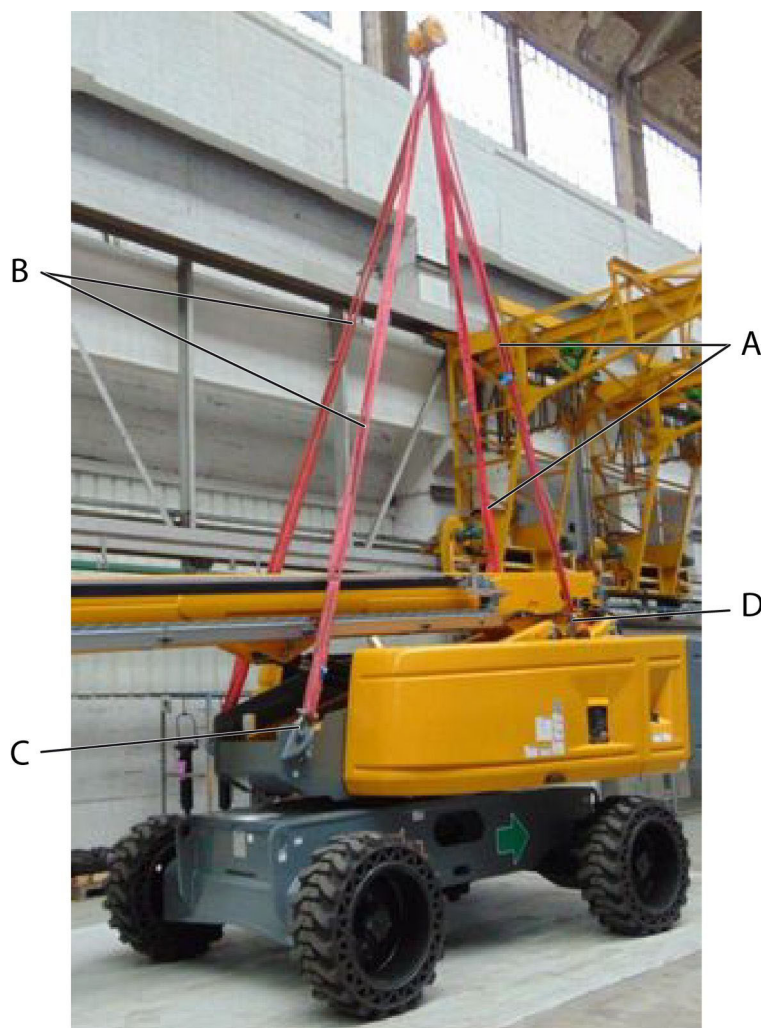
D - Käyttöohjeita

5.6 - NOSTOTOIMENPIDE

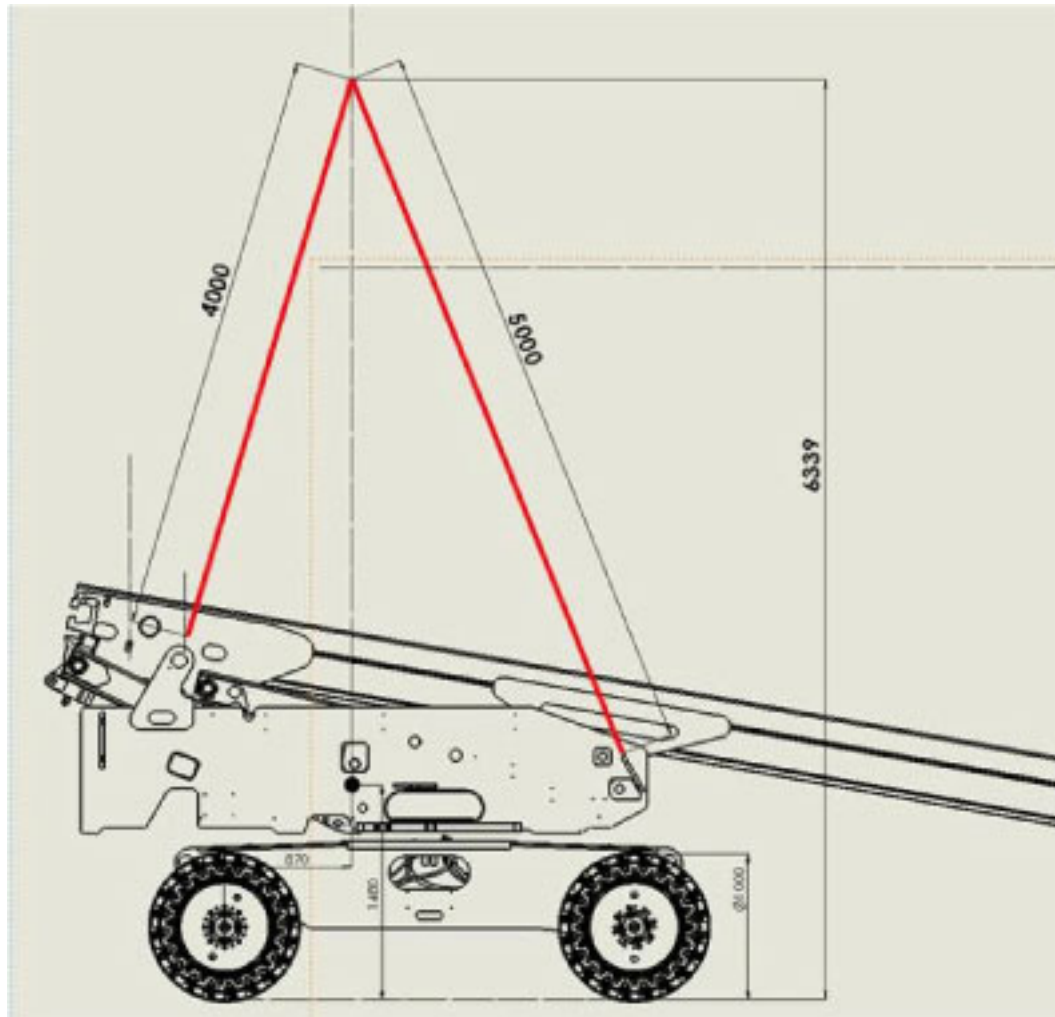
Jos konetta täytyy nostaa nosturilla lastauksen/purkamisen aikana, on ehdottomasti noudatettava seuraavia ohjeita :

- Aseta kone kokoontaitettuun asentoon, puomi kokonaan sisään ajettuna ja alas laskettuna.
- Korin/lavan pitää olla tyhjä.
- Käännä kääntöpöytää ja jibiä ohessa kuvatulla tavalla.
- Lukitse kääntöpöytä sen alapuolella olevalla lukitustapilla.
- Varmista, että nostovarusteet ovat hyvässä käyttökunnossa ja teknisen tietojen mukaiset. Nostovarusteet saa kiinnittää ainoastaan merkittyihin nostosilmukoihin.
- Kaikki koneen nostoon käytettävät ketjut ja nostoraksit täytyy säätää siten, että kone pysyy mahdollisimman vaakasuorassa asennossa, suojattuna vauroitumiselta.
- Ainoastaan erityiskoulutuksen saanut, valtuutettu henkilöstö saa suorittaa koneen noston.

Nostotaljalla nosto



D - Käyttöohjeita



	Nostoliina			Sakkeli	
	Taljojen lukumäärä	Pituus	Maksimikuorma nostoliinaa kohti	Sakkeliin lukumäärä	Maksimikuorma sakkeliä kohti
A - Kiinnitetty kääntöpöytään	2	6 m (19 ft 8 in)	10 T (22,046 lbf)		
B - Kiinnitetty kääntöpöytään	2	6 m (19 ft 8 in)	10 T (22,046 lbf)		
C				2	10 T (22,046 lbf)
D				2	10 T (22,046 lbf)

D - Käyttöohjeita

6 - Kylmään säähän liittyvät käyttösuositukset

Anna moottorin käydä kylmällä säällä vähintään 5 min ajan ennen toimintojen käyttämistä, jotta hydraulijärjestelmä ei vaurioidu.

Erityisen kylmässä käyttöympäristössä koneeseen täytyy asentaa lisälämmityslaitteita käynnistystä varten.

Jos konetta yritetään käynnistää pakkassäällä, saatetaan joutua käyttämään apuakkua käynnistysapuna.

Jos moottori ei käynnisty, älä yritä käynnistää sitä pitkään. Anna käynnistimen "jäähdyä" muutamia minutteja ennen uutta käynnistysyritystä. Jos moottori ei edelleenkään käynnisty usean yrityksen jälkeen, katso ohjeita moottorin huolto-oppaasta.

HUOM! ENSIMMÄINEN KÄYNNISTYS PITÄÄ AINA TEHDÄ RUNGON (ALA-) OHJAUSPÖYDÄSTÄ.

HUOM! KUN SYTYTYSVIRTA KYTKETÄÄN, YLÄOHJAUSPÖYDÄN LED-MERKKIVALO (102) VILKKUU AUTOMAATTISEN HEHKUTUKSEN MERKIKSI. KUN YLÄOHJAUSPÖYDÄN MERKKIVALO SAMMUU (MUUTAMAN SEKUNNIN KULUTTUA), MOOTTORIN VOI KÄYNNISTÄÄ.

6.1 - MOOTTORIÖLJY

Moottoriöljyn viskositeettiluokka SAE määritetään moottorin käynnistykseen aikaisen ympäristön vähimmäislämpötilan mukaan ja käytönaikaisen enimmäislämpötilan mukaan.

Yleisesti kannattaa käyttää korkeamman viskositeettiluokan öljyä, jotta käynnistyslämpötilan vaatimukset täyttyvät kaikissa olosuhteissa.

Moottoriöljyn viskositeetti		
Viskositeettiluokka EMA LGR-1 / API CH-4	Ympäristön lämpötila	
	Min.	Maks.
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

HUOM! KATSO LISÄTIETOJA MOOTTORIÖLJYSUOSITUKSISTA KONEEN MUKANA TOIMITETUSTA MOOTTORIN HUOLTO-OPPAASTA.

D - Käyttöohjeita

6.2 - HYDRAULIIKKAÖLJY

Ympäristöolosuhteet voivat heikentää koneen toimintatehoa, jos hydraulioöljyn lämpötila ei nouse vaaditulle tasolla.

On suositeltavaa käyttää ympäristön lämpötilan ja sääolosuhteiden mukaista hydraulioöljyä. Katso lisätietoja oheisesta taulukosta.

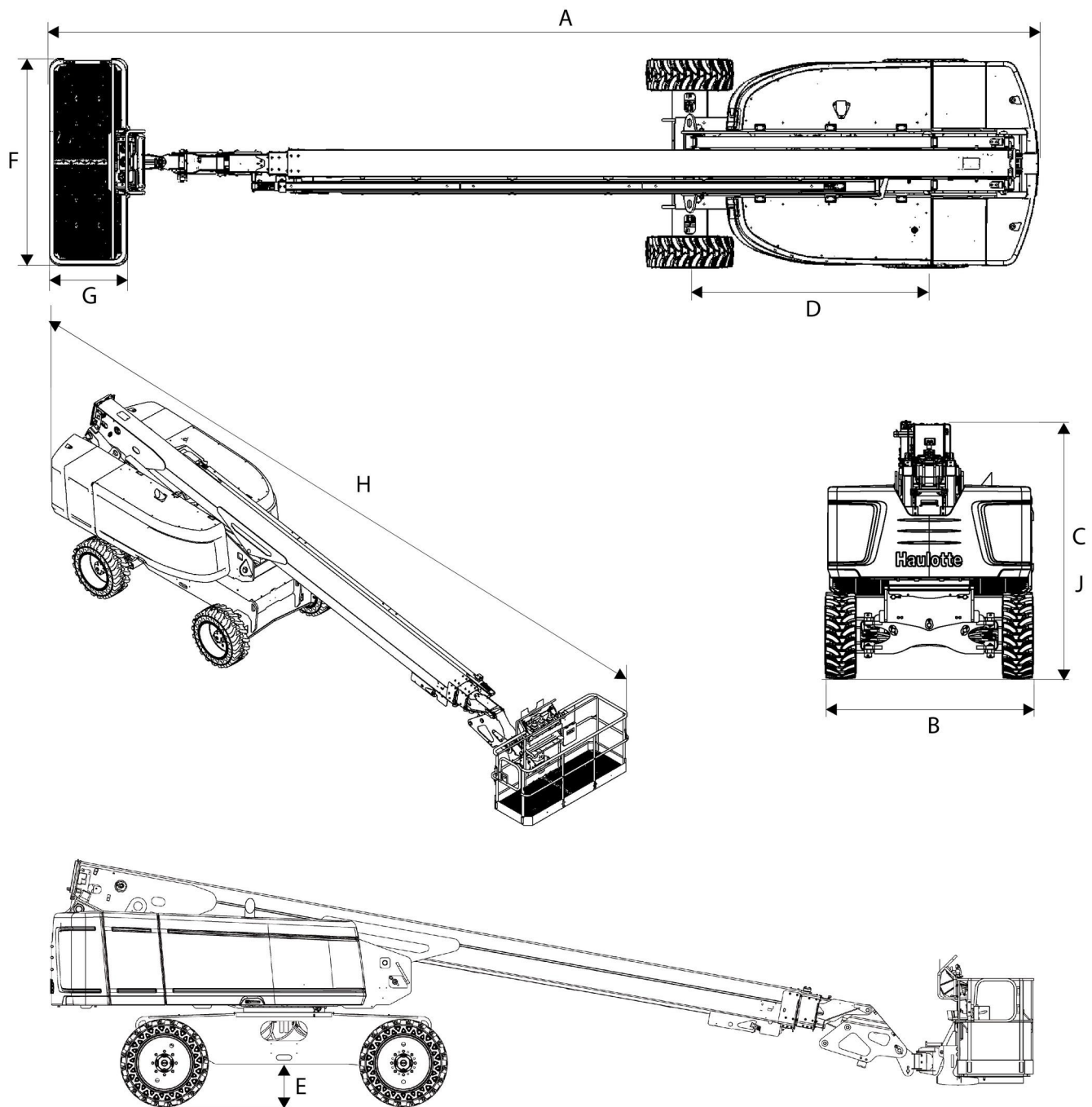
Ympäristöolosuhteet	Viskositeetti SAE
Ulkolämpötila - 15°C (5°F) - + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Ulkolämpötila - 35°C (- 31°F) - + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Ulkolämpötila 0°C (+ 32°F) - + 45°C (+ 113°F)	HV 68

HUOM! SUOSITTELEMME, ETTÄ KONEESSA KÄYTETÄÄN KYLMÄN ILMANALAN ÖLJYÄ, KUN ULKOLÄMPÖTILA LASKEE + 15°C (59°F):EEN. ÄLÄ SEKOITA ERIMERKKISIÄ TAI -LAATUISIA ÖLJYJÄ.

E - Yleiset tekniset eritelvät

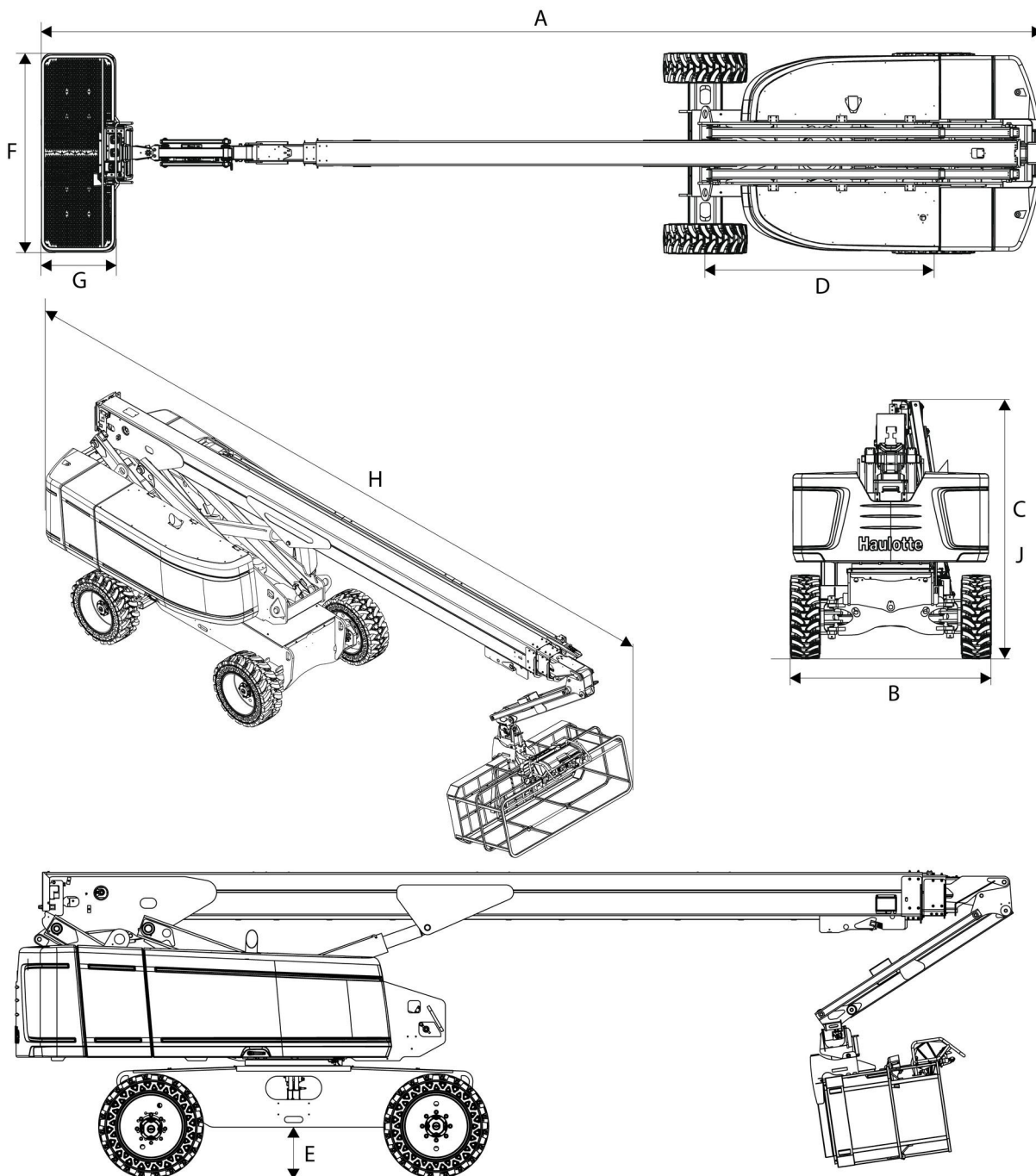
1 - Koneiden mitat

Varastointi-/kuljetusasento : Tässä kokoonpanossa kone vie mahdollisimman vähän lattiapinta-alaa varastoinnin ja/tai toimituksen yhteydessä - **Koriin/lavalle siirtymisasento - HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O.**



E- Yleiset tekniset eritelmät

Varastointi-/kuljetusasento : Tässä kokoonpanossa kone vie mahdollisimman vähän lattiapinta-alaa varastoinnin ja/tai toimituksen yhteydessä - **Koriin/lavalle siirtymisasento -**
HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O - HT28 RTJ PRO -
HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO.



E- Yleiset tekniset eritelmät

Kone		HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O		HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O	
Viite	TEKNISET TIEDOT - Mitat	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kokonaispituus	11,55 m	37 ft 10 in	13,05 m	42 ft 9 in
B	Kokonaisleveys	2,48 m	8 ft 2 in	2,48 m	8 ft 2 in
B	Kokonaisleveys-Hiekkamaastoon tarkoitettut erikoisrenkaat käytössä	2,6 m	8 ft 6 in	2,6 m	8 ft 6 in
C	Kokonaiskorkeus	2,85 m	9 ft 4 in	2,85 m	9 ft 4 in
D	Pyöräväli	2,8 m	9 ft 2 in	2,8 m	9 ft 2 in
E	Maavara	48 cm	1 ft 7 in	48 cm	1 ft 7 in
F X G	Lavan mitat	2,44 x 0,91 m	8 ft x 3 ft	2,44 x 0,91 m	8 ft x 3 ft
H	Varastointipituus	11,55 m	37 ft 10 in	9,8 m	32 ft 2 in
J	Varastointikorkeus	2,85 m	9 ft 4 in	2,98 m	9 ft 9 in

Kone		HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO	
Viite	TEKNISET TIEDOT - Mitat	SI	Imp.
A	Kokonaispituus	13,05 m	42 ft 10 in
B	Kokonaisleveys	2,48 m	8 ft 2 in
C	Kokonaiskorkeus	2,85 m	9 ft 4 in
D	Pyöräväli	2,8 m	9 ft 2 in
E	Maavara	48 cm	1 ft 7 in
F X G	Lavan mitat	2,44 x 0,91 m	8 ft x 3 ft
H	Varastointipituus	9,8 m	32 ft 2 in
J	Varastointikorkeus	2,98 m	9 ft 9 in

E- Yleiset tekniset eritelvät

2 - Pääosien painot

HUOM! PAINO SÄILIÖT TYHJINÄ.

Osa	HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O	HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O	HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO
Pyörien paino	278 kg +/- 6 kg (615 lbs +/- 15 lbs)		
Alustakokoonpanon paino	4 650 kg - 10,250 lbs		4 850 kg - 10,690 lbs
Vastapainon paino - Kääntöpöytä	5 575 kg - 12,290 lbs	6 025 kg - 13,280 lbs	
Kääntökehäkokonaisuuden paino	9 470 kg - 20,880 lbs	9 470 kg - 20,880 lbs	
Moottorikotelon paino	500 kg - 1,100 lbs	500 kg - 1,100 lbs	
Puomin paino	2 430 kg - 5,360 lbs	2 430 kg - 5,360 lbs	
Jibin paino	NA	150 kg - 330 lbs	
Nostokorikokonaisuuden paino	350 kg - 770 lbs	250 kg - 550 lbs	

3 - Melu ja värinä

Melu- ja värinäominaisuudet on määritetty seuraavissa olosuhteissa :

- Ilmassa etenevä melupäästö käyttäjän paikalla on määritetty eurooppalaisen konedirektiivin 2006/42/CE mukaan.
- Taattu äänitehotaso LWA (ilmoitettu tuotteessa) on määritetty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/14/CE mukaan.
- Käsivarsiin ja käsiin sekä koko kehoon kohdistuvan värinän kokonaisarvo on määritetty eurooppalaisen konedirektiivin 2006/42/CE mukaan.

Tekniset tiedot

Äänenpainetaso käyttäjän paikalla	80 dBA
Taattu äänitehotaso	104 dBA
Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä	Tästä itsekulkevasta henkilönostimesta käsiin ja käsivarsiin kohdistuvan värinän määrä ei ylitä 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Koko kehoon kohdistuva värinä	Tästä itsekulkevasta henkilönostimesta koko kehoon kohdistuvan värinän määrä ei ylitä 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E- Yleiset tekniset eritelmät

4 - Pyörä ja rengas

4.1 - TEKNISET TIEDOT

Osa	Vakiotyyppiset pyörät HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O	Vakiotyyppiset pyörät HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O	Vakiotyyppiset pyörät HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO
Viitenumero	Solideal 1025 x 365		
Tyyppi	Solid Tire (Curred - on)		
Pyörien paino	278 kg +/- 6 kg (615 lbs +/- 15 lbs)		
Koko	1025/365 mm (3 ft 4 in / 1 ft 2 in)		
Kiristysmomentit	450 Nm (330 ft lbs)		

4.2 - TARKASTUS JA HUOLTO



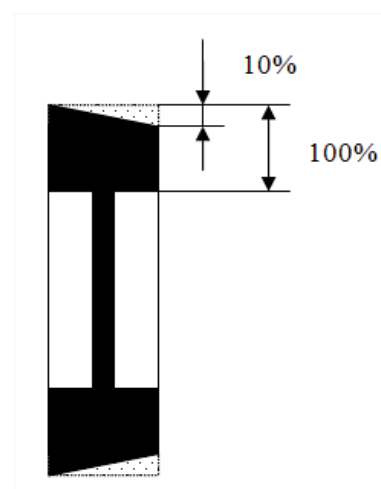
Rengas muodostaa yhtenäisen rakenteen vanteen kanssa eikä sitä voi vaihtaa erikseen.

Pyörät täytyy vaihtaa seuraavissa tapauksissa :

- Vanteen muodonmuutos tai halkeama.
- Pyörä on irronnut vanteesta.
- Tasainen kulumisen kulumisrajaan asti :
- Pyörä 1025 x 365 : Ø 962 / 38 in

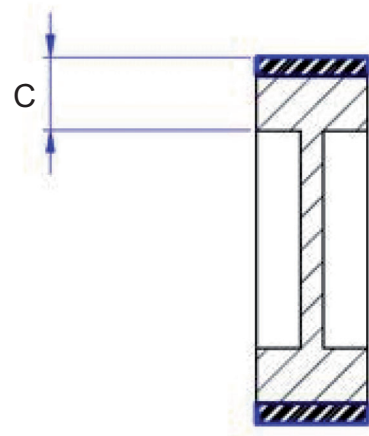


- Maakosketuspinnan epätasainen kuluminen (> 10%)



E- Yleiset tekniset eritelvät

- Maakosketuspinnan tasainen kuluminen (> 25 %)



Vakiotyyppiset pyörät HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT28 RTJ O -
HT28 RTJ O SW - HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW -
HT80 RT O - HT85 RTJ O - HT85 RTJ PRO

Uusi rengas

C = 168 mm / 7 in

Vaihdeava rengas (Tasainen
kuluminen > 25 %)

C = 126 mm / 5 in

- 1 repeämä täysin irronnut.
- 2 peräkkäistä ja osittain irronnutta repeämää.
- Viiltoja 2 rinnakkaisessa ilmataskussa.



Vanteet ja renkaat vaikuttavat olennaisesti koneen vakauteen. Turvallisuussyistä :

- Käytä ainoastaan HAULOTTE® -varaosia, jotka vastaavat koneen teknistä eritelmaa. Katso varaosaluettelo.
- Älä vaihda tehtaalla asennettujen renkaiden tilalle sellaisia renkaita, joiden ominaisuudet poikkeavat alkuperäisasennuksesta.
- Umpikumirenkaan tilalle ei saa asentaa vaahtotäytteistä tai ilmatäytteistä rengasta.

E- Yleiset tekniset eritelmät

Vaihtomenettely :

- Löysää irrotettavan pyörän muttereita.
- Nosta konetta tunkin tai taljan avulla.
- Irrota pyöränmutterit.
- Poista pyörä.
- Aseta uusi pyörä paikalleen.
- Aseta kone takaisin maanpinnalle.
- Kiristä mutterit määrättyyn kiristystiukkuuteen (450 Nm - 330 ft lbs). Katso lisätietoja huolto- ja korjausoppaasta.

HUOM! TARKASTA PYÖRÄNVAIHDON JÄLKEEN VIERINTÄKEHÄN SUUNTA (JOKA OSOITTAÄ PYÖRINTÄSUUNNAN ETEENPÄINAJON AIKANA) JA VARMISTA, ETTÄ ASENNUS ON TEHTY OIKEIN.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

E- Yleiset tekniset eritelmät

5 - Tehdasoptiot

5.1 - NOSTOLAVA

Tekniset tiedot - Portti - CE-standardi

Ominaisuudet	HT26 RT O - HT26 RT O SW - HT80 RT O	HT28 RTJ O - HT28 RTJ O SW - HT85 RTJ O - HT28 RTJ PRO - HT28 RTJ PRO SW - HT85 RTJ PRO
F - Nostokorin (tai lavan) leveys		0,91 m - 36 in
G - Nostokorin (tai lavan) pituus		2,44 m - 8 ft

Portti - CE-standardi



E- Yleiset tekniset eritelmät

5.2 - SISÄINEN GENERAATTORI

5.2.1 - Periaate

Sisäänrakennetun generaattorin avulla voidaan tuottaa nostokoriin jännitettä (220 V tai 110 V, varustelun mukaan) työkalun kytkemistä varten.



Varmista, että työkalun enimmäisteho ei ylitä generaattorin tehoa.



Älä suuntaa vesisuihkua äläkä korkeapainepesuria suoraan sisäänrakennettuun generaattoriin, ja estä sen joutuminen kosketukseen veden kanssa.

5.2.2 - Menettely

Käyttöönotto :

1. Käynnistä kone. Anna moottorin lämmetä 15 mn aina ennen käyttöä.
2. Käynnistä generaattori kääntämällä generaattorin kytkintä (79) oikealle yläohjauspöydässä
3. Kytke työkalu pistokkeeseen.
4. Työkalua voidaan vaihtaa koska tahansa.

HUOM! KUN SISÄÄNRAKENNETTU GENERAATTORI ON KÄYTÖSSÄ, KONEELLA EI VOIDA TEHDÄ NOSTO- TAI SIIRTOLIIKKEITÄ. GENERAATTORI PITÄÄ KYTKEÄ POIS KÄYTÖSTÄ, JOTTA LIIKKEITÄ VOIDAAN TEHDÄ.

Käytöstäpoisto :

5. Irrota työkalun liitin pistokkeesta.
6. Käynnistä generaattori kääntämällä generaattorin kytkintä (79) oikealle yläohjauspöydässä.
7. Koneen siirto- ja nostoliikkeet ovat nyt käytössä.



E- Yleiset tekniset eritelvät

5.3 - LEVYTELINE

5.3.1 - Kuvaus

Tämä lisävarustekannatin on tarkoitettu helpottamaan levyjen kuljetusta. Lisävaruste on nostolavan lattian pituinen levyteline. Kuljetettava(t) levy(t) täytyy asentaa levytelineen sisään ja kiinnittää tiukasti kiinni kaiteeseen kiinnitysliinalla (ei mukana toimituksessa).

HUOM! TÄTÄ LISÄVARUSTETTA VOIDAAN KÄYTTÄÄ AINOASTAAN NOSTOLAVASSA, JOSSA ON PORTTI SIVULLA.

5.3.2 - Ominaisuudet

Osa	Ominaisuudet
Suurin sallittu kuorman paino	115 kg (220 lbs)
Lisävarusteen paino	10 kg (22 lbs)
Kuorman suurin sallittu pinta-ala	3 m ² (32 sq.ft)
Levyn suurin sallittu korkeus	1,20 m (3 ft 11 in)
Suurin sallittu tuulen nopeus	CE / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 28 mph ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 mph

5.3.3 - Turvallisuusohjeet



- Lue perusteellisesti kaikki käyttöohjeet ennen lisälaitteen käyttöä.
- Lisävaruste on tarkoitettu levyjen kuljetukseen. Älä käytä tätä lisävarustetta muuntyyppisen kuorman siirtämiseen.
- Älä ripusta kuormaa.
- Älä ylikuormita lisävarustetta, ja varmista, että kuljetettava tavara on kiinnitetty tiukasti kiinnitysliinalla (ei mukana toimituksessa).
- Älä ylitä nostolavan nimelliskapasiteettia. Lisävarusteen, levyjen, käyttäjän, työkalujen ja muiden varusteiden yhteispaino ei saa ylittää nimelliskapasiteettia.
- Älä lastaa kuormaan levyä, jonka pinta-ala on suurempi kuin sallittu enimmäispinta-ala. Tuuli voi tarttua määrääalan ylittävään pintaan, jolloin kone muuttuu epävakaaksi. Älä asenna muita lisälaitteita, jotka lisäävät tuulipintaa.
- Tarkista, ettei levy peitä näkyvyyttä, kun konetta käsitellään työympäristössä. Älä siirrä levyjä, joiden korkeus ylittää sallitun arvon.
- Säilytä riittävä turvaväli levyn ja esteen välillä, kun konetta käännetään työalueella.
- Älä käytä konetta, jos tuulen nopeus ylittää lisävarusteen käytölle sallitun raja-arvon.

5.3.4 - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus



- Tarkista, ettei levytelineessä ole halkeamia eikä muita vaurioita.
- Tarkista, että kannatin on kiinnitetty oletetulla tavalla nostolavaan.
- Tarkista, että tietotarra on kiinnitetty kannattimeen ja että se on selkeästi luettavissa.
- Tarkista, että nostoliina ei ole kierteellä eikä se ole rispautunut.

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.3.5 - Käyttö

- Kuormaa levy nostolavalla olevan levytelineen päälle.
- Kiinnitä levyteline tiukasti kaiteeseen kiinnitysliinalla (ei toimituksessa), jonka lujuus, pituus ja leveys sopivat levyn kiinnittämiseen.

Liinojen kiinnityssuositukset - Suuri levy



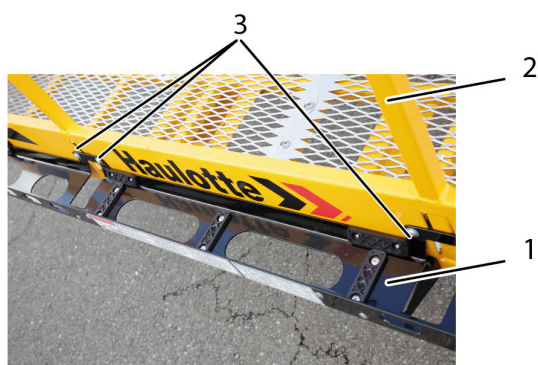
Liinojen kiinnityssuositukset - Pieni levy



E- Yleiset tekniset eritelvät

5.3.6 - Asennus / Irrotus

Levyteline



Viite	Nimike
1	Levyteline (Levyjen kannatin)
2	Nostolava
3	Pultit ja mutterit
4	COLSON-kiristyspannat
5	Muovisuojus

- Kiinnitä levyteline (1) nostolavaan (2) pulteilla ja muttereilla (3)
- Aseta suojus (5) käsijohteen päälle ja kiinnitä se kiristyspannoilla (4)

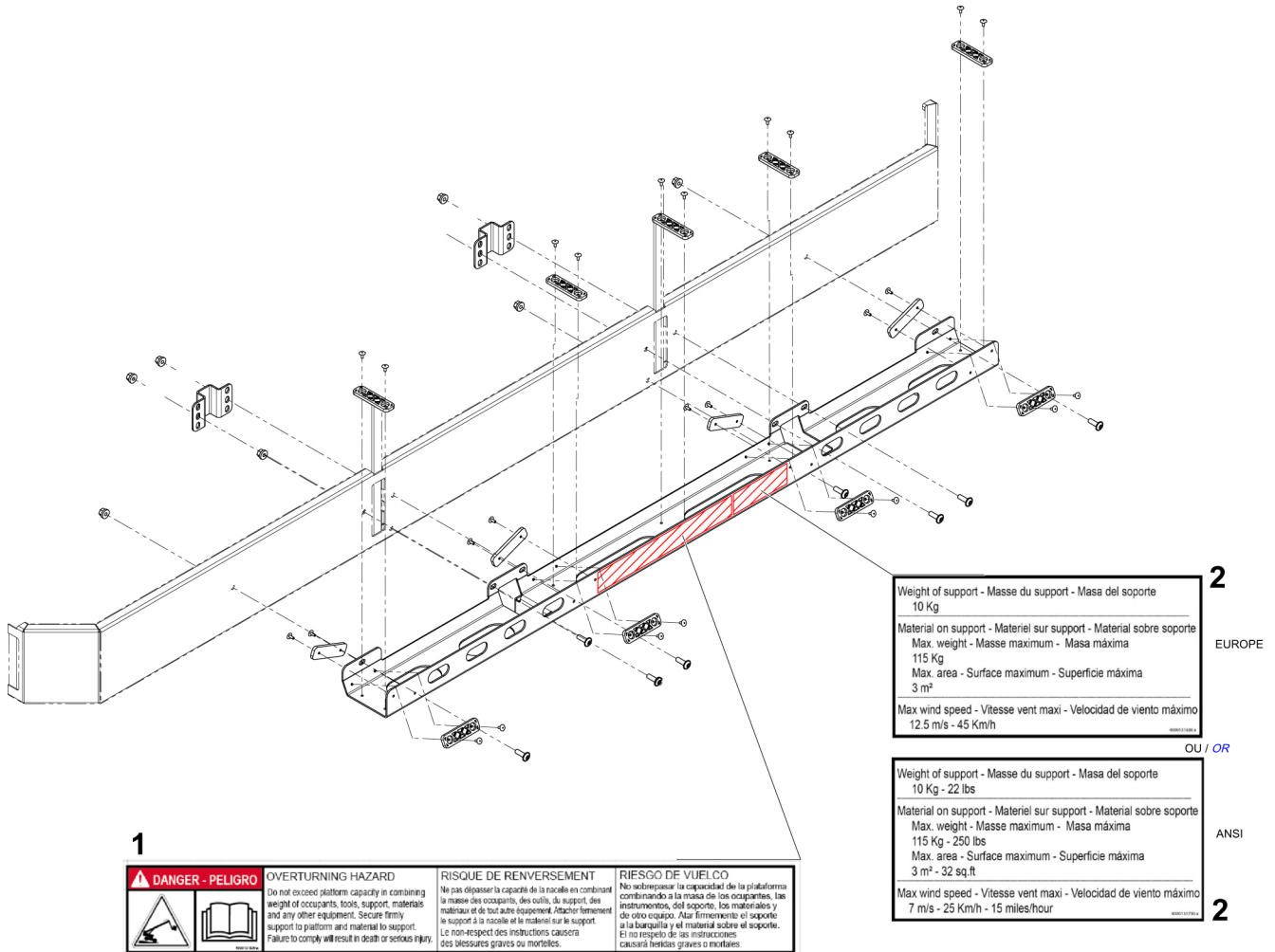
HUOM! SUOSITELTU KIRISTYSMOMENTTI : 22 NM (15 FT LBS)

- Käyttöönottotesti : Aseta 176 kg (390 lbs) painava kuorma kannattimelle ja tee tarkastus. Katso lisätietoja luvusta Tarkastus ennen käyttöä.

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.3.7 - Erityistarroja

Tarrojen sijainnit



Viite	Nimike	Määrä	Koodi
1	Kaatumisvaara	1	4000131830
2	Lisävarusteiden tekniset tiedot	1	CE / AS : 4000131630 ANSI / CSA: 4000131730

E- Yleiset tekniset eritelmät

5.4 - HITSAUSSARJA

5.4.1 - Kuvaus

Kannatin on tarkoitettu (Miller CS280-tyyppisen) hitsauslaitteen kiinnittämiseen nostolavalle. Hitsauslaite pitää kiinnittää ohjeiden mukaisesti kannattimeen laitteen mukana toimitetuilla kiinnittimillä.

5.4.2 - Ominaisuudet

Osa	Ominaisuudet
Kannattimen paino	10 kg (22 lbs)
Hitsauslaitteen enimmäispaino (Kannatin + hitsauslaite)	30 kg (65 lbs)

5.4.3 - Turvallisuusohjeet



- Lue perusteellisesti kaikki käyttöohjeet ennen lisälaitteen käyttöä.
- Älä käytä tätä lisävarustetta muuntotyyppisten esineiden kiinnittämiseen. Lisävaruste on tarkoitettu erityisesti Miller CS280-tyyppiselle hitsauslaitteelle
- Älä ylikuormita kannatinta. Varmista, että kannatin on kiinnitetty nostolavaan ja hitsauslaite on kiinnitetty kiinnitysraudalla.
- Älä ylitä nostolavan nimelliskapasiteettia. Lisävarusteen, hitsauslaitteen, käyttäjän, työkalujen ja muiden varusteiden yhteispaino ei saa ylittää nimelliskapasiteettia.
- Aseta kannatin aina nostolavan sisäpuolelle.

5.4.4 - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus



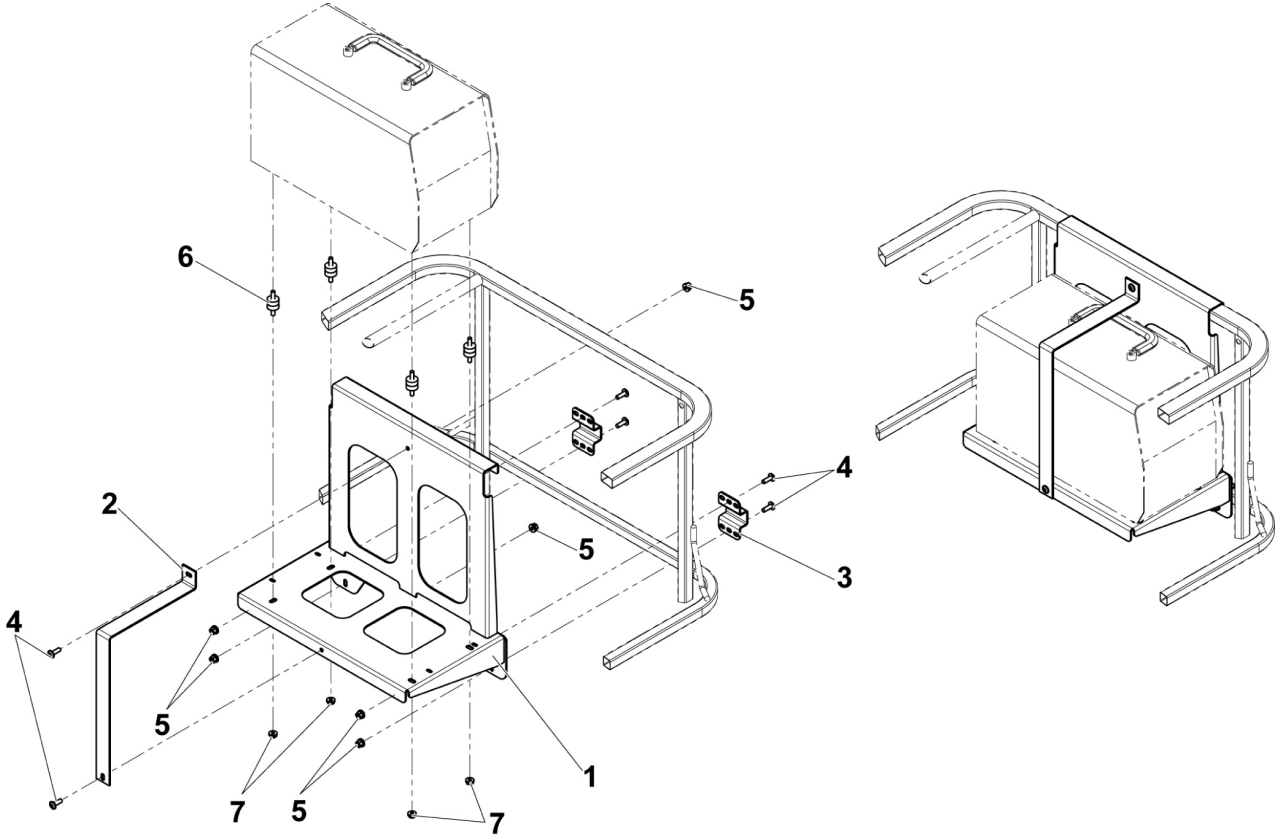
- Tarkista, ettei kannattimessa ole halkeamia eikä muita vaurioita.
- Tarkista, että kannatin on asennettu oikein ja kiinnitetty nostolavaan.
- Tarkista, että tietotarra on kiinnitetty kannattimeen ja selkeästi luettavissa.

5.4.5 - Käyttö

- Kuormaa hitsauslaite kannattimen päälle.
- Kiinnitä hitsauslaite tiukasti kannattimeen laitteen mukana toimitetuilla kiinnittimillä.

E- Yleiset tekniset eritelmät

5.4.6 - Asennus - Irrotus



Viite	Nimike
1	Kannatin
2	Kiinnitysrauta
3	Kiinnitin
4	Pultit
5	Mutterit
6	vaimentava silentblock-kiinnitin
7	Mutterit

- Aseta kannattimen (1) kiinnitin kaiteen ylemmän vaakasuoran putken päälle.
- Kiristä kiinnitin kaiteen keskimmäiseen vaakasuoraan putkeen 2 kiinnittimellä (3), 4 pultilla (4) ja 4 mutterilla (5).
- Kiristä kiinnityslaitteet määrättyyn kiristystiukkuuteen.


HUOM! SUOSITELTU KIRISTYSMOMENTTI : 22 NM (15 FT LBS)

- Aseta hitsauslaite kannattimeen (1).
- Kiinnitä hitsauslaite kannattimeen 4 Silent block -kiinnittimellä (6), 4 mutterilla (7), 6 mutterilla (5) ja kiinnitysraudalla (2).
- Asenna kiinnitysrauta (2) hitsauslaitteen päälle ja kiinnitä se kannattimeen 2 pultilla (4) ja 2 mutterilla (5).

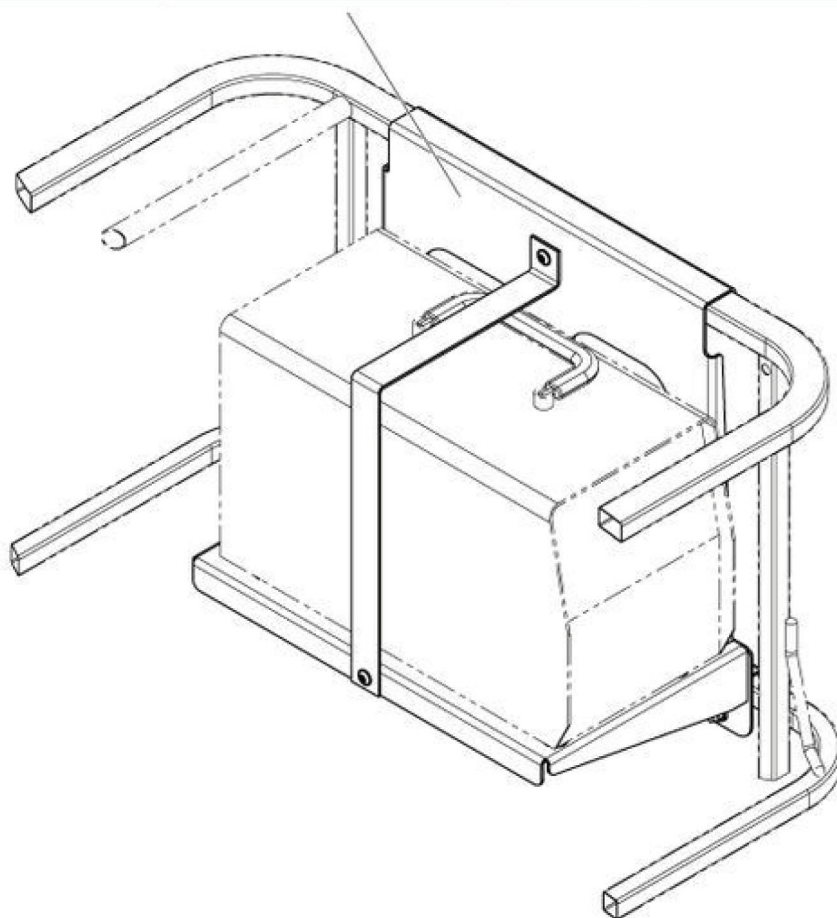
E- Yleiset tekniset eritelmät

5.4.7 - Eriytyistarroja

Tarrojen sijainnit

<p>⚠ DANGER - PELIGRO</p> 	<p>OVERTURNING HAZARD Do not exceed platform capacity in combining weight of occupants, tools, support, materials and any other equipment. Secure firmly support to platform and material to support. Failure to comply will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE DE RENVERSEMENT Ne pas dépasser la capacité de la nacelle en combinant la masse des occupants, des outils, du support, des matériaux et de tout autre équipement. Attacher fermement le support à la nacelle et le matériel sur le support. Le non-respect des instructions causera des blessures graves ou mortelles.</p>	<p>RIESGO DE VUELCO No sobrepasar la capacidad de la plataforma combinando a la masa de los ocupantes, los instrumentos, del soporte, los materiales y de otro equipo. Atar firmemente el soporte a la barquilla y el material sobre el soporte. El no respeto de las instrucciones causará heridas graves o mortales.</p>
--	--	---	---

1



Viite	Nimike	Määrä	Koodi
1	Kaatumisvaara	1	4000131830

E- Yleiset tekniset eritelmät

5.5 - PUTKITELINE

5.5.1 - Kuvaus

Tämä lisävaruste on putkien ja letkujen kuljettamiseen tarkoitettu kannatin. Lisävarusteeseen kuuluu 2 nostolavan takaosaan kiinnitettävää kannatinta. Putki pitää asettaa kannattimien päälle ja kiinnittää se tiukasti kiinnitysliinalla (ei mukana toimituksessa).

5.5.2 - Ominaisuudet

Osa	Ominaisuudet
Kannattimen paino	8 kg (20 lbs)
Materiaalipaino kannattimella	80 kg (175 lbs)
Kuorman suurin sallittu pinta-ala	0,8 m ² (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Sallittu tuulennopeus	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

5.5.3 - Turvallisuusohjeet



- Lue perusteellisesti kaikki käyttöohjeet ennen lisälaitteen käyttöä.
- Lisävaruste on tarkoitettu tankojen ja putkien siirtämiseen. Älä käytä tätä lisävarustetta muuntyyppisen kuorman siirtämiseen. .
- Älä ripusta kuormaa.
- Älä ylikuormita lisävarustetta, ja varmista, että kuljetettava tavara on kiinnitetty tiukasti kiinnitysliinalla (ei mukana toimituksessa).
- Älä ylitä nostolavan nimelliskapasiteettia. Lisävarusteen, kuorman, käyttäjän, työkalujen ja muiden varusteiden yhteispaino ei saa ylittää nimelliskapasiteettia.
- Älä lastaa kuormaan putkia, joiden pinta-ala on suurempi kuin sallittu enimmäispinta-ala. Tuuli voi tarttua määrärajan ylittävään pintaan, jolloin kone muuttuu epävakaaksi. Älä asenna muita lisälaitteita, jotka lisäävät tuulipintaa.
- Älä käytä konetta, jos tuulen nopeus ylittää lisävarusteen käytölle sallitun arvon.
- Aseta kannattimet aina nostolavan sisäpuolelle. Aseta kannattimet alaosaan nostolevyn lattiaa vasten.
- Säilytä riittävä turvaväli kuorman ja esteen välillä, kun konetta käännetään työalueella.

5.5.4 - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus



- Tarkista, että kannattimessa ei ole halkeamia eikä muita vaurioita.
- Tarkista, että kannatin on kiinnitetty oletetulla tavalla nostolavaan.
- Tarkista, että tietotarra on kiinnitetty kannattimeen ja että se on selkeästi luettavissa.
- Tarkista, että nostoliina ei ole kierteellä eikä se ole rispautunut.
- Tarkista, että kuorma ja lisävaruste on asennettu siten, että ne eivät estä nostolavan ohjaimien ja porttien toimintaa.
- Tarkista, että lisävaruste ja kuorma on asennettu siten, että ne eivät rajoita näkyvyyttä käännettä konetta työalueella.

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.5.5 - Käyttö

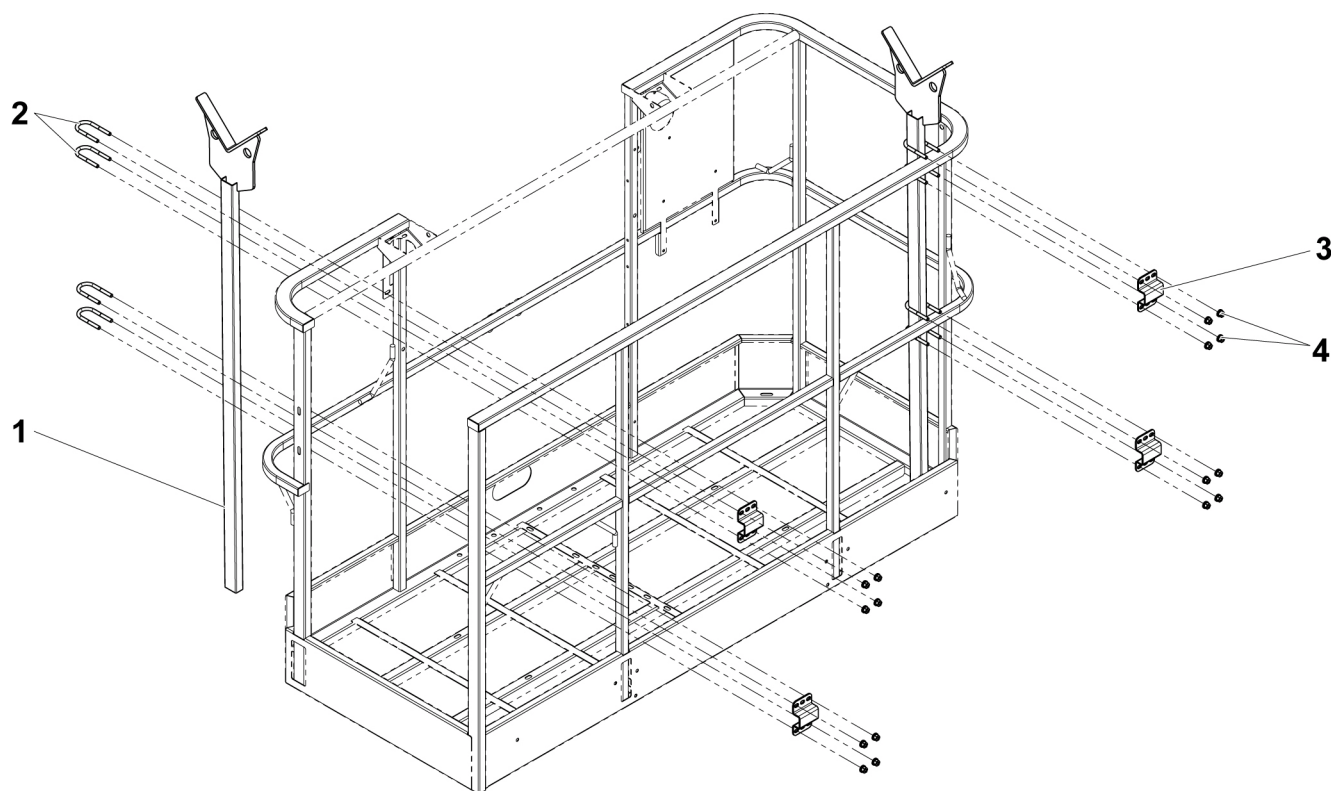
- Aseta kuorma 2 kannatinta vasten.
- Keskitä kuorma kannattimiin.
- Kiinnitä kuorma tiukasti jokaiseen kannattimeen kiinnityслиinalla, jonka pituus, leveys ja lujuus sopivat kuorman kiinnittämiseen.

Liinojen kiinnityssuositukset



E- Yleiset tekniset eritelvät

5.5.6 - Asennus - Irrotus



Viite	Nimike
1	Kannatin
2	Kiinnityspultti U-pultti
3	Kiinnitin
4	Mutterit

- Aseta tukijalat siten, että kuorma on nostolavan suuntaisesti pitkittäin.
- Asenna kaksi kannattinta (1) kaiteisiin 4 toimituksessa olleilla kiinnittimillä (3).
- Kiristä kiinnitin 2 toimituksessa olleilla U pulteilla (2) ja 4 mutterilla (4), kannattimen ja suojakaiteen vaakasuorien putkien kosketuskohtiin.

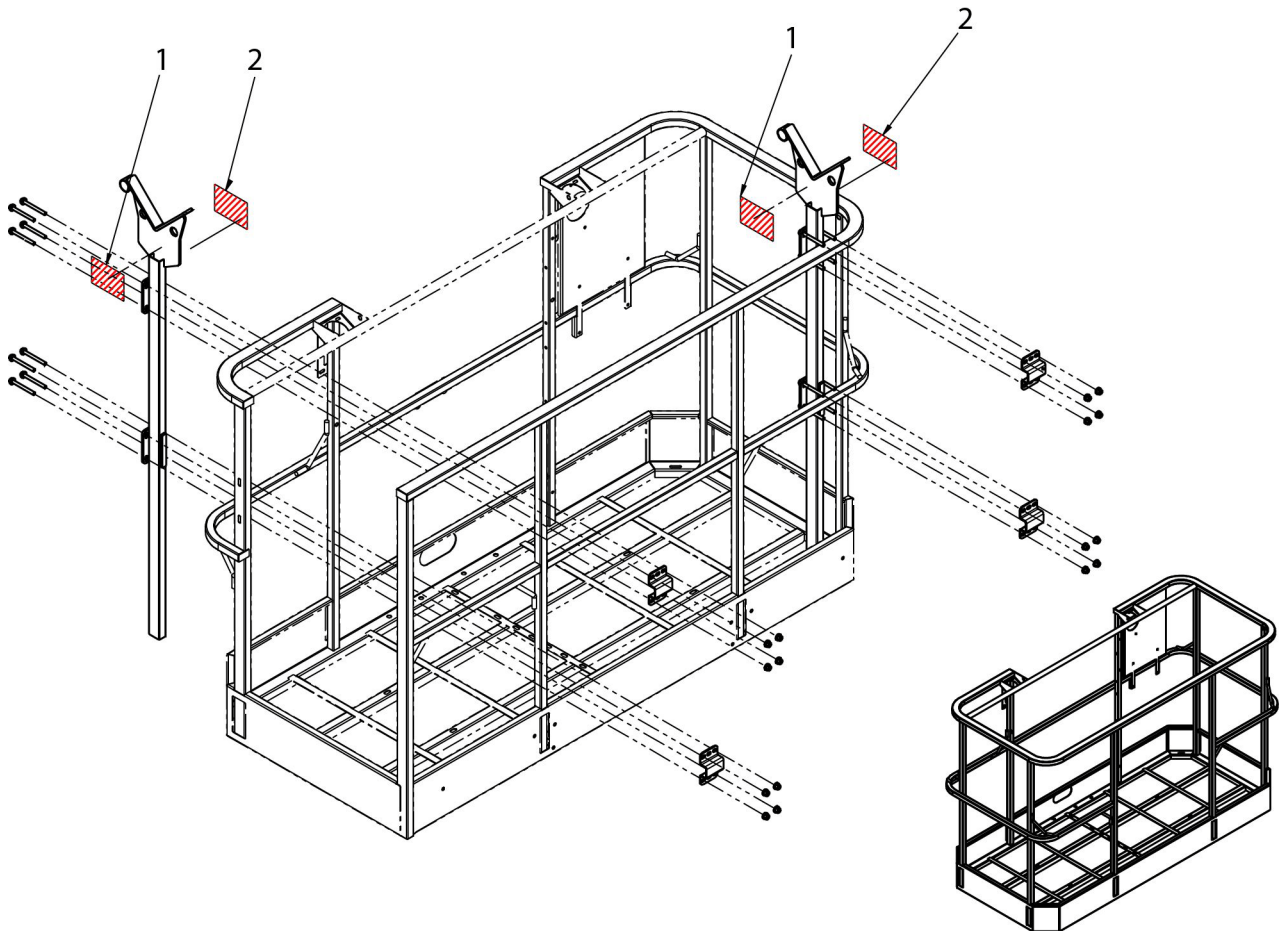
HUOM! SUOSITELTU KIRISTYSMOMENTTI : 22 NM (15 FT LBS)

- Varmista, että tukijalat ovat nostolavan lattiaa vasten.
- Varmista, että 2 kannattimen välimatka on riittävä, ja keskitä kuorma.
- Käyttöönottotesti : Aseta 120 kg (265 lbs) kuorma kannattimiin ja kiinnitä se. Varmista, että kannattimet kestävät kuorman painon, ja tarkista silmämääräisesti, ettei niiden rakenne ole vaurioitunut.

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.5.7 - Valinnaisvarusteiden erityistarrat

Tarrojen sijainnit



Viite	Nimike	Määrä	Koodi
1	Kaatumisvaara	2	englanninkielinen 4000131600 ranskankielinen 4000131610 espanjankielinen 4000131620 saksankielinen 4000708570
2	Lisävarusteiden tekniset tiedot	2	4000131650

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.6 - ACTIV' SHIELD BAR - PURISTUMISENESTON VARAJÄRJESTELMÄ (JOS TOIMINTO ON KÄYTÖSSÄ)

5.6.1 - Kuvaus



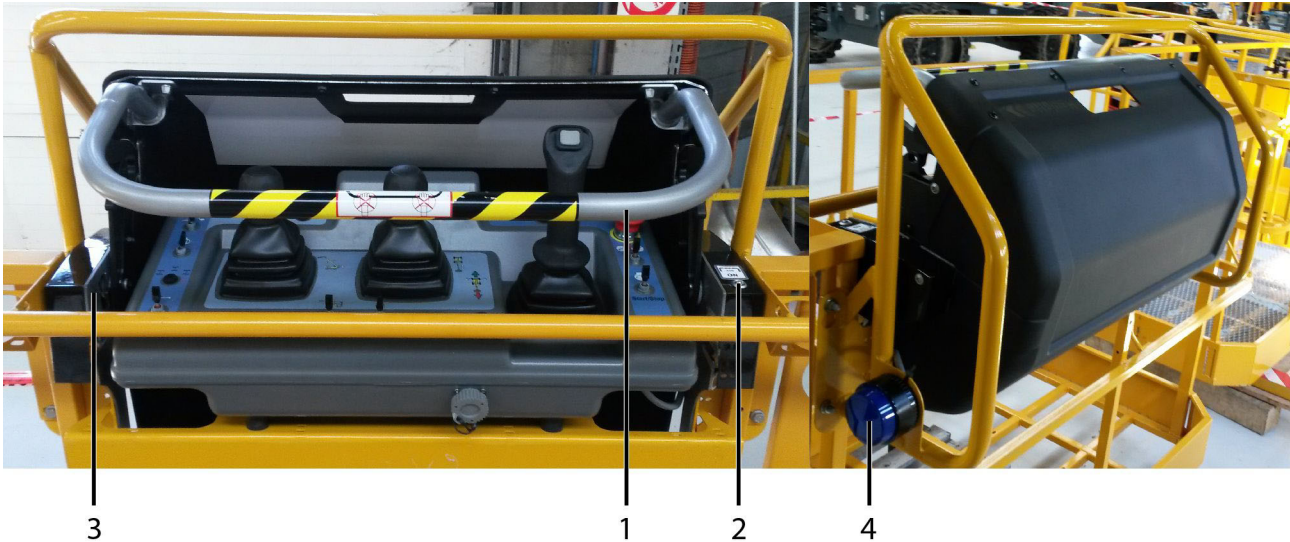
Yleiset tekniset eritelvät Activ' Shield Bar :

- Activ' Shield Bar-järjestelmän tarkoituksena on estää käyttäjän puristuminen ohjauspöytää vasten, kun nostolavaa käytetään ahtailla alueilla.
- Tämä turvalaite täydentää muita turvajärjestelmiä, kuten aktivointikytkintä (Ohjaussauvan, aktivointipolkimen ja aktivointikytkimen kytkeytyminen alaohjauspöydässä).
- Activ' Shield Bar-järjestelmä on käyttövalmiina, kun nostolava (puomi tai varsi) on ylhäällä ja moottori kytkeytynyt automaattisesti joutokäynnille. Se ei ole käytössä laitteen ollessa pysäköitynä tai kuljetusasennossa, kun siirtoajo, kääntöpöydän kääntö ja jibin nosto ovat mahdollisia.
- Activ' Shield Bar-järjestelmän vihreä merkkivalo ilmaisee turvalaitteen toimintavalmiuden :
- Merkkivalo vilkkuu : Kone on pysähtyneenä alueelle Activ' Shield Bar (Nostolava on yläasennossa ja Activ' Shield Bar on aktivoitu liikkeiden aikana).
- Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti : Activ' Shield Bar on aktivoitu.



Muista: vaikka turvavaruste on käytössä, käyttäjä on jatkuvasti vastuussa koneen käyttöoppaan, toimeksiantajan ja työmaan turvamääräyksiin ja -ohjeisiin tutustumisesta ja niiden noudattamisesta

5.6.2 - Ominaisuudet



3

1

2

4

Viite	Merkitys
1	Turvakaide
2	Vihreä merkkivalo
3	Anturi
4	Sininen vilkkuva merkkivalo

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.6.3 - Turvallisuusohjeet



Jokaisen käynnistyksen yhteydessä on varmistettava, että Activ' Shield Bar-järjestelmä toimii

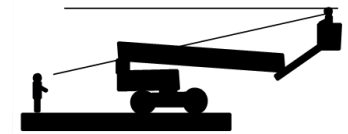


Activ' Shield Bar-järjestelmä ei ole pitokahva eikä siitä pidä ottaa tukea. Tämä voi aiheuttaa Activ' Shield Bar-järjestelmän tahattoman aktivoitumisen..

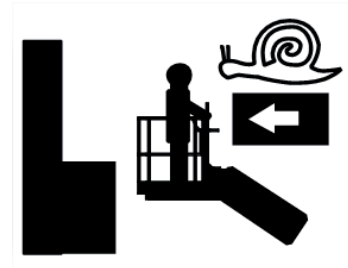
- Varmista, että työalueen korkeus on riittävä eikä työalueella ole esteitä tai muita mahdollisia vaaratekijöitä.



- Ajon ajaksi lava pitää asettaa siten, että näkyvyys on mahdollisimman hyvä eikä kuolleita kulmia synny.



- Varmista aina, että runko on vähintään 1 metrin päässä maassa olevista kuopista, töyssyistä, jyrkänteistä, esteistä ja maassa olevista roska- ym. kasoista, joiden alla oleva este tms. voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Kun käytät konetta, varmista ettei mikään ruumiinosa ulotu nostolavan ulkopuolelle.
- Kun haluat päästä koneen avulla mahdollisimman lähelle estettä, käytä mieluummin puomin liikkeitä (varsi, puomi, jne.) sen sijaan että siirtäisit koneen mahdollisimman lähelle estettä ajoliikkeillä.
- Kapeissa ja ahtaissa paikoissa tai alueilla, joissa on paljon esteitä, ei saa käyttää suurta ajonopeutta. Tarkkaile ajonopeutta erityisesti kaarreaajossa ja jyrkissä mutkissa.



E- Yleiset tekniset eritelvät

5.6.4 - Ennen käyttöä tehtävä tarkastus



- Jos tarkastusluettelossa jonkun komponentin kohdalla on merkintä EI, kone täytyy merkitä, lukita ja poistaa käytöstä.
- Koneita EI SAA käyttää, ellei kaikkia merkittyjä osia ei ole korjattu: koneen pitää merkintöjen mukaan olla turvallisessa käyttökunnossa.

Kuvaus	Kyllä	Ei
Tee seuraavaksi kaikki konekohtaiset toimintatestit		
• Kaikki koneen toimintatestin tulokset ovat hyväksyttävät		
Käynnistä kone nostolavan ohjauspöydästä		
Vapauta kaikki hätä-seis-painikkeet (painamalla ne pohjaan)		
• Tarkista, ettei yhtään varoitusääntä kuulu eikä muita varoituksia havaita		
• Varmista, että sininen merkkivalo (4) ei pala koneen nostovarusteiden ollessa alastaitettuina		
Activ' Shield Bar-järjestelmän toiminta pitää varmistaa tekemällä seuraavat toimenpiteet :		
Nostovarusteet alastaitettuina :		
• Varmista, että vihreä merkkivalo (2) ei pala		
Kun puomi tai varsi on nostettuna yli 15° :		
• Tarkista, että vihreä merkkivalo (2) vilkkuu-Kun nostolava ei liiku.		
• Tarkista, että vihreä merkkivalo (2) palaa yhtäjaksoisesti-Kun nostolava liikkuu.		
Käynnistä turvajärjestelmän toiminta tekemällä nostoliike ja työntämällä turvatankoa :		
• Tarkista, että kaikki liikkeet pysähtyvät.		
• Tarkista, että äänimerkki ja sininen merkkivalo (4) toimivat.		

HUOM! ALUSTA JÄRJESTELMÄ PAINAMALLA AKTIVOINTIPOLJINTA

5.6.5 - Käyttö

Jos Activ' Shield Bar-järjestelmää työnnetään, kaikki liikkeet pysähtyvät. Äänimerkki toimii ja sininen merkkivalo syttyy. Vain liikkeet, joiden avulla käyttäjä saadaan vapautettua, ovat mahdollisia.

Nollaa Activ' Shield Bar-järjestelmä ja palauta se takaisin käyttövalmiuteen vapauttamalla turvakaide, aktivointipoljin ja -kytkimet. Kytke tämän jälkeen aktivointipoljin uudelleen käyttöön.

Näiden toimintojen aikana pitää muistaa tarvittavat varotoimenpiteet, jotta vältetään törmäykset ja jumituminen rakenteisiin.

E- Yleiset tekniset eritelmät

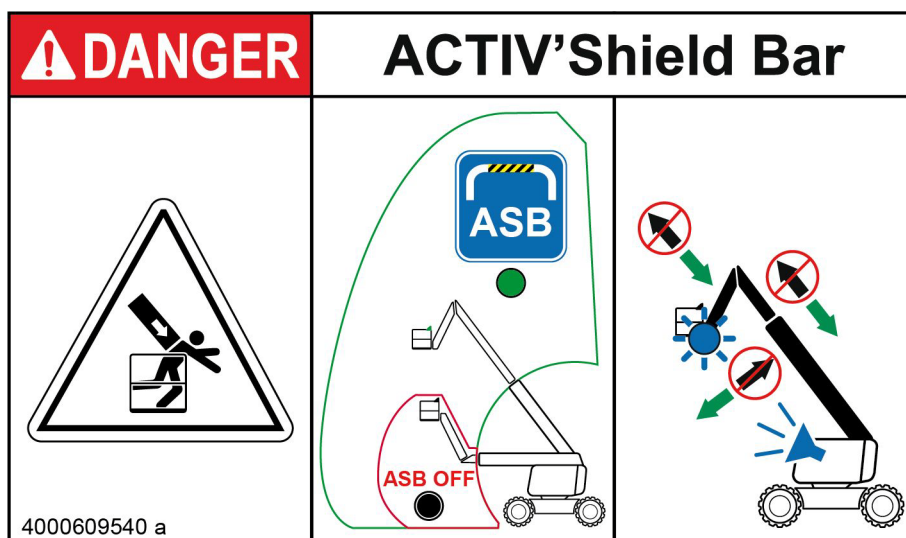
5.6.6 - Erityistarroja

Tarrojen sijainnit



Viite	Nimike	Määrä	Koodi
1	Älä nojaa kaiteeseen	1	4000206690
2	Ohjaukset Activ' Shield Bar	1	4000596720
3	Ohjeet Activ' Shield Bar	1	4000609540

Ohjeet Activ' Shield Bar



E- Yleiset tekniset eritelvät

5.7 - SWING GATE

5.7.1 - Nimike

"SWING GATE" on pystytankoon saranoitu lukkiutuva puoliportti, joka helpottaa nostolavalle pääsyä. Jousikuormitettujen saranoiden ja lukitusmekanismin ansiosta portti kääntyy ainoastaan sisäänpäin.

Swing gate



5.7.2 - Ominaisuudet

Leveys : 500 mm / 19.68 in

E- Yleiset tekniset eritelmät

5.7.3 - Turvallisuusohjeet



- Portti on osa turvakaidejärjestelmää. Se on suljettava ja lukittava lavalle siirtymisen jälkeen.
- Varo kompastumista lavan jalkalistaan noustessasi ja poistuessasi nostolavalta.

5.7.4 - Ennen käyttöönottoa

- Tarkasta, että lukitusmekanismi on tiukasti kiinni.
- Tarkista, että saranat ja lukko toimivat oikein eivätkä ole vääntyneet.
- Varmista, että portti sulkeutuu ja lukkiutuu automaattisesti nostolavalle, kun siirryt nostolavalle tai poistut lavalta.

E- Yleiset tekniset eritelvät

5.8 - ERIKOISRENKAAT HIEKKAMAASTOON

5.8.1 - Nimike

5.8.1.1 - Tekniset tiedot

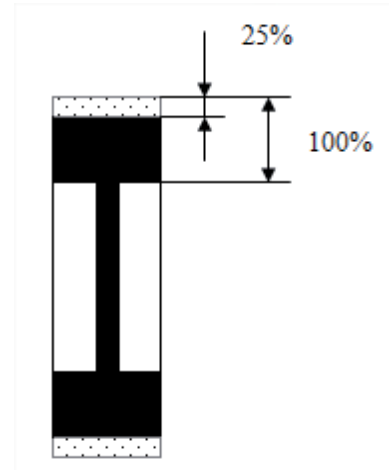
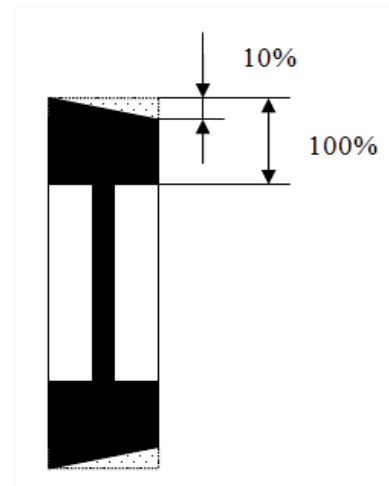
Osa	Vakiotyyppiset pyörät
Viitenumero	41x18LL-22.5
Tyyppi-Vaahtotäytteen tai ilmatäytteen	Paisutettua solukumia
Pyörien paino	320 kg +30/-0 kg (705 lb +70/-0 lb)
Koko	1046/ 457 mm (3ft 5in / 1ft 6in)
Kiristysmomentit (Kiinnityspisteet/pyöränmutterit)	450 Nm (330 ft lbs)

5.8.2 - Turvallisuusohjeet

5.8.2.1 - Tarkastus ja huolto

Vaihda pyörät ja renkaat seuraavissa olosuhteissa :

- Pyörässä säröjä, kolhuja, vääntymiä tai muita vikoja
- Renkaassa silminnähtäviä vaurioita :
- Kumiprofiilissa > 3 cm (2 in) halkeama tai reikä renkaan koko paksuudelta.
- Merkittävä pullistuma ulko- tai sivukalvossa.
- Kuviopalan repeämä.
- Kylkien merkittävä kuluminen (säikeitä näkyvillä).
- Maakosketuspinnan tasainen kuluminen yli 25%



Vanteet ja renkaat vaikuttavat olennaisesti koneen vakauteen :

- Käytä ainoastaan HAULOTTE® -varaosia, jotka vastaavat koneen teknistä eritelmaa. Katso varaosaluetteloa.
- Älä vaihda tehtaalla asennettujen renkaiden tilalle sellaisia renkaita, joiden ominaisuudet poikkeavat alkuperäisasennuksesta.
- Älä koskaan vaihda vaahtotäytteen renkaan tilalle ilmatäytteistä rengasta.


E- Yleiset tekniset eritelmät

Vaihtomenettely :

- Löysää irrotettavan pyörän muttereita.
- Nosta konetta tunkin tai taljan avulla.
- Irrota pyöränmutterit.
- Poista pyörä.
- Aseta uusi pyörä paikalleen.
- Aseta kone takaisin maanpinnalle.
- Kiristä mutterit määrättyyn kiristystiukkuuteen.



5.8.3 - Erityistarrat

Jos tämä optio on käytössä, seuraavat tarrat pitää vaihtaa koneen vakiotarrojen tilalle. Katso lisätietoja kohdasta  Osa B 5 - Tarrojen paikat ja merkinnät :

Viite	Nimike	Määrä	Koodi
2	Maks. paine/rengas - maapohjaan kohdistuva kuorma	4	4000672190

F - Huolto

1 - Yleinen

Haulotte-tuotteen omistajana ja/tai käyttäjänä turvallisuutesi on ensiarvoisen tärkeää HAULOTTE®:lle. Tämän vuoksi HAULOTTE® pitää tuoteturvallisuutta erityisen tärkeänä.

HAULOTTE® koneisiin tehtävät luvattomat muutostyöt muuttavat koneen teknisiä tietoja ja rikkovat paikallisia määräyksiä sekä teollisuusstandardeja.

Sen varmistamiseksi, että omistamasi laite säilyttää tehdassäätöjen mukaisen suoritustasonsa, laitetta on huollettava säännöllisesti. Muista, että muutosten tekeminen laitteeseen on ehdottomasti kielletty. Laitteen säännölliset määräaikaistarkastukset lyhentävät koneiden seisokkien pituutta ja estävät ennakoita mahdolliset tapaturmat.

HUOM! ÄLÄ SOVELLA TÄTÄ, ELLET OLE TUTUSTUNUT KONEEN MUKANA TULLEEN KÄYTTÖOPPAAN SISÄLTÄMIIN OHJEISIIN, JOTKA KOSKEVAT KONEEN TURVALLISTA KÄYTTÖÄ, JA SAANUT TÄTÄ KOSKEVAA KOULUTUSTA.

Yleiskuva :

- Koneen ympäri kävelemällä suoritettu tarkastus vie vain muutaman minuutin jokaisen työjakson alussa ja lopussa. Tämän on paras tapa ennakoita mekaanisia ongelmia ja turvallisuutta vaarantavia vikoja.

Toimintatapa :

- Käytä näkö-, haju-, kuulo- ja tuntoaistia.

Taajuus :

- Tarkista kone säännöllisesti työpäivän aikana.
- Tee tarkastus aina samalla tavalla.
- Tee yksi näistä tarkastuksista jokaisen työjakson alussa ja lopussa.


HUOM! JOS HAVAITSET KONEESSA VAURIOITA TAI LUVATTOMIA MUUTOKSIA, KONEEN KÄYTTÖ TÄYTYY KESKEYTTÄÄ SIIHEN SAAKKA KUN PÄTEVÄ HUOLTOMEKAANIKKO ON KORJANNUT VIAT.

Omistajan täytyy suorittaa Haulotten suosituksen mukainen vaadittu huolto ennen koneen käytön aloittamista.

Määräaikaisten huoltotöiden laiminlyömisestä seurauksena saattaa olla :

- Takuun raukeaminen.
- Koneen toimintahäiriöt.
- Koneen käyttövarmuuden menettäminen ja sen eliniän lyheneminen.
- Käyttäjäturvallisuuteen liittyvät ongelmat.

HAULOTTE Services®-tekniikot ovat saaneet HAULOTTE®-koneita koskevan erityiskoulutuksen, ja heillä on käytettävissään alkuperäiset osat, vaadittava dokumentaatio sekä erikoistyökalut.

Tarkastus- ja huoltotaulukoihin on merkitty osapuolien tehtävät ja vastualueet, jotka koskevat koneiden määräaikaishuoltoa  Osa C 3 - Tarkastukset ja toimintatestit.

F - Huolto

2 - Määräaikaishuoltojen aikataulu

Tässä kohdassa käsitellään välttämättömiä tietoja, jotka vaikuttavat koneen käyttöturvallisuuteen. Tämä kone on suunniteltu voimassaolevien säädösten mukaisesti siten, että sen käyttöikä on 10 vuotta normaalikäytössä. Käyttöikä voi olla lyhyempi tai pidempi, sillä käyttöikään vaikuttavat esimerkiksi vaikeat käyttöolosuhteet, koneen kunto, tarkastusten ja huoltojen suorittaminen ja muut ulkoiset tekijät. Tietyt tekijät voivat vaikuttaa laitteen käyttöikään, esimerkiksi vaikeat käyttöolosuhteet (muttei näihin rajoittuen) / päivittäinen huolto, joka täytyy tehdä tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Vaikeat käyttöolosuhteet voivat edellyttää huoltovälien lyhentämistä. Koneille, joita ei ole käytetty yli 3 kuukauden aikana, pitää tehdä määräaikaistarkastus ennen käyttöönottoa.

Huollon suorittajan on oltava mekaanisiin toimenpiteisiin perehtynyt pätevä yhtiö tai henkilö.

Tehdyt huoltotoimenpiteet pitää merkitä rekisteriin.

F - Huolto

3 - Tarkastusohjelma

3.1 - YLEINEN HUOLTO-OHJELMA

Koneelle täytyy tehdä säännölliset tarkastukset vähintään 1 kertaa vuodessa. Tarkastuksen tavoitteena on sellaisten vikojen havaitseminen, jotka voisivat johtaa onnettomuuteen koneen päivittäiskäytön aikana. Paikalliset standardit ja lainsäädännön mukaiset määräykset voivat edellyttää määräaikaistarkastuksia.

HAULOTTE® edellyttää perusteellisten ja laajojen tarkastusten suorittamista, jotta tuotteen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä.

Tarkastuksen suorittajana täytyy olla pätevä yritys tai henkilö.


Määräaikaistarkastuksen tulokset kirjataan työnjohtajan luomaan turvallisuusrekisteriin. Rekisteri tai vastaava kirjallinen dokumentaatio sekä luettelo pätevistä huoltohenkilöistä täytyy antaa työtarkastajalle ja Haulotte Services®:lle.

Ajankohta	Vastaava taho	Henkilö jota koskee	Tehtävä
Ennen myyntiä	Omistaja (tai vuokraaja)	Toimipaikan oma tai Haulotte Services® valtuuttama mekaanikko	Määräaikaistarkastus
Ennen vuokrausta	Omistaja (tai vuokraaja)	Toimipaikan oma tai Haulotte Services® valtuuttama mekaanikko	Päivittäinen tarkastus
Ennen käyttöä tai jokaisen omistajavaihdon yhteydessä	Käyttäjä	Käyttäjä	
1 vuosi	Omistaja (tai vuokraaja)	Toimipaikan oma tai Haulotte Services® valtuuttama mekaanikko	Määräaikaistarkastus
5 vuotta	Omistaja (tai vuokraaja)	-Haulotte Services®:n päteväksi toteama mekaanikko	Perusteellinen tarkastus
10 vuotta	Omistaja (tai vuokraaja)	-Haulotte Services®:n päteväksi toteama mekaanikko	Yleistarkastus

F - Huolto

3.2 - PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

Päivittäiseen tarkastukseen kuuluu silmämääräinen tarkastus, toiminnan tarkastukset ja turvajärjestelmien testaus, jotka käyttäjän pitää tehdä ennen koneen käyttöä.

Tämä tarkastus on käyttäjän vastuulla. Katso lisätietoja kohdasta  Osa C 3.1 - Päivittäinen tarkastus.

3.3 - MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

Määräaikaistarkastus on koneen teknisten toimintaominaisuuksien ja turvatoimintojen perusteellinen tarkastus.

Se on suoritettava ennen koneen myyntiä (eteenpäin) ja/tai ainakin kerran vuodessa.

Paikallisen lainsäädännön määräykset voivat sisältää erityisvaatimuksia koskien määräaikaivälejä ja sisältöä.

Vaikeissa käyttöolosuhteissa koneelle voidaan joutua tekemään lisätarkastuksia määräajoin.

Tämän tarkastuksen suorittaminen on omistajan vastuulla, ja se pitää teettää pätevällä huoltoyrityksellä tai -henkilöllä.

Tämä tarkastus lisätään päivittäiseen tarkastukseen.

Tämä tarkastus pitää tehdä myös seuraavien tapahtumien jälkeen :

- Tärkeiden osien täydellinen irrotus ja asennus.
- Tärkeiden koneenosien korjaustoimenpiteet.
- Onnettomuudet, jotka voivat aiheuttaa piilovaurioita.

3.4 - PERUSTEELLINEN TARKASTUS

Syvennetty määräaikaistarkastus tarkoittaa koneen rakenneosien yksityiskohtaista tarkastusta, jonka tavoitteena on koneen täydellisen käyttökunnon säilyttäminen.

Tämä tarkastus pitää tehdä 5000 käyttötunnin välein tai joka 5 vuosi.

Tämä tarkastus on omistajan vastuulla ja se pitää teettää HAULOTTE Services®-teknikolla tai pätevällä huoltoyrityksellä tai -henkilöllä.

Tarkastukseen kuuluu :

- Päivittäinen tarkastus
- Määräaikaistarkastus

HUOM! KATSO YKSITYISKOHTAISET TIEDOT KÄYTTÖOPPAASTA.

F - Huolto

3.5 - YLEISTARKASTUS

Yleistarkastus on syvennetty tarkastus, jossa määritetään koneen eheys ja toimintakunto 10 vuoden käytön jälkeen.

Tarkastus pitää tehdä 10 vuoden käytön jälkeen ja tämän jälkeen 5 vuoden välein.

Vaikeissa käyttöolosuhteissa koneelle voidaan joutua tekemään lisätarkastuksia määräajoin.

Tämä tarkastus on omistajan vastuulla ja se pitää teettää HAULOTTE Services®-tekniikalla tai pätevällä huoltoyrityksellä tai -henkilöllä.

Tarkastukseen kuuluu :

- Päivittäinen tarkastus
- Määräaikaistarkastus
- Perusteellinen tarkastus

HUOM! KATSO YKSITYISKOHTAISET TIEDOT KÄYTTÖOPPAASTA.

A

B

C

D

E

➤ F

G

H

I

F - Huolto

4 - Korjaukset ja säädöt

Turvajärjestelmien tai -varusteiden osien suuria korjauksia, huoltoja ja säätöjä saa suorittaa ainoastaan HAULOTTE Services®:n mekaanikko. Käytä ainoastaan alkuperäisiä osia ja komponentteja.

HUOM! HAULOTTE SERVICES®-TEKNIKOT OVAT SAANEET ERIKOISKOULUTUKSEN, JOKA VALTUUTTAA HEIDÄT TEKEMÄÄN HAULOTTE®-KONEIDEN TURVAJÄRJESTELMIEN JA OSIEN KORJAUKSIA, HUOLTOJA JA SÄÄTÖJÄ. TEKNIKOT KÄYTTÄVÄT ALKUPERÄISIÄ HAULOTTE®-VARAOSIA JA ERIKOISTYÖKALUJA, JA HE ANTAVAT YKSITYISKOHTAISEN KIRJALLISEN RAPORTIN KAIKISTA SUORITETUISTA TÖISTÄ.

HAULOTTE Services® ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet muiden kuin valmistajan valtuuttamien henkilöiden tekemistä heikkolaatuisista korjaus- ja huoltotöistä.

HAULOTTE® muistuttaa teitä, ettei koneisiin saa tehdä muutoksia ilman HAULOTTE®:n kirjallista ennakkolupaa.

Tällaiset korjaus- tai muutostyöt kumoavat HAULOTTE®-takuun voimassaolon.

Tarkasta internetsivustostamme, onko voimassa olevia turvavarusteita koskevia kutsukampanjoita : www.haulotte.com



HUOM! KUN KONE HÄVITETÄÄN TAI POISTETAAN KÄYTÖSTÄ, ON NOUDATETTAVA TARKOITUKSENMUKAISIA KIERRÄTYSMENETELMIÄ. HUOLTO-OPAS SISÄLTÄÄ OHJEISTUKSEN JA LUETTELOON OSISTA, JOIDEN HÄVITTÄMINEN EDELLYTTÄÄ ERIKOISTOIMENPITEITÄ.

G- Muita tietoja

1 - Takuun soveltaminen



+Cher client,

Les conditions de garanties mentionnées dans ce manuel ne sont plus valables.

Nous vous invitons à consulter nos conditions garantie actualisées depuis nos sites internet.

Dear customer,

The warranty conditions stated in this manual are no longer valid. Please consult our updated warranty conditions on our websites.

4001088220

Takuuehtomme ja pidennyspöimukset ovat nyt saatavissa myyntiverkostomme verkkosivustoilta : www.haulotte.com

A

B

C

D

E

F

➤ G

H

I

G- Muita tietoa

2 - Tytärtyhtiöiden yhteystiedot

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYBINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JIUTEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx</p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Täljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com sparers@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl www.haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Alta Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G- Muita tietoa

2.1 - KALIFORNIAN OSAVALTIOTA KOSKEVA VAROITUS

Yhdysvaltojen markkina-alueelle valmistetut polttomoottorit (ANSI- ja CSA-standardit)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Breathing diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- ✓ Always start and operate the engine in a well-ventilated area
- ✓ If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside
- ✓ Do not modify or tamper with the exhaust system
- ✓ Do not idle the engine except as necessary

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

G- Muita tietoja



Notes

H- Toimenpidepäiväkirja

1 - Toimenpidepäiväkirja

Toimenpidepäiväkirjan ansiosta voit jäljittää huolto-ohjelman aikana tai sen ulkopuolella suoritettuja huolto- ja korjaustöitä.

HUOM! HAULOTTE SERVICES® -TOIMENPIDETTÄ TARVITTAESSA VALTUUTETUN INSINÖÖRIN ON ILMOITETTAVA HAULOTTE SERVICES® -TOIMENPITEEN NUMERO.

Päivämäärä	Toimenpiteen luonne	Tuntimäärä	Tekijä	Toimenpiteen numero HAULOTTE Services®

H- Toimenpidepäiväkirja

Päivämäärä	Toimenpiteen luonne	Tuntimäärä	Tekijä	Toimenpiteen numero HAULOTTE Services®